YAMAHA

MANUAL DO UTILIZADOR

⚠ Leia atentamente este manual antes de utilizar este veículo.

MOTOCICLO

GPD125-A

BPB-F819D-P0

Informações relativas à segurança 1

Descrição 2

Características especiais 3

Funções dos controlos e instrumentos 4

Para sua segurança – verificações prévias à utilização 5

Utilização e questões importantes relativas à condução 6

Manutenção periódica e ajustes 7

Cuidados e arrumação da scooter 8

Especificações 9

Informações para o consumidor 10

Índice remissivo 11

PAU81566

⚠ Leia atentamente este manual antes de utilizar este veículo. Se o veículo for vendido, este manual deve acompanhá-lo.

PAU81597

Para a Europa

Declaração de Conformidade:

A MITSUBISHI ELECTRIC MOBILITY CORPORATION declara por este meio que o tipo de equipamento de rádio, Sistema inteligente sem chave (SKEA7E-03, SKEA7E-06) está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade (UE) está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/re.html

Unidade inteligente: SKEA7E-06
Frequência de operação: 125 kHz
Potência máxima de saída: 107 dBμV/m a 10 metros

Unidade portátil: SKEA7E-03
Frequência de operação: 433.92 MHz
Potência máxima de saída: 10 mW

Fabricante:
MITSUBISHI ELECTRIC MOBILITY CORPORATION
840, Chiyoda-machi, Himeji, Hyogo 670-8677, Japão

Importador:
YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.
Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, 1117 ZN, Schiphol, Países Baixos

Para a Ucrânia

справжнім MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS заявляє що тип радіообладнання (SKEA7E-03, SKEA7E-06) відповідає Технічному регламенту радіообладнання. Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/ukr.html

Para a Sérvia

Para a Moldávia

Prin prezenta, MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION, HIMEJI WORKS declară că tipul de echipamente radio Smart Keyless System (SKEA7E-03, SKEA7E-06) este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio”.
Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet:
http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/mda.html

Importator:
Motodynamics S.A.
Germanikis Scholis Athinon 10, 15123, Marousi, Grecia

Para o Reino Unido

UK CA Declaração de conformidade:

A MITSUBISHI ELECTRIC MOBILITY CORPORATION declara por este meio que o tipo de equipamento de rádio, Sistema inteligente sem chave (SKEA7E-06, SKEA7E-03) está em conformidade com os Regulamentos relativos aos equipamentos de rádio, de 2017.
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.mitsubishielectric.com/bu/automotive/doc/ukgb.html

Unidade inteligente: SKEA7E-06
Frequência de operação: 125 kHz
Potência máxima de saída: 107 dBμV/m a 10 metros

Unidade portátil: SKEA7E-03
Frequência de operação: 433.92 MHz
Potência máxima de saída: 10 mW

Fabricante:
MITSUBISHI ELECTRIC MOBILITY CORPORATION
840, Chiyoda-machi, Himeji, Hyogo 670-8677, Japão

Importador:
YAMAHA MOTOR EUROPE N.V., BRANCH UK
Units A2-A3, Kingswey Business Park, Forsyth Road, Woking, Surrey. GU21 5SA. Reino Unido.

PAU96870

Para Israel

"מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת:" - 56-05078 (SKEA7E-03, SKEA7E-04)
"מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת:" - 51-99856(SKEA7E-06)
"חל איסור לבצע פעולות במכשיר אשר יש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית ללא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל החשש להפרעות אלחוטיות.".

Para a Europa

Declaração de Conformidade:

A YAMAHA MOTOR CO., LTD, declara por este meio que o tipo de equipamento de rádio Unidade de Controlo de Comunicação, Y08U-A00 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade (UE) está disponível no seguinte endereço de Internet:
https://global.yamaha-motor.com/eu_doc/

Banda de frequências: 2402~2480 MHz
Potência máxima de radiofrequência:
Bluetooth 4.2 2.75 dBm 1.88 mW
Bluetooth 5.0 2.59 dBm 1.82 mW

Fabricante:
PT Chao Long Motor Parts Indonesia
JL.MERANTI 1 BLOK, L2 NO. 5-6 DELTA SILICON INDUSTRIAL
PARK LIPPO CIKARANG BEKASI 17550, INDONÉSIA

Importador:
YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.
Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, 1117 ZN, Schiphol, Países Baixos

PAU94441

Para o Reino Unido

UK CA Declaração de Conformidade:

A YAMAHA MOTOR CO., LTD, declara por este meio que o tipo de equipamento de rádio, Unidade de Controlo de Comunicação, Y08U-A00 está em conformidade com os Regulamentos Relativos aos Equipamentos de Rádio de 2017.
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
https://global.yamaha-motor.com/eu_doc/

Banda de frequências: 2402~2480 MHz
Potência máxima de radiofrequência:
Bluetooth 4.2 2.75 dBm 1.88 mW
Bluetooth 5.0 2.59 dBm 1.82 mW

Fabricante:
PT Chao Long Motor Parts Indonesia
JL.MERANTI 1 BLOK, L2 NO. 5-6 DELTA SILICON INDUSTRIAL
PARK LIPPO CIKARANG BEKASI 17550, INDONÉSIA

Importador:
YAMAHA MOTOR EUROPE N.V., BRANCH UK
Units A2-A3, Kingswey Business Park, Forsyth Road, Woking, Surrey. GU21 5SA. Reino Unido.

Para a Ucrânia

Цим компанія PT Chao Long Motor Parts Indonesia заявляє, що тип радіообладнання (блок керування зв'язком Y08U-A00) відповідає Технічному регламенту радіообладнання. Повний текст декларації про відповідність доступний на вебсайті за такою адресою:
https://global.yamaha-motor.com/eu_doc/

Виробник:
PT Chao Long Motor Parts Indonesia
JL.MERANTI 1 BLOK, L2 NO. 5-6 DELTA SILICON INDUSTRIAL PARK LIPPO CIKARANG BEKASI 17550, ІНДОНЕЗІЯ

Імпортер:
VIDI Motor
вул. Велика Кільцева, 60-а (ViDi Auto City), Київська обл., Софіївська Борщагівка 08131, Київ, Україна

Країна походження: Індонезія

Para a Sérvia

И 005 22

Conformidade com o Regulamento (UE) 2023/1542 relativo às baterias e às baterias usadas

Importador:
YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.
Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, 1117 ZN, Schiphol, Países Baixos

Fabricante da chave inteligente:
MITSUBISHI ELECTRIC MOBILITY CORPORATION
840, Chiyoda-machi, Himeji, Hyogo 670-8677, Japão

CE

Fabricante da bateria da chave inteligente:
Maxell, Ltd.
Takumidai 5, Ono-shi, Hyogo, 675-1322, Japão

Utilização de marcas registadas

A marca nominativa e os logótipos Bluetooth® são marcas registadas propriedade da Bluetooth SIG, Inc.
iOS é uma marca comercial registada ou marca comercial da Cisco Systems, Inc. e/ou das suas filiais nos Estados Unidos e em determinados países.
Android é uma marca comercial da Google LLC.

PAU10103

Bem-vindo ao mundo do motociclismo da Yamaha!
Como proprietário da GPD125-A, está a beneficiar da vasta experiência da Yamaha e da mais recente tecnologia relativa ao design e fabrico de produtos de alta qualidade, as quais concederam à Yamaha uma reputação de fiabilidade.
Por favor leia atentamente este manual para que possa desfrutar de todas as vantagens da sua GPD125-A. O Manual do Utilizador não só lhe dá instruções relativas ao funcionamento, inspeção e manutenção do seu motociclo, como também lhe indica como se proteger a si próprio e aos outros de problemas e ferimentos.
Além disso, as diversas sugestões apresentadas neste manual, ajudá-lo-ão a manter o seu motociclo nas melhores condições possíveis. Caso tenha quaisquer outras questões, não hesite em contactar o seu concessionário Yamaha.
A equipa da Yamaha deseja-lhe muitas viagens seguras e agradáveis. Por isso, nunca se esqueça de que a segurança é o fator mais importante!
A Yamaha procura continuamente desenvolver o design e a qualidade do produto. Consequentemente, embora este manual contenha as informações mais atuais disponíveis sobre o produto na altura da impressão, poderão existir ligeiras discrepâncias entre o seu motociclo e este manual. Se tiver qualquer questão sobre este manual, consulte um concessionário Yamaha.

PWA10032

⚠ AVISO

Por favor leia este manual cuidadosamente e na totalidade antes de utilizar este motociclo.

Informações importantes do manual

PAU10134

As informações particularmente importantes são distinguidas neste manual pelas notas seguintes:

⚠	**Este é o símbolo de alerta de segurança. É usado para alertá-lo para potenciais perigos de ferimentos. Respeite todas as mensagens de segurança assinaladas com este símbolo para evitar possíveis ferimentos ou morte.**
⚠ AVISO	**Um AVISO indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.**
PRECAUÇÃO	**Uma PRECAUÇÃO indica precauções especiais que devem ser adotadas para evitar danos no veículo ou outros danos materiais.**
NOTA	Uma NOTA fornece informações importantes para esclarecer ou simplificar os procedimentos.

*O produto e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

PAUN0430

GPD125-A
MANUAL DO UTILIZADOR
©2025 PT Yamaha Indonesia Motor Manufacturing
1.ª edição, setembro 2024
Reservados todos os direitos.
Qualquer reimpressão ou utilização não autorizada
sem o consentimento escrito da
PT Yamaha Indonesia Motor Manufacturing
está expressamente proibida.
Impresso na Indonésia.

Índice

Informações relativas à segurança 1-1
Outras recomendações para uma condução segura 1-5

Descrição 2-1
Vista esquerda 2-1
Vista direita 2-2
Controlos e instrumentos 2-3

Características especiais 3-1
Sistema de chave inteligente 3-1
Distância de operação do sistema da chave inteligente 3-2
Chaves do veículo 3-3
Chave inteligente 3-4
Substituição da bateria da chave inteligente 3-5
Interruptor principal 3-7
Sistema de paragem e arranque 3-10
Funcionamento do sistema de paragem e arranque 3-11
CCU (Unidade de controlo das comunicações) 3-14

Funções dos controlos e instrumentos 4-1
Indicadores luminosos e luzes de advertência 4-1
Contador multifuncional 4-3
Interruptores do guiador 4-10
Alavanca do travão dianteiro 4-12
Alavanca do travão traseiro 4-12
ABS 4-13
Sistema de controlo de tração 4-14
Tampa do depósito de combustível 4-15
Combustível 4-16
Tubo de descarga do depósito de combustível 4-18
Conversor catalítico 4-18
Assento 4-19
Suportes do capacete 4-19
Compartimentos de armazenagem 4-20
Ajuste dos amortecedores 4-22
Tomada USB tipo C 4-22
Descanso lateral 4-23
Sistema de corte do circuito de ignição 4-24

Para sua segurança – verificações prévias à utilização 5-1

Utilização e questões importantes relativas à condução 6-1
Rodagem do motor 6-1
Colocar o motor em funcionamento 6-2
Arranque 6-2
Aceleração e desaceleração 6-3
Travagem 6-3
Sugestões para a redução do consumo de combustível 6-3
Estacionamento 6-4

Manutenção periódica e ajustes 7-1
Tabela de manutenção periódica para o sistema de controlo das emissões 7-2
Tabela de lubrificação e manutenção geral 7-3
Remoção e instalação dos painéis 7-7
Verificação da vela de ignição 7-9
Óleo do motor e coador de óleo 7-11
Porquê Yamalube 7-12
Óleo da transmissão final 7-12
Refrigerante 7-12
Filtro de ar e elementos do filtro de ar da caixa da correia em V 7-14
Verificação da folga do punho do acelerador 7-16
Folga das válvulas 7-17
Pneus 7-17
Rodas de liga 7-19
Verificação da folga da alavanca dos travões dianteiro e traseiro 7-19

Verificação das pastilhas dos travões da frente e de trás.....7-20
Verificar o nível de líquido dos travões 7-21
Mudança do líquido dos travões 7-22
Verificação da correia em V 7-22
Verificação e lubrificação dos cabos 7-22
Verificação e lubrificação do punho e do cabo do acelerador.....7-23
Lubrificação das alavancas do travão da frente e de trás.....7-23
Verificação e lubrificação do descanso central e do descanso lateral.....7-24
Verificação da forquilha dianteira 7-24
Verificação da direção.....7-25
Verificação dos rolamentos de roda.....7-25
Remoção da cobertura da bateria.....7-26
Bateria 7-26
Substituição dos fusíveis 7-27
Luzes do veículo.....7-29
Substituição da lâmpada da luz da chapa de matrícula 7-29
Deteção e resolução de problemas.....7-30
Tabela de deteção e resolução de problemas 7-33
Modo de emergência 7-35

Cuidados e arrumação da scooter..... 8-1
Cor mate cuidado..... 8-1
Cuidados 8-1
Armazenagem..... 8-4

Especificações 9-1

Informações para o consumidor..... 10-1
Números de identificação..... 10-1
Conector de diagnóstico 10-2
Utilização dos seus dados..... 10-3

Índice remissivo 11-1

PAU67760

Seja um Proprietário Responsável

Como proprietário do veículo, é responsável pela segurança e funcionamento correto do seu motociclo.

Os motociclos são veículos de duas rodas. A sua utilização e manuseamento seguros dependem da adoção de técnicas de condução adequadas, bem como da perícia do condutor. Todos os condutores deverão ter conhecimento dos seguintes requisitos antes de conduzir este motociclo.

O condutor deverá:

- obter instruções completas de uma entidade competente sobre todos os aspetos da utilização do motociclo;
- observar os avisos e os requisitos de manutenção apresentados neste Manual do utilizador;
- obter formação qualificada sobre as técnicas de condução corretas e seguras;
- obter serviços técnicos profissionais, conforme indicado neste Manual do utilizador e/ou sempre que se torne necessário devido a problemas mecânicos.
- Nunca conduza um motociclo sem formação ou instrução adequada. Faça um curso de formação. Os principiantes devem fazer formação com um instrutor certificado. Contacte um concessionário de motociclos autorizado para obter informações sobre os cursos de formação mais próximos de si.

Condução segura

Efetue as verificações prévias sempre que utilizar o veículo para garantir que se encontra em perfeitas condições de funcionamento. Se o veículo não for inspecionado ou mantido em condições, há mais possibilidades de ocorrer um acidente ou danos no equipamento. Consulte a página 5-1 para obter uma lista de verificações prévias à utilização.

- Este motociclo está concebido para transportar o condutor e um passageiro.
- O facto dos automobilistas não detetarem nem reconhecerem os motociclos no trânsito é a principal causa dos acidentes entre automóveis e motociclos. Muitos acidentes são causados por automobilistas que não veem o motociclo. É importante assegurar-se que seja visto para reduzir as hipóteses de ocorrência deste tipo de acidente.

  Por isso:

  - Use um casaco de cor viva.
  - Redobre a atenção ao aproximar-se e ao passar por cruzamentos, uma vez que estes são os locais mais prováveis para a ocorrência de acidentes com motociclos.
  - Conduza onde os outros condutores o possam ver. Evite conduzir no ângulo morto de outro condutor.
  - Nunca realize operações de manutenção num motociclo sem os conhecimentos adequados. Contacte um concessionário de motociclos autorizado para se informar sobre as operações básicas de manutenção do motociclo. Algumas operações de manutenção só podem ser efetuadas por pessoal certificado.
- Muitos acidentes envolvem condutores inexperientes. De facto, muitos condutores que estiveram envolvidos em acidentes nem sequer tinham carta de condução atual.
  - É importante que esteja qualificado para conduzir um motociclo e que só o empreste a outros condutores qualificados.

- Conheça as suas capacidades e as suas limitações. Não tentar exceder as suas limitações é um fator que pode ajudá-lo a evitar um acidente.
- Recomendamos que pratique a condução do seu motociclo em locais onde não haja trânsito, até que esteja bem familiarizado com o mesmo e com todos os seus mecanismos de controlo.

- Muitos acidentes são causados por um erro cometido pelo condutor do motociclo. Um erro tipicamente cometido pelo condutor é fazer uma curva fora-de-mão devido a velocidade excessiva ou a um ângulo de inclinação insuficiente em relação à velocidade.
  - Obedeça sempre ao limite de velocidade e nunca ande mais depressa do que o permitido pelas condições da estrada e do trânsito.
  - Sinalize sempre qualquer mudança de direção ou ultrapassagem. Assegure-se de que os outros condutores o conseguem ver.
- A postura do condutor e do passageiro é importante para um controlo adequado.
  - Durante a condução, o condutor deverá manter as mãos no guiador e os pés nos apoios de pés, a fim de manter o controlo do motociclo.
  - O passageiro deve segurar-se sempre no condutor, na correia do assento ou na barra de manobra (se o veículo os possuir), com ambas as mãos, e deve manter os pés nos apoios de pés para o passageiro. Nunca transporte um passageiro, exceto se ele ou ela puderem colocar, com firmeza, ambos os pés nos apoios de pés do passageiro.
- Nunca conduza sob a influência de álcool ou outras drogas.
- Este motociclo está concebido para utilização apenas em estrada. Não de se destina a utilização todo-o-terreno.

Artigos de proteção

A maioria das fatalidades ocorridas em acidentes com motociclos resultam de ferimentos na cabeça. O uso de um capacete de segurança é o fator mais importante para a prevenção ou redução de ferimentos na cabeça.

- Use sempre um capacete aprovado.
- Use uma viseira ou óculos protetores. O vento direcionado para os olhos desprotegidos pode contribuir para uma deficiência da visão que pode atrasar a visualização de uma situação de perigo.
- O uso de um casaco, calçado, calças e luvas resistentes, etc., é um meio eficaz na prevenção ou redução de escoriações ou lacerações.
- Nunca use roupas largas, caso contrário estas poderão prender-se nas alavancas de controlo ou nas rodas, causando ferimentos ou até um acidente.
- Use sempre vestuário de proteção que cubra as pernas, os tornozelos e os pés. O motor ou o sistema de escape ficam muito quentes durante ou após a utilização e podem provocar queimaduras.
- As precauções acima referidas aplicam-se também ao passageiro.

Evitar a intoxicação por monóxido de carbono

Qualquer sistema de escape do motor produz monóxido de carbono, um gás mortífero. A inalação de monóxido de carbono

pode provocar dores de cabeça, tonturas, sonolência, náuseas, incapacidade de raciocínio e, eventualmente, a morte.
O monóxido de carbono é um gás incolor, inodoro e insípido que pode estar presente mesmo que não consiga ver nem cheirar qualquer gás do escape do motor. Um nível mortífero de monóxido de carbono pode acumular-se rapidamente e a pessoa pode perder os sentidos e não conseguir salvar-se. Além disso, em locais fechados ou com má ventilação, um nível mortífero de monóxido de carbono pode manter-se durante horas ou dias. Se tiver algum sintoma de intoxicação por monóxido de carbono, abandone imediatamente o local, apanhe ar fresco e PROCURE CUIDADOS MÉDICOS.

- Não coloque o motor em funcionamento em locais fechados. Mesmo que tente ventilar os gases de escape do motor com ventiladores ou abrindo portas e janelas, o monóxido de carbono pode atingir rapidamente níveis perigosos.
- Não coloque o motor em funcionamento em locais com má ventilação ou parcialmente fechados, como celeiros, garagens ou alpendres.
- Não coloque o motor em funcionamento no exterior em zonas onde os gases de escape do motor possam introduzir-se num edifício através de portas ou janelas.

Carga

O acréscimo de acessórios ou carga ao seu motociclo pode afetar adversamente a estabilidade e o manuseamento se a distribuição de peso no seu motociclo for alterada. Para evitar a possibilidade de um acidente, tenha bastante cuidado ao adicionar carga ou acessórios ao seu motociclo. Redobre o cuidado quando conduzir um motociclo que tenha mais carga ou acessórios. Aqui, juntamente com as informações sobre acessórios apresentadas em seguida, encontram-se algumas recomendações gerais a seguir se colocar carga no seu motociclo:
O peso total do operador, passageiro, acessórios e carga não devem exceder o limite máximo de carga. **A utilização de um veículo sobrecarregado pode provocar um acidente.**

Carga máxima:
166 kg (366 lb)

Quando carregar dentro deste limite de peso, mantenha em mente o seguinte:

- A carga e os acessórios devem ser reduzidos ao mínimo indispensável, devendo os mesmos ser colocados tão próximo ao motociclo quanto possível. Acondicione bem os artigos mais pesados o mais perto possível do centro do veículo e distribua o peso o mais uniformemente possível por ambos os lados do motociclo para minimizar o desequilíbrio ou a instabilidade.
- A deslocação dos pesos pode criar um desequilíbrio súbito. Antes de conduzir, certifique-se de que os acessórios e a carga estão bem presos ao motociclo. Verifique com frequência os suportes dos acessórios e os prendedores da carga.
  - Ajuste a suspensão em função da carga (apenas modelos com suspensão regulável) e verifique o estado e a pressão dos pneus.
  - Nunca prenda artigos grandes ou pesados ao guiador, à forquilha dianteira ou ao guarda-lamas dianteiro. Esses artigos podem criar um manuseamento instável ou uma resposta lenta da direção.
- **Este veículo não foi concebido para puxar um reboque nem para ser conjugado com um sidecar.**

Acessórios Yamaha genuínos

A escolha de acessórios para o seu veículo é uma decisão importante. Os acessórios Yamaha genuínos, disponíveis apenas em concessionários Yamaha, foram concebidos, testados e aprovados pela Yamaha para utilização no seu veículo.

Muitas empresas sem ligação à Yamaha fabricam peças e acessórios ou oferecem outros tipos de modificações para veículos Yamaha. A Yamaha não está numa posição que permita testar os produtos que estas empresas do mercado de reposição fabricam. Por este motivo, a Yamaha não pode aprovar nem recomendar a utilização de acessórios não comercializados pela Yamaha, nem modificações não recomendadas especificamente pela Yamaha, mesmo que a venda e a instalação seja efetuada por um concessionário Yamaha.

Peças, acessórios e modificações do mercado de reposição

Embora possa encontrar produtos do mercado de reposição idênticos a acessórios Yamaha genuínos ao nível de design e qualidade, deve reconhecer que alguns acessórios ou modificações do mercado de reposição não são adequados devido aos potenciais perigos para a sua segurança e a de terceiros. A instalação de produtos do mercado de reposição ou a implementação de modificações no veículo que alterem qualquer uma das suas características de design e de funcionamento podem expô-lo a si e a terceiros a um maior risco de ferimentos graves ou morte. O proprietário do veículo é responsável por ferimentos relacionados com alterações do mesmo.

Quando montar acessórios, tenha em mente as seguintes linhas de orientação, bem como as apresentadas na secção "Carga".

- Nunca instale acessórios nem transporte carga que possam prejudicar o desempenho do seu motociclo. Inspecione cuidadosamente o acessório antes de o utilizar, para se certificar de que este não vai, de modo algum, afetar a visibilidade para a estrada ou a visibilidade nas curvas, limitar o percurso da suspensão, o percurso da direção ou o funcionamento dos controlos, nem ocultar luzes ou refletores.
  - Os acessórios instalados na área do guiador ou da forquilha dianteira podem criar instabilidade devido à distribuição de peso inapropriada ou alterações aerodinâmicas. Se forem colocados acessórios na área do guiador ou da forquilha dianteira, estes devem reduzidos ao número indispensável e devem ser tão leves quanto possível.
  - Os acessórios volumosos ou grandes podem afetar seriamente a estabilidade do motociclo devido aos efeitos aerodinâmicos. O vento pode fazer o motociclo levantar da estrada, ou este pode ficar instável em zonas com ventos cruzados. Estes acessórios também podem causar instabilidade ao ultrapassar ou ao ser ultrapassado por veículos de grandes dimensões.
  - Alguns acessórios podem deslocar o condutor da sua posição normal de condução. Esta posição inapropriada limita a liberdade de movimentos do condutor e pode limitar a capacidade de controlo, pelo que tais acessórios não são recomendados.
- Tenha cuidado ao acrescentar acessórios elétricos. Se os acessórios elétricos excederem a capacidade do sistema elétrico do motociclo pode ocorrer uma falha elétrica, a qual pode causar uma perda perigosa de potência das luzes ou do motor.

Pneus e jantes do mercado de reposição

Os pneus e as jantes fornecidos com o seu motociclo foram concebidos para corresponder às capacidades de desempenho e para garantir a melhor combinação possível de condução, travagem e conforto. Outros pneus, jantes, dimensões e combinações podem não ser apropriados. Consulte a página 7-17 para obter mais informações sobre as especificações dos pneus e a substituição dos mesmos.

Transporte do Motociclo

Certifique-se de que segue as instruções que se seguem antes de transportar o motociclo noutro veículo.

- Retire todos os itens soltos do motociclo.
- Aponte a roda dianteira para a frente no reboque ou na caixa do camião e prenda-a num carril para impedir o movimento.
- Prenda o motociclo com cabos de retenção ou prendedores adequados que estejam presos a partes sólidas do motociclo, tal como o chassis ou o triplo grampo da forquilha dianteira superior (e não, por exemplo, a guiadores montados em borracha ou sinais de mudança de direção, ou peças que possam partir). Escolha cuidadosamente o local para os prendedores, de modo que estes não friccionem contra superfícies pintadas durante o transporte.
- A suspensão deve ser ligeiramente comprimida pelos cabos de retenção, se possível, para que o motociclo não ressalte excessivamente durante o transporte.

PAU57600

Outras recomendações para uma condução segura

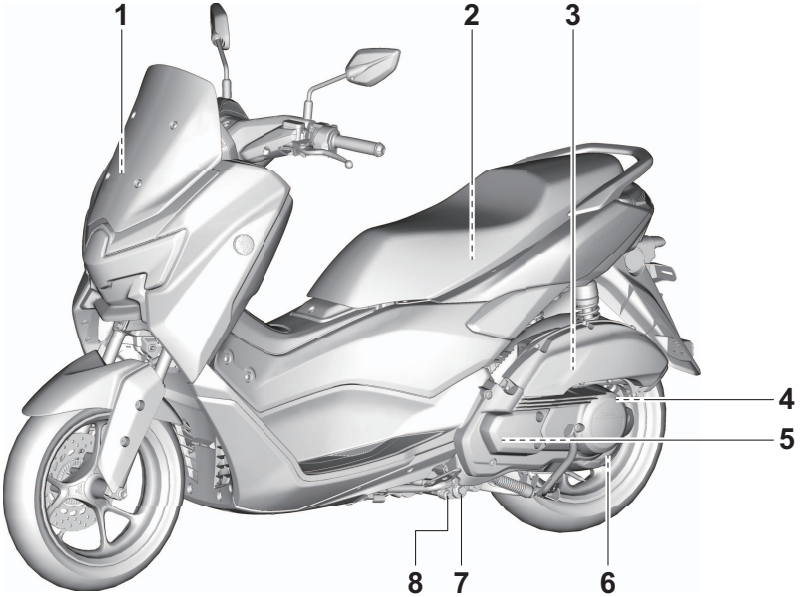
- Tenha o cuidado de sinalizar claramente qualquer mudança de direção.
- A travagem pode ser extremamente difícil num piso molhado. Evite travagens bruscas, uma vez que a scooter poderá derrapar. Acione lentamente os travões ao parar numa superfície molhada.
- Reduza a velocidade ao aproximar-se de uma curva ou viragem. Depois de ter concluído a curva, acelere lentamente.
- Tenha cuidado ao passar por carros estacionados. Um condutor poderá não o ver e abrir a porta à sua passagem.
- As passagens de nível, os carris de elétricos, as chapas metálicas em obras na estrada e as tampas de saneamento tornam-se extremamente escorregadias quando estão molhadas. Abrande e passe com cuidado. Mantenha a scooter na vertical, caso contrário poderá perder a estabilidade em cima dela.

- Os revestimentos ou as pastilhas dos travões podem molhar-se durante a lavagem da scooter. Depois de lavar a scooter, verifique os travões antes de conduzir o veículo.
- Use sempre um capacete, luvas, calças (afuniladas à volta da barriga da perna e do tornozelo para que não esvoacem) e um casaco de cor viva.
- Não transporte demasiada bagagem na scooter. Uma scooter com excesso de carga é instável. Utilize uma correia forte para fixar a bagagem no porta-bagagem (caso este veículo esteja equipado com um porta-bagagem). Uma carga solta afetará a estabilidade da scooter e poderá desviar a sua atenção da estrada. (Consulte a página 1-3.)

Descrição

PAU10411

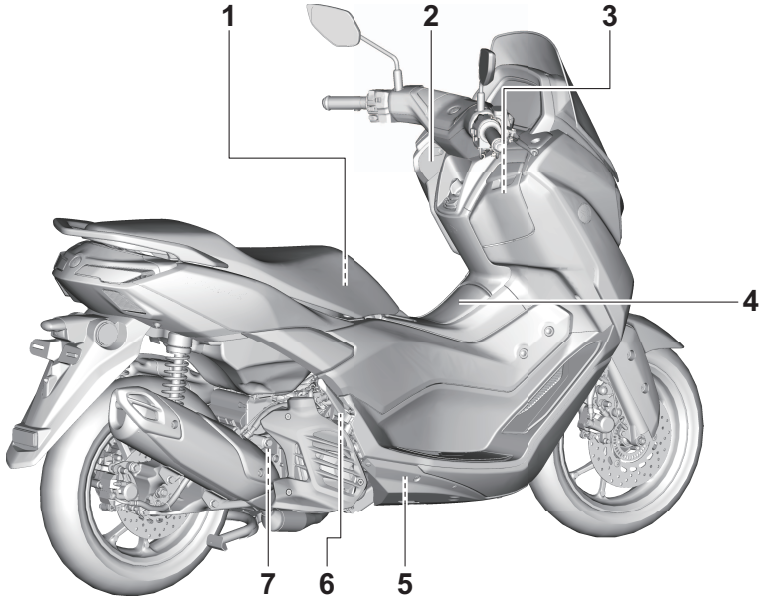
Vista esquerda



1. Caixa de fusíveis (página 7-27)
2. Compartimento de armazenagem traseiro (página 4-20)
3. Elemento do filtro de ar (página 7-14)
4. Tampa de enchimento do óleo da transmissão final (página 7-12)
5. Elemento do filtro de ar da caixa da correia em V (página 7-14)
6. Cavilha de drenagem do óleo da transmissão final (página 7-12)
7. Cavilha de drenagem do óleo do motor B (página 7-11)
8. Cavilha de drenagem do óleo do motor A (página 7-11)

PAU10421

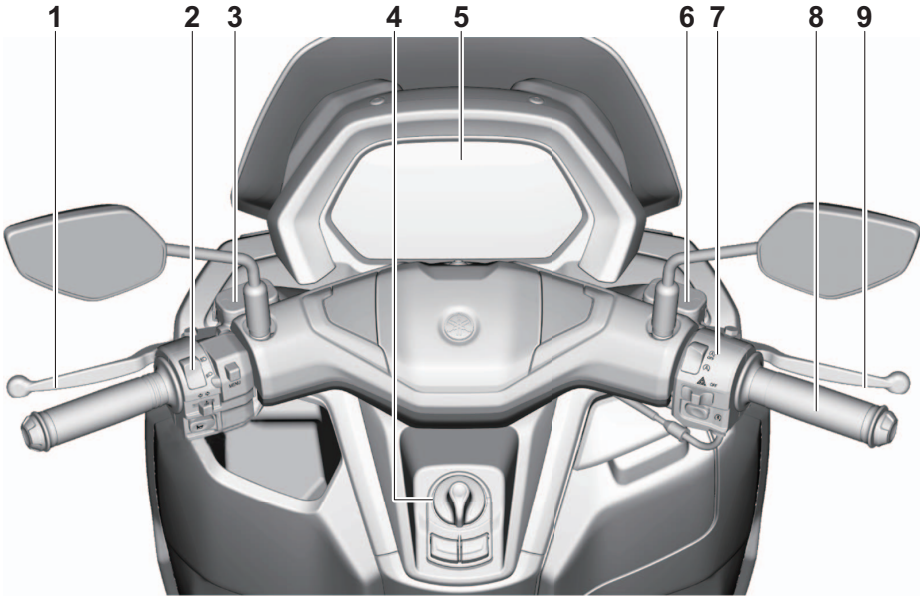
Vista direita



1. Bateria (página 7-26)
2. Compartimento de armazenagem A (página 4-20)
3. Compartimento de armazenagem B (página 4-20)
4. Tampa do depósito de combustível (página 4-15)
5. Reservatório de refrigerante (página 7-12)
6. Vela de ignição (página 7-9)
7. Vareta medidora do nível de óleo (página 7-11)

PAU10431

Controlos e instrumentos

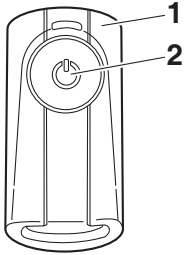


1. Alavanca do travão traseiro (página 4-12)
2. Interruptores do guiador esquerdo (página 4-10)
3. Reservatório de líquido do travão traseiro (página 7-21)
4. Interruptor principal (página 3-7)
5. Módulo do contador multifuncional (página 4-3)
6. Reservatório de líquido do travão dianteiro (página 7-21)
7. Interruptores do guiador direito (página 4-10)
8. Punho do acelerador (página 7-16)
9. Alavanca do travão dianteiro (página 4-12)

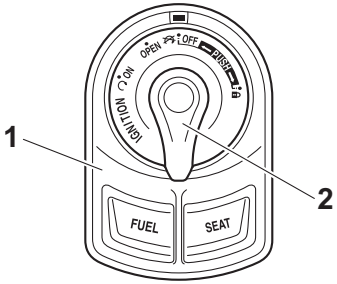
PAUA3610

Sistema de chave inteligente

O sistema da chave inteligente permite a operação do veículo sem a utilização de uma chave mecânica. Além disso, também possui uma função de feedback para ajudar a localizar o veículo num parque de estacionamento. (Consulte a página 3-4.)



1. Chave inteligente
2. Botão da chave inteligente



1. Interruptor principal
2. Botão rotativo do interruptor principal

PWA14704

⚠ AVISO

- **Mantenha todos os dispositivos eletromédicos, incluindo pacemakers e desfibrilhadores cardíacos, afastados da antena montada no veículo (consulte a ilustração).**
- **As ondas de rádio transmitidas pela antena podem afetar o funcionamento deste tipo de dispositivos a curta distância.**
- **Se tiver um dispositivo eletromédico, consulte o médico ou o fabricante do dispositivo antes de utilizar este veículo.**

1. Antena instalada no veículo

PCA24080

PRECAUÇÃO

O sistema de chave inteligente utiliza ondas de rádio fracas. O sistema de chave inteligente pode não funcionar nas seguintes situações:

- **A chave inteligente encontra-se num sítio exposto a ondas de rádio fortes ou a outro ruído eletromagnético**
- **Existem instalações nas redondezas que emitem ondas de rádio fortes (antenas de televisão ou rádio, centrais elétricas, estações emissoras, aeroportos, etc.)**
- **Está a transportar ou utilizar equipamento de comunicação, como rádios ou telemóveis, muito perto da chave inteligente**

- **A chave inteligente está em contacto ou coberta por um objeto metálico**
- **Existem outros veículos equipados com um sistema de chave inteligente nas redondezas**

Nestas situações, leve a chave inteligente para outro sítio e repita a operação. Se mesmo assim ainda não funcionar, utilize o veículo em modo de emergência. (Consulte a página 7-35.)

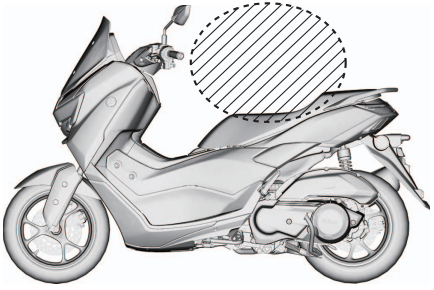
NOTA

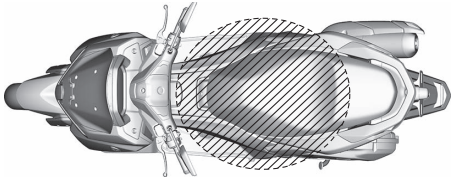
Para conservar a bateria do veículo, o sistema de chave inteligente desliga-se passados cerca de 9 dias sem que o veículo seja utilizado (a função de feedback é desativada). Se isto acontecer, basta premir o botão giratório do interruptor principal para reativar o sistema da chave inteligente.

PAUA2140

Distância de operação do sistema da chave inteligente

A distância de operação aproximada do sistema da chave inteligente é apresentada em baixo.





Se a chave inteligente estiver desligada, o veículo não irá reconhecer a chave inteligente mesmo que esta se encontre à distância de operação. Se a bateria da chave inteligente estiver sem carga, o sistema da chave inteligente pode não funcionar ou a distância de operação pode ser muito reduzida.

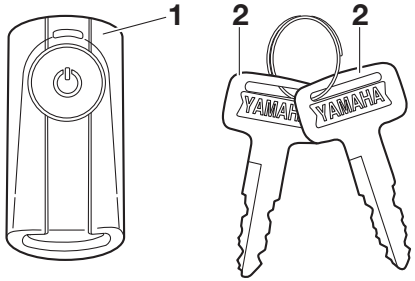
NOTA

- Não coloque a chave inteligente dentro de um compartimento de armazenagem.
- Tenha sempre a chave inteligente consigo.
- Deve desligar a chave inteligente quando sair do veículo.

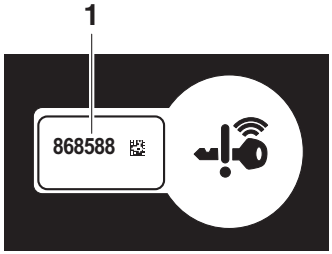
PAUN4550

Chaves do veículo

O veículo é entregue com uma chave inteligente, duas chaves mecânicas e um cartão com o número de identificação.



1. Chave inteligente
2. Chave mecânica



1. Cartão do número de identificação

Se a bateria do veículo ficar descarregada, a chave mecânica pode ser utilizada para abrir o assento ou substituir a bateria. Recomendamos que ande com uma chave mecânica juntamente com a chave inteligente.

Se perder ou danificar a chave inteligente e o número de identificação, todo o sistema terá de ser substituído mediante um custo considerável. Recomendamos que **anote o número de identificação para o caso de perder o cartão com o número de identificação.**

NOTA

- A bateria da chave inteligente tem uma vida útil de aproximadamente dois anos, mas poderá variar consoante as condições de operação.
- Se a chave inteligente receber continuamente ondas de rádio, a bateria ficará rapidamente sem carga. Por exemplo, quando se encontra perto de televisões, rádios ou computadores.
- Pode registar até seis chaves inteligentes para o mesmo veículo. Consulte um concessionário Yamaha relativamente a chaves inteligentes de substituição.
- Se perder uma chave inteligente, contacte imediatamente um concessionário da Yamaha para impedir que o veículo seja roubado.

PCA21573

PRECAUÇÃO

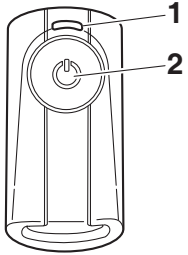
A chave inteligente possui componentes eletrónicos de precisão. Observe as seguintes precauções para evitar possíveis danos ou avarias.

- **Não coloque nem guarde a chave inteligente num dos compartimentos de armazenagem. A chave inteligente pode ser danificada pelas vibrações ou pelo excesso de calor.**
- **A chave inteligente não deve ser deixada cair, empenada nem sujeita a impactos fortes.**
- **Não mergulhe a chave inteligente na água nem noutros líquidos.**
- **Não coloque objetos pesados nem aplique força excessiva na chave inteligente.**
- **Não deixe a chave inteligente num local exposto à luz solar direta, a altas temperaturas ou humidades.**
- **Não efetue qualquer tipo de polimento nem modifique a chave inteligente.**

- **Mantenha a chave inteligente afastada de campos magnéticos fortes e de objetos magnéticos como porta-chaves, televisores e computadores.**
- **Mantenha a chave inteligente afastada de equipamento médico elétrico.**
- **Não permita o contacto de óleos, agentes de polimento, combustível nem quaisquer químicos fortes com a chave inteligente. O corpo da chave inteligente pode sofrer descoloração ou fissurar.**

Chave inteligente

PAUA2151



1. Indicador luminoso da chave inteligente
2. Botão da chave inteligente

PWA17952

⚠ AVISO

- **Deve transportar a chave inteligente consigo. Não a guarde no veículo.**
- **Quando a chave inteligente estiver dentro da distância de operação, tenha cuidado, pois qualquer pessoa pode ligar o motor e operar o veículo, mesmo que não tenha a chave.**

Para ligar ou desligar a chave inteligente
Prima o botão da chave inteligente durante aproximadamente 1 segundo para ligar ou desligar a chave inteligente. Quando a chave inteligente está desligada, o veículo não pode ser operado mesmo que a chave inteligente se encontre à distância de operação. Para operar o veículo, ligue a chave inteligente e coloque-a à distância de operação.

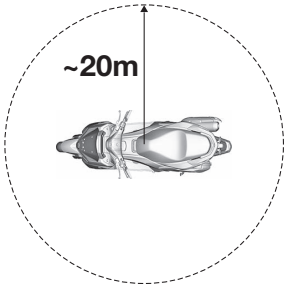
Para verificar se a chave inteligente está ligada ou desligada
Prima o botão da chave inteligente para confirmar o estado de operação atual da chave.
Se o indicador luminoso da chave inteligente:

- Acender-se rapidamente durante 0.1 segundos: a chave inteligente está ligada.
- Acender-se lentamente durante 0.5 segundos: a chave inteligente está desligada.

Função de feedback remoto
Prima o botão da chave inteligente para operar a função de feedback remotamente. O alerta sonoro é acionado duas vezes e todos os sinais de mudança de direção piscam duas vezes. Esta função é conveniente para localizar o seu veículo num parque de estacionamento ou outras áreas.

Distância de operação da função de feedback

A distância de operação aproximada da função de feedback é conforme o ilustrado.



Visto que o sistema da chave inteligente usa ondas de rádio fracas, a distância de operação pode ser afetada pelo ambiente adjacente.

Para ligar ou desligar a função de feedback

O alerta sonoro, que é acionado quando a função de feedback é operada, pode ser ligado e desligado com o seguinte procedimento.

1. Ligue a chave inteligente e coloque-a à distância de operação.
2. Rode o interruptor principal para a posição “OFF” e prima o respetivo botão giratório uma vez.
3. Passados 9 segundos, prima novamente o botão giratório durante 5 segundos.
4. Quando o alerta sonoro for acionado, a configuração está concluída.

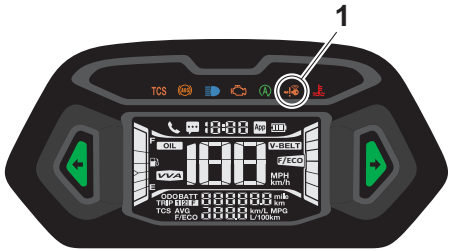
   Se o alerta sonoro:
   - For acionado duas vezes: o alerta sonoro foi desligado.
   - For acionado uma vez: o alerta sonoro foi ligado.

PAUA3113

Substituição da bateria da chave inteligente

Solicite a um concessionário Yamaha que substitua a bateria perante as seguintes condições:

- O indicador luminoso do sistema da chave inteligente pisca durante 20 segundos quando se liga a alimentação do veículo.
- A função de resposta não funciona ou o seu alcance de funcionamento é excessivamente curto.



1. Indicador luminoso do sistema da chave inteligente “ ”

PWA22830

⚠ AVISO

Esta bateria contém materiais combustíveis, como metal de lítio e eletrólito orgânico. Os seguintes cuidados devem ser seguidos de maneira a utilizar esta bateria de forma segura:

- **Não provoque o curto-circuito da bateria**
- **Não carregue a bateria**
- **Não submerja a bateria em água**
- **Não deforme nem danifique a bateria**
- **Não modifique a bateria de nenhum modo**

Bateria especificada:
CR2032

A marca de cuidado da ISO 7000-0434 está localizada na caixa.

⚠ : Este símbolo pretende alertar o utilizador para a presença de instruções de operação e manutenção (reparação) importantes na literatura que acompanha o aparelho.

PWA20632

⚠ AVISO

Existe perigo de explosão se a pilha for substituída incorretamente

- **Substitua a pilha por outra idêntica ou do mesmo tipo.**
- **Consulte e respeite a legislação e os regulamentos locais relativos à eliminação de pilhas ou acumulações.**
- **Nunca elimine as pilhas queimando-as, esmagando-as ou cortando-as.**
- **Se a pilha for eliminada incorretamente ou aquecida a elevadas temperaturas (100 °C [212 °F] ou superiores), é possível que se gere gás dentro da pilha, provocando fuga de eletrólitos, curto-circuito interno, geração de calor, explosão e chamas violentas.**

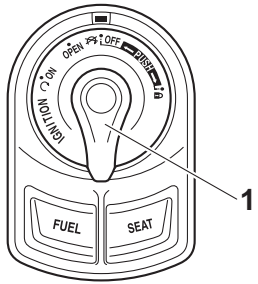
Não exponha a Unidade Portátil a fontes de calor excessivo, tais como luz solar, fogo ou fontes semelhantes.

Não ingira a pilha, Perigo de Queimadura Química

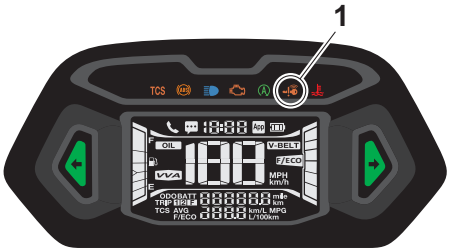
- **Este produto contém uma pilha tipo moeda/botão. Se a pilha tipo moeda/botão for ingerida ou colocada dentro de alguma parte do corpo, podem ocorrer queimaduras internas graves em apenas 2 horas que poderão levar à morte. Mantenha as pilhas novas e usadas afastadas das crianças.**
- **Se o compartimento das pilhas não fechar devidamente, não utilize o produto e mantenha-o afastado das crianças.**
- **Se achar que as pilhas possam ter sido ingeridas ou colocadas dentro do corpo, consulte imediatamente um médico.**

Interruptor principal

PAUA2280



1. Botão rotativo do interruptor principal



1. Indicador luminoso do sistema da chave inteligente “ ”

O interruptor principal é utilizado para ligar/desligar o veículo, bloquear/desbloquear a direção e abrir o assento/a tampa do depósito de combustível. Após premir o botão giratório do interruptor principal e ter surgido a confirmação da chave inteligente, o interruptor principal pode ser rodado enquanto o indicador luminoso do sistema da chave inteligente estiver ligado (cerca de quatro segundos).

PWA18720

AVISO

Nunca rode o interruptor principal para “OFF”, “🔒”, ou “OPEN” com o veículo em movimento. Se o fizer, os sistemas elétricos serão desligados, o que pode resultar na perda de controlo ou num acidente.

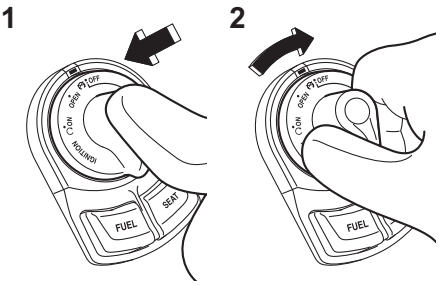
NOTA

Não prima o botão giratório do interruptor principal repetidamente ou rode o interruptor principal para a frente e para trás além da utilização normal. Caso contrário, para evitar que o interruptor principal fique danificado, o sistema da chave inteligente fica temporariamente desativado e o respetivo indicador luminoso começa a piscar. Se isso ocorrer, aguarde até o indicador luminoso parar de piscar e, em seguida, utilize novamente o interruptor principal.

As posições do interruptor principal são descritas a seguir.

PAUA2160

ON (Ligado)



1. Premir.
2. Mudança de direção.

Todos os circuitos elétricos recebem energia e o motor pode ser posto a trabalhar.

Ativar a alimentação do veículo

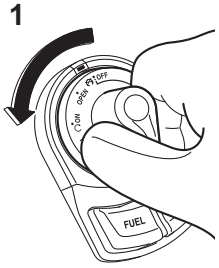
1. Ligue a chave inteligente e coloque-a à distância de operação.
2. Prima o botão giratório do interruptor principal, o indicador luminoso da chave inteligente acende-se durante aproximadamente 4 segundos.
3. Enquanto o indicador luminoso do sistema da chave inteligente estiver aceso, rode o interruptor principal para a posição “ON”. Todos os sinais de mudança de direção irão piscar duas vezes e o veículo ligar-se-á.

NOTA

- Se a bateria do veículo estiver fraca, os sinais de mudança de direção não piscam.
- Consulte “Modo de emergência” na página 7-35 para informações sobre como ligar o veículo sem a chave inteligente.

PAUA2170

OFF (Desligado)



1. Mudança de direção.

Todos os sistemas elétricos estão desligados.

Desativar a alimentação do veículo

1. Com a chave inteligente ligada e à distância de operação, rode o interruptor principal para a posição “OFF”.
2. Os sinais de mudança de direção piscam uma vez e o veículo desliga-se.

NOTA

Quando o interruptor principal é colocado na posição “OFF” mas não é possível confirmar a chave inteligente (a chave inteligente está fora da distância de operação ou foi desligada), o alerta sonoro é acionado 3 vezes e o indicador luminoso do sistema da chave inteligente pisca durante 30 segundos.

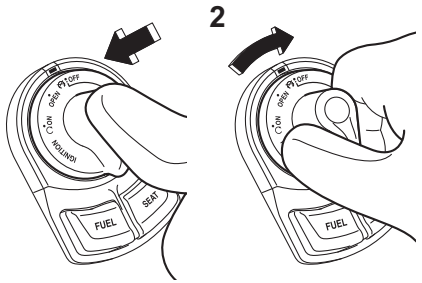
- Durante estes 30 segundos, o interruptor principal pode ser operado livremente.
- Após os 30 segundos, o veículo desliga-se automaticamente.
- Para desligar o veículo imediatamente, prima o botão giratório do interruptor principal quatro vezes em 2 segundos.

PAUA2310

OPEN

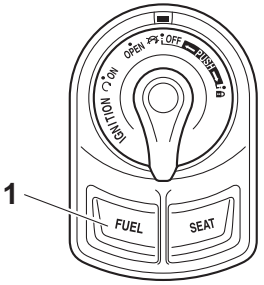
É possível abrir a cobertura da tampa do depósito de combustível e o assento:

1. Com a chave inteligente ligada e à distância de operação, prima o botão giratório do interruptor principal.
2. Enquanto o indicador luminoso do sistema da chave inteligente estiver ligado, rode o interruptor principal para a posição “OPEN”.

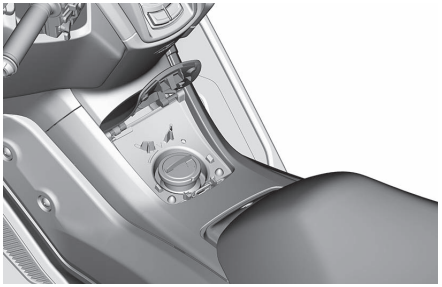


1. Premir.
2. Mudança de direção.

Abertura da cobertura da tampa do depósito de combustível



1. Botão “FUEL”

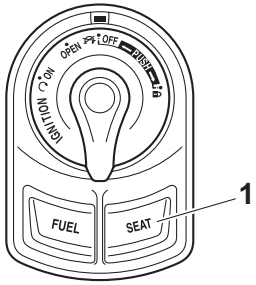


Prima o botão “FUEL” para abrir a cobertura da tampa do depósito de combustível.
Após reabastecer, empurre a cobertura da tampa do depósito de combustível até fechar.

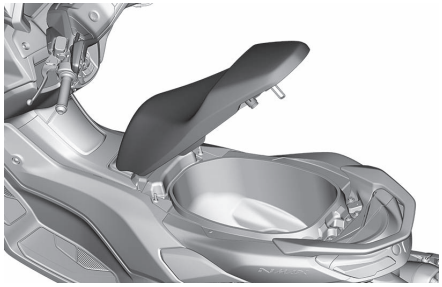
NOTA

Consulte os procedimentos de remoção e de instalação da tampa do depósito de combustível na página 4-15.

Para abrir o assento



1. Botão “SEAT”



Prima o botão “SEAT” e levante a parte traseira do assento.
Para fechar o assento, faça força na parte traseira para o encaixar.

NOTA

- Verifique se o assento está bem fechado antes de arrancar.
- O assento também pode ser aberto com a chave mecânica. (Consulte a página 4-20.)

Aviso de posição aberta

Para evitar que inadvertidamente abandone o veículo desbloqueado com o interruptor principal ainda na posição “OPEN”, o alerta sonoro do sistema da chave inteligente será acionado nas seguintes condições.

- Quando o interruptor principal estiver na posição de aberto durante 3 minutos
- Se a chave inteligente for desligada com o interruptor principal na posição de aberto
- Se se afastar para fora do alcance do sistema da chave inteligente com o interruptor principal na posição de aberto

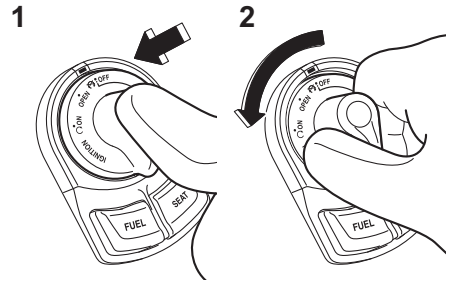
Se o alerta sonoro for ativado após 3 minutos, rode o interruptor principal para “OFF” ou “🔒”. Se o alerta sonoro for ativado porque a chave inteligente foi desligada ou deslocada para fora do alcance do sistema, ligue a chave inteligente e regresse para dentro do alcance do sistema.

NOTA

- O alerta sonoro desliga-se após 1 minuto.

PAUA2180

"🔒" (bloqueio)



1. Premir.
2. Mudança de direção.

A direção está bloqueada e todos os sistemas elétricos estão desligados.

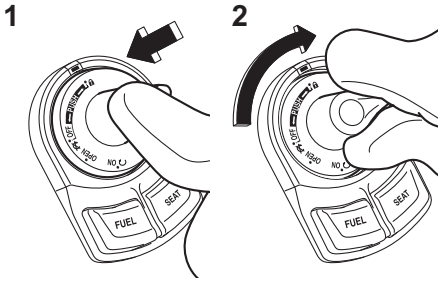
Para bloquear a direção

1. Vire o guiador completamente para a esquerda.
2. Com a chave inteligente ligada e à distância de operação, prima o botão giratório do interruptor principal.
3. Enquanto o indicador luminoso do sistema da chave inteligente estiver aceso, prima e rode o interruptor principal para "🔒".

NOTA

Se a direção não bloquear, tente virar o guiador ligeiramente para a direita.

Para desbloquear a direção

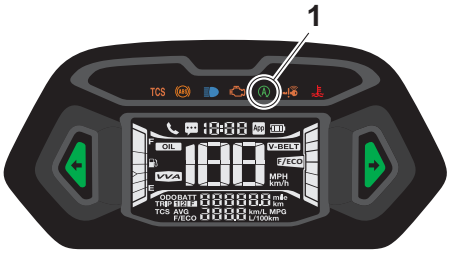


1. Premir.
2. Mudança de direção.

1. Com a chave inteligente ligada e à distância de operação, prima o botão giratório do interruptor principal.
2. Enquanto o indicador luminoso do sistema da chave inteligente estiver aceso, prima e rode o interruptor principal para a posição pretendida.

PAUA2240

Sistema de paragem e arranque



1. Indicador luminoso do sistema de paragem e arranque "Ⓐ"

O sistema de paragem e arranque desliga o motor automaticamente quando o veículo é parado para prevenir o ruído, controlar as emissões de escape e reduzir o consumo do combustível.
Quando o condutor roda ligeiramente o punho do acelerador, o motor liga de novo automaticamente e o veículo arranca.

PCA23961

PRECAUÇÃO

Ao estacionar o veículo ou ao deixá-lo sem vigilância, não se esqueça de desligar o interruptor principal. Se o sistema de arranque e paragem for deixado liga-

do, a bateria pode descarregar e poderá não ser possível voltar a ligar o motor devido a tensão insuficiente da bateria.

NOTA

- Embora o motor pare normalmente ao mesmo tempo do que o veículo, poderá verificar-se um atraso quando o veículo é conduzido a menos de 10 km/h, como em situações de tráfego intenso.
- Se pensar que a tensão da bateria está baixa por não conseguir ligar o motor utilizando o interruptor de arranque, ou por outra razão, não ligue o sistema de paragem e arranque.
- Solicite a um concessionário Yamaha que verifique a bateria nos intervalos especificados na tabela de manutenção periódica.

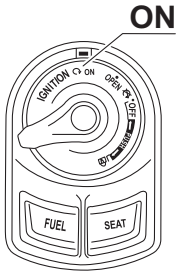
PAUA2190

Funcionamento do sistema de paragem e arranque

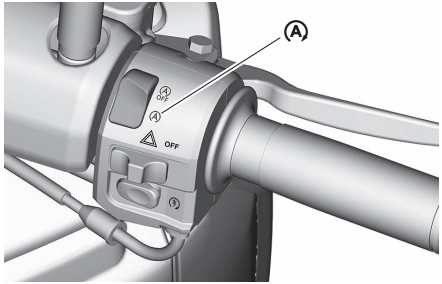
PAUA2210

Ativar o sistema de paragem e arranque

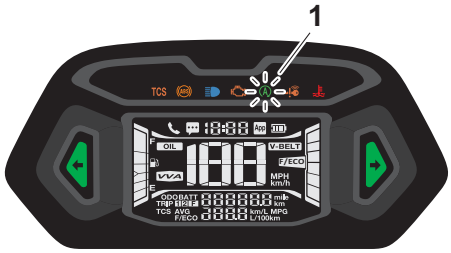
1. Ligue o interruptor principal.



2. Coloque o interruptor do sistema de paragem e arranque em "Ⓐ".

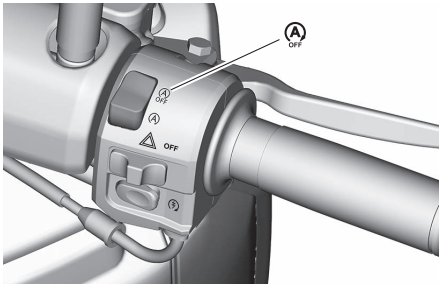


3. O sistema de paragem e arranque é ativado e o indicador luminoso acende-se quando são cumpridas as seguintes condições:
   - O interruptor do sistema de paragem e arranque é colocado em "Ⓐ".
   - Depois de o motor aquecer, o motor foi deixado ao ralenti durante um certo período de tempo.
   - O veículo atingiu uma velocidade de 10 km/h ou superior.



1. Ligado

4. Para desligar o sistema de paragem e arranque, coloque o interruptor do sistema de paragem e arranque em "Ⓐ OFF".



NOTA

- Para conservar a bateria do veículo, o sistema de paragem e arranque poderá não ser ativado.
- Se o sistema de paragem e arranque não for ativado, solicite a um concessionário Yamaha que verifique a bateria.

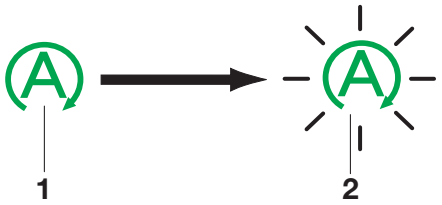
PAUA2250

Desligue o motor

O motor desliga automaticamente quando se verificam as seguintes condições:

- O interruptor do sistema de paragem e arranque é colocado em "Ⓐ".
- O indicador luminoso "Ⓐ" no contador multifuncional está ligado.
- O veículo está parado com o punho do acelerador totalmente na posição original.

Neste momento, o indicador luminoso "Ⓐ" fica intermitente para indicar que o motor está atualmente desligado pelo sistema de paragem e arranque.

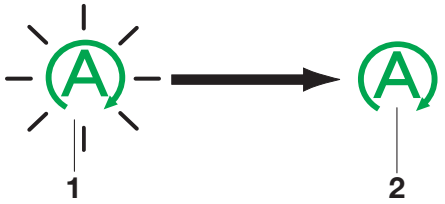


1. Ligado
2. Intermitente

PAUA2220

Ligar novamente o motor

Se o punho do acelerador for rodado enquanto o indicador luminoso do sistema de paragem e arranque está intermitente, o motor volta novamente a ligar automaticamente e o indicador luminoso "Ⓐ" deixa de estar intermitente.

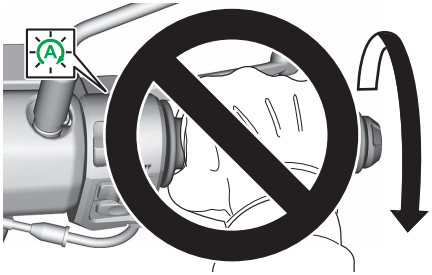


1. Intermitente
2. Desligado

PWA18731

⚠ AVISO

Se o sistema de paragem e arranque estiver ativado e o motor desligado, não rode o punho do acelerador em demasia ou demasiado depressa. Caso contrário, quando o motor for novamente ligado, o veículo pode começar a deslocar-se subitamente.



NOTA

- Quando o descanso lateral é descido, o sistema de paragem e arranque é desativado.
- Se o sistema de paragem e arranque não funcionar corretamente, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o veículo.

PAUA2230

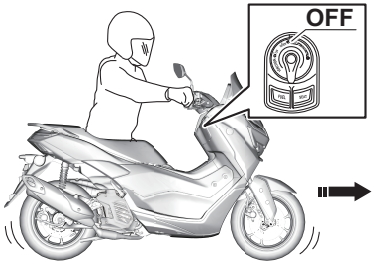
Precauções ao utilizar o sistema de paragem e arranque

Para prevenir acidentes devido ao funcionamento incorreto, leia e cumpra cuidadosamente as precauções seguintes.

PWA18741

AVISO

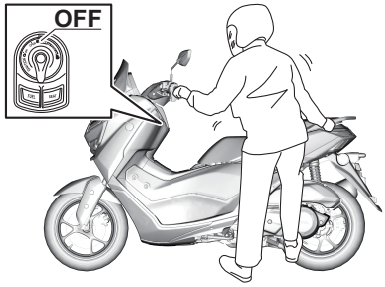
Ao empurrar o veículo a pé, certifique-se de que desliga o interruptor principal. Se o veículo for empurrado com o sistema de paragem e arranque ligado, o motor pode ligar-se e o veículo pode começar a deslocar-se no caso de o punho do acelerador ser acidentalmente rodado.



PWA18751

AVISO

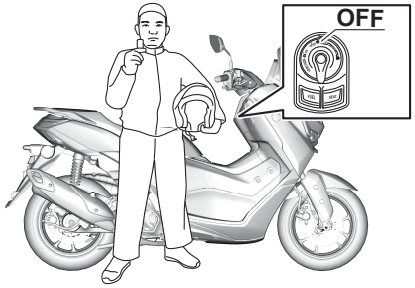
Ao colocar o veículo no descanso central, certifique-se de que desliga o interruptor principal. Se o veículo for colocado no descanso central com o sistema de paragem e arranque ligado, o motor pode ligar-se e o veículo pode começar a deslocar-se no caso de o punho do acelerador ser acidentalmente rodado.



PWA18771

AVISO

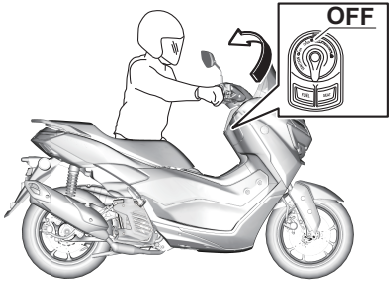
- **Ao deixar o veículo sem vigilância, certifique-se de que desliga o interruptor principal.**
- **Ao estacionar o veículo, não deixe o sistema de paragem e arranque ligado. Caso contrário, o motor pode ligar-se e o veículo pode começar a deslocar-se no caso de o punho do acelerador ser acidentalmente rodado.**



PWA18781

⚠ AVISO

Antes de proceder à manutenção, certifique-se de que desliga o interruptor principal. Se a manutenção for realizada com o sistema de paragem e arranque ligado, o motor pode ligar-se e o veículo pode começar a deslocar-se no caso de o punho do acelerador ser rodado.



PAUN3012

CCU (Unidade de controlo das comunicações)

Este modelo está equipado com uma CCU que estabelece uma ligação entre o veículo e o smartphone através da tecnologia sem fios Bluetooth e da aplicação MyRide.
Ao estabelecer esta ligação, passa a receber notificações de aplicações, de chamadas a receber e chamadas perdidas. O nível de bateria do smartphone também é apresentado.

PWAN0070

⚠ AVISO

- **Imobilize sempre o veículo antes de mexer no seu smartphone.**
- **Nunca tire as mãos do guiador durante a condução.**
- **Concentre-se sempre na condução, mantendo os olhos e a atenção na estrada.**

PCAN0150

PRECAUÇÃO

A ligação Bluetooth pode não funcionar nas seguintes situações.

- **Num sítio exposto a ondas de rádio fortes ou a outro ruído eletromagnético.**
- **Em instalações nas redondezas que emitam ondas de rádio fortes (antenas de televisão ou rádio, centrais elétricas, estações emissoras, aeroportos, etc.).**

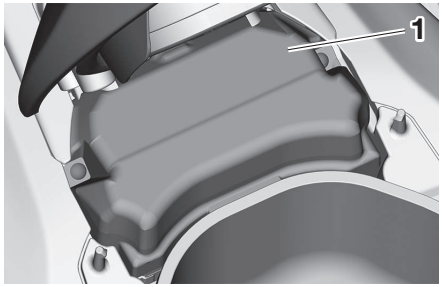
Emparelhar a CCU com o seu smartphone

1. Instale a aplicação MyRide no seu smartphone e ative-a.

NOTA

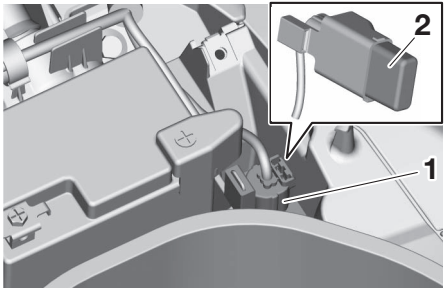
A aplicação MyRide pode ser transferida a partir de uma loja de aplicações.

2. Abra o assento. (Consulte a página 4-19.)
3. Retire a cobertura da bateria.



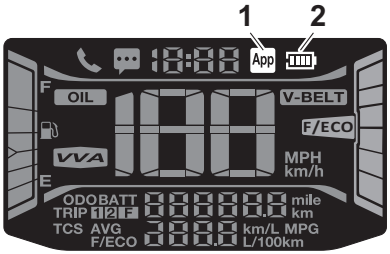
1. Cobertura da bateria

4. Retire a CCU e leia o código QR com a aplicação MyRide.



1. CCU (Unidade de Controlo da Comunicação)
2. Código QR da CCU

5. Quando o emparelhamento estiver concluído, o ícone App Connect e o indicador de nível da bateria do smartphone serão apresentados.



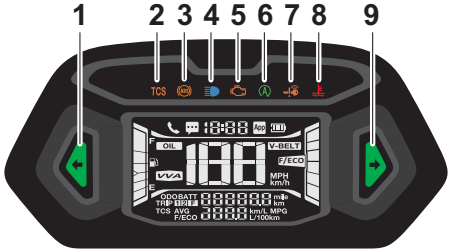
1. Ícone Yamaha Motorcycle Connect
2. Indicador da carga da bateria do smartphone

NOTA

- Uma vez emparelhado, o smartphone é registado na CCU. Da próxima vez que o veículo for ligado e a aplicação MyRide estiver ativa, a ligação será automaticamente estabelecida.
- Só é possível ligar um smartphone à CCU de cada vez.
- Se tiver registado mais do que um telemóvel na CCU, a ligação será estabelecida com o primeiro que estiver ao alcance.

PAU77129

Indicadores luminosos e luzes de advertência



1. Indicador luminoso de mudança de direção esquerda "⇦"
2. Indicador luminoso do sistema de controlo de tração "TCS"
3. Luz de advertência do ABS "(ABS)"
4. Indicador luminoso de máximos "≡D"
5. Indicador luminoso de mau funcionamento "⚙"
6. Indicador luminoso do sistema de paragem e arranque "Ⓐ"
7. Indicador luminoso do sistema da chave inteligente "🔑"
8. Luz de advertência da temperatura do refrigerante "🌡"
9. Indicador luminoso de mudança de direção direita "⇨"

PAU88900

Indicadores luminosos de mudança de direção "⇦" e "⇨"

Cada indicador luminoso ficará intermitente quando os sinais de mudança de direção correspondentes estiverem a piscar.

PAU88690

Indicador luminoso de máximos "≡D"

Este indicador acende-se quando são utilizados os máximos do farol dianteiro.

PAU88880

Luz de advertência da temperatura do refrigerante "🌡"

Esta luz de advertência acende-se quando o motor sobreaqueceu. Se isto ocorrer, deverá desligar imediatamente o motor e deixá-lo arrefecer. (Consulte a página 7-34.) Para veículos com ventoinha(s) do radiador, a ativação ou desativação automática desta(s) efetua-se em função da temperatura do líquido refrigerante.

NOTA

Quando o veículo é ligado, a luz acende-se durante alguns segundos e depois apaga-se. Se a luz não se acender ou permanecer acesa, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o veículo.

PCA10022

PRECAUÇÃO

Interrompa o funcionamento do motor se este estiver a sobreaquecer.

PAU88712

Indicador luminoso de avaria (MIL) "⚙"

Esta luz acende-se ou começa a piscar, se for detetado um problema no motor ou noutro sistema de controlo do veículo. Se isto acontecer, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o sistema de diagnóstico a bordo. O circuito elétrico da luz de advertência pode ser verificado ativando a alimentação do veículo. A luz deverá acender-se durante alguns segundos e depois apagar-se. Se a luz não se acender logo quando o veículo é ligado ou se permanecer acesa, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o veículo.

PCA26820

PRECAUÇÃO

Se o MIL começar a piscar, reduza a velocidade do motor, a fim de evitar danos no sistema de escape.

NOTA

O motor é rigorosamente monitorizado pelo sistema de diagnóstico de bordo para este poder detetar qualquer deterioração e avaria do sistema de controlo de emissões. Por conseguinte, o MIL pode acender-se ou começar a piscar devido a modificações do veículo, falta de manutenção ou uso excessivo/indevido do veículo. Para evitar esta situação, observe as seguintes precauções.

- Não tente modificar o software da unidade de controlo do motor.
- Não acrescente quaisquer acessórios elétricos que possam interferir com o controlo do motor.
- Não use acessórios ou peças, nomeadamente suspensões, velas de ignição, injetores, sistemas de escape, etc., do mercado de reposição.
- Não altere as especificações do sistema de transmissão (corrente, carretos, rodas, pneus, etc.).
- Não remova nem altere o sensor de O2, o sistema de indução de ar ou as peças do sistema de escape (catalisadores, EXUP, etc.).
- Realize operações de manutenção numa correia em V e correia de transmissão corretamente (se instalado).
- Mantenha a pressão correta nos pneus.
- Não opere o veículo de forma excessiva. Por exemplo, abrir e fechar repetida ou excessivamente a aceleração, corridas, burn outs, cavalinhos, etc.

PAU88890

Luz de advertência do ABS “ ”

Esta luz de advertência acende-se assim que liga o veículo e apaga-se após iniciar a condução. Se a luz de advertência se acender durante a condução, o sistema de travão antibloqueio pode não funcionar corretamente.

PWA16043

AVISO

Se a luz de advertência do ABS não se desligar depois de o veículo atingir os 10 km/h (6 mi/h) ou se a luz de advertência se acender durante a condução:

- **Tenha mais cuidado para evitar o bloqueio das rodas durante travagens de emergência.**
- **Solicite a um concessionário Yamaha que verifique o veículo logo que possível.**

NOTA

A luz de advertência do ABS pode acender-se quando se aumenta a rotação do motor com o veículo em cima do descanso central, mas isto não significa que existe uma avaria.

PAU88931

Indicador luminoso do sistema de controlo de tração “TCS”

Este indicador luminoso fica intermitente quando o controlo de tração for acionado. Se o sistema de controlo de tração for desligado, este indicador luminoso acende-se. (Consulte a página 4-14.)

NOTA

Se o veículo for ligado, a luz deve acender-se durante alguns segundos e depois apagar-se. Se a luz não se acender ou permanecer acesa, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o veículo.

PAUN2772

Indicador luminoso do sistema da chave inteligente “ ”

O indicador luminoso comunica o estado do sistema da chave inteligente. Quando o sistema da chave inteligente está a operar normalmente, este indicador luminoso estará apagado. Se existir um erro no sistema

da chave inteligente, o indicador luminoso piscará. O indicador luminoso também piscará durante a comunicação entre a chave inteligente e o veículo e durante a realização de algumas operações do sistema da chave inteligente.

PAUN2831

Indicador luminoso do sistema de arranque e paragem "Ⓐ"

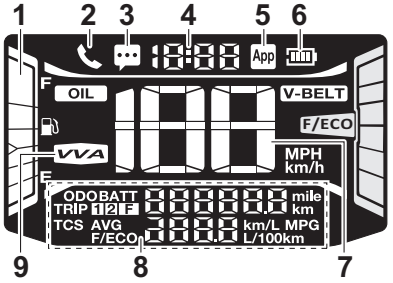
Este indicador luminoso acende-se quando o sistema de arranque e paragem é ativado. O indicador luminoso pisca quando o motor é automaticamente parado pelo sistema de arranque e paragem.

NOTA

É possível que este indicador luminoso não se acenda, mesmo que o interruptor de arranque e paragem esteja configurado como "Ⓐ". (Consulte a página 3-11.)

PAUV1271

Contador multifuncional



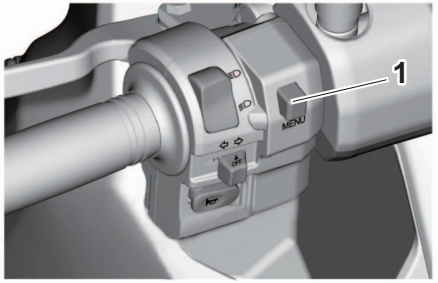
1. Indicador de combustível
2. Ícone de chamada recebida "
3. Ícone de notificação de receção "
4. Relógio
5. Ícone Yamaha Motorcycle Connect
6. Indicador da carga da bateria do smartphone
7. Velocímetro
8. Visor multifuncional
9. Indicador de VVA (acionamento de válvula variável)

PWA12423

AVISO

Pare o veículo antes de fazer ajustes ao módulo do contador multifuncional. A alteração dos ajustes durante a condução pode distrair o condutor e aumentar o risco de acidente.

O interruptor "MENU" permite-lhe controlar ou alterar as definições do módulo do contador multifuncional.



1. Interruptor "MENU"

NOTA

Certifique-se de que liga o interruptor principal antes de utilizar o interruptor "MENU".

PAUV0992

Ícone de chamada recebida "

Este ícone pisca quando está a receber uma chamada no smartphone ligado. Se não atender a chamada, o ícone permanece aceso até desligar o veículo.

NOTA

Esta função só está disponível quando o smartphone está ligado ao veículo.

PAUV1002

Ícone de notificação de receção "💬"

Este ícone pisca durante 10 segundos quando o smartphone ligado recebe uma SMS, e-mail ou outra notificação. Passado esse tempo, o ícone permanece aceso até desligar o veículo.

NOTA

- Esta função só está disponível quando o smartphone está ligado ao veículo.
- As notificações devem ser configuradas para cada aplicação no smartphone ligado com antecedência.

PAUN3051

Ícone App Connect

Este ícone acende-se quando a CCU e o smartphone estão ligados através da aplicação MyRide.

NOTA

Este ícone deve acender-se durante alguns segundos quando o veículo é ligado, mesmo que o smartphone não esteja ligado. Caso contrário, solicite a um concessionário Yamaha que verifique a CCU e o circuito elétrico.

PAUN2874

Indicador de carga da bateria do smartphone

Este indicador mostra o nível atual da bateria do smartphone ligado. Os segmentos do visor do indicador desaparecem, de cheio até vazio, à medida que a carga da bateria diminui. Quando restar aproximadamente 10% de carga na bateria, ou menos, o último segmento começa a piscar.

NOTA

Este ícone deve acender-se durante alguns segundos quando o veículo é ligado, mesmo que o smartphone não esteja ligado. Caso contrário, solicite a um concessionário Yamaha que verifique a CCU e o circuito elétrico.

PAU86822

Alternar as unidades de apresentação

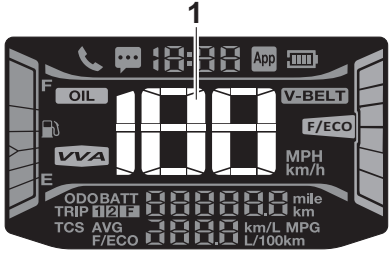
As unidades de apresentação podem ser alternadas entre quilómetros e milhas.

Para alternar as unidades de apresentação

1. Desligue o veículo.
2. Enquanto prime o interruptor "MENU", ligue o veículo.
3. Continue a premir o interruptor "MENU" até visualizar o ecrã de configuração da unidade de apresentação (cerca de 5 segundos).
4. Prima o interruptor "MENU" uma vez para alternar as unidades de apresentação na ordem de "km" e "km/L" → "km" e "L/100km" → "mile" e "MPG"
5. Prima o interruptor "MENU" durante 1 segundo para confirmar a configuração.

PAU86831

Velocímetro

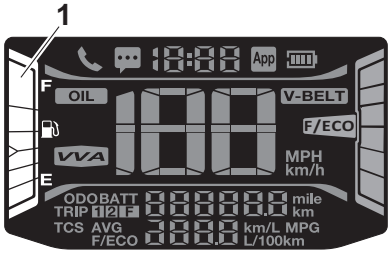


1. Velocímetro

O velocímetro mostra a velocidade de deslocação do veículo.

PAU86842

Contador de combustível



1. Indicador de combustível

O contador de combustível indica a quantidade de combustível que se encontra no respetivo depósito. Os segmentos do visor correspondentes ao contador de combustível desaparecem de "F" (cheio) na direção de "E" (vazio) à medida que o nível de combustível diminui. Quando resta aproximadamente 1.7 L (0.45 US gal, 0.37 Imp.gal) de combustível, o último segmento começa a piscar. Reabasteça logo que possível.

NOTA

Se for detetado um problema no circuito elétrico, os segmentos do nível de combustível ficam intermitentes. Se isto acontecer, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o veículo.

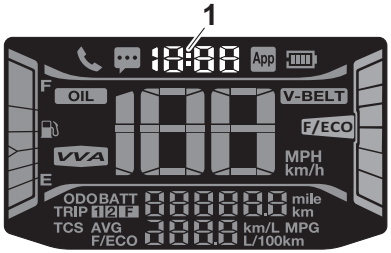
PCAE0121

PRECAUÇÃO

Não deixe o veículo ficar totalmente sem combustível. Tal pode danificar o conversor catalítico.

PAUN2921

Relógio



1. Relógio

O relógio usa um sistema de 12 horas.

Para acertar o relógio

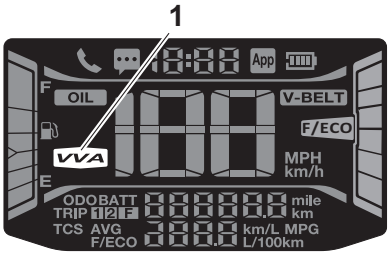
1. Enquanto "ODO" e "F/ECO" são apresentados, prima o interruptor "MENU" até os dígitos da hora começarem a piscar.
2. Utilize o interruptor "MENU" para acertar a hora.
3. Prima o interruptor "MENU" até os dígitos dos minutos começarem a piscar.
4. Utilize o interruptor "MENU" para acertar os minutos.
5. Prima o interruptor "MENU" até os dígitos dos minutos deixarem de piscar. A definição está confirmada.

NOTA

Quando a CCU e o smartphone são ligados após o veículo estar ligado, o relógio é acertado automaticamente.

PAUA2632

Indicador de VVA (acionamento de válvula variável)



1. Indicador de VVA (acionamento de válvula variável)

Este modelo está equipado com VVA para otimizar a economia de combustível e a aceleração nas gamas de baixa e alta velocidade. O indicador de VVA acende quando o sistema de acionamento de válvula variável muda para a gama de alta velocidade.

Para ligar ou desligar o indicador de VVA

1. Desligue o veículo.
2. Enquanto prime o interruptor "MENU", ligue o veículo.
3. Continue a premir o interruptor "MENU". O ecrã de configuração da unidade de apresentação é apresentado (passados 5 segundos) e depois disso (cerca de mais 10 segundos) todos os segmentos, à exceção do indicador de VVA, começam a piscar. Liberte então o interruptor "MENU".
4. Prima o interruptor "MENU" uma vez para alternar entre ativar e desativar a configuração.
5. Prima o interruptor "MENU" durante 1 segundo para confirmar a configuração.

NOTA

- Após a confirmação da definição do indicador de VVA, o visor muda para selecionar o nível de luminosidade. Prima o interruptor "MENU" durante 1 segundo para sair da definição do nível de luminosidade. (Consulte a página 4-10.)
- Desativar o indicador de VVA não desativa o sistema de acionamento de válvula variável.

PAUN2803

Visor multifuncional

1. Visor multifuncional

O visor multifuncional está equipado com o seguinte:

- um conta-quilómetros (ODO)
- dois contadores de percurso (TRIP 1 e TRIP 2)
- um contador de percurso da reserva de combustível (TRIP F)
- um contador de percurso para a mudança de óleo (OIL TRIP)
- um indicador de mudança de óleo
- um contador de percurso para a substituição da correia em V (V-BELT TRIP)
- um indicador de substituição da correia em V
- um visor do consumo instantâneo de combustível (F/ECO)
- um visor do consumo médio de combustível (AVG F/ECO)
- um visor de tensão da bateria (BATT)
- um visor do sistema de controlo de tração

Prima o interruptor "MENU" para alterar o visor pela seguinte ordem:

ODO e F/ECO → TRIP 1 e AVG F/ECO → TRIP 2 e AVG F/ECO → TRIP F → BATT → TCS → OIL TRIP → V-BELT TRIP → ODO e F/ECO

NOTA

- O contador de percurso de reserva de combustível surge apenas quando estiver com pouco combustível.
- O contador de percurso para a mudança de óleo e o contador de percurso para a substituição da correia em V não são apresentados com o veículo em movimento.
- Cada contador de percurso (TRIP 1 e TRIP 2) possui um visualização do consumo médio de combustível. Quando um contador de percurso é

reposto, o visor do consumo médio de combustível desse contador também é reposto.

PAU86891

Conta-quilómetros

1. Conta-quilómetros

O conta-quilómetros mostra a distância total percorrida pelo veículo.

NOTA

O conta-quilómetros para em “999999” e não pode ser reiniciado.

PAU86900

Contadores de percurso

1. Contador de percurso

Os contadores de percurso mostram a distância percorrida desde que foram reiniciados pela última vez.
Para reiniciar um contador de percurso, defina o visor para o contador de percurso que pretende reiniciar e, em seguida, prima o interruptor “MENU” até este ter reiniciado.

NOTA

Os contadores de percurso reiniciam e continuam a contar após atingir 9999.9.

PAU86910

Contador de percurso de reserva de combustível

1. Contador de percurso de reserva de combustível

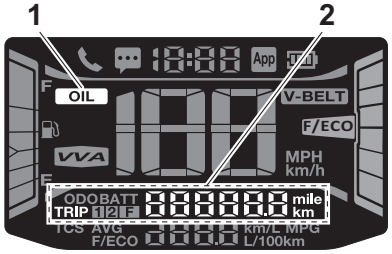
Se o último segmento do contador de combustível começar a piscar, o visor muda automaticamente para o contador de percurso da reserva de combustível “TRIP F” e começa a contar a distância percorrida a partir desse ponto.
Para reiniciar o contador de percurso da reserva de combustível, prima o interruptor “MENU” até este ter reiniciado.

NOTA

Se não reiniciar manualmente o contador de percurso de reserva de combustível, este será reiniciado de forma automática e desaparecerá do visor depois de reabastecer e percorrer 5 km (3 mi).

PAUN3060

Contador de percurso para a mudança de óleo



1. Indicador de mudança de óleo “OIL”
2. Contador de percurso para a mudança de óleo

Este contador de percurso mostra a distância percorrida desde a última mudança do óleo do motor. O indicador de mudança de óleo “OIL” irá piscar aos primeiros 1000 km (600 mi), aos próximos 5000 km (3100 mi) e, em seguida, a cada 6000 km (3700 mi) depois disso.

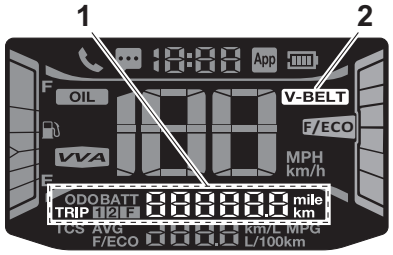
Para reiniciar o contador de percurso para a mudança de óleo e o indicador de mudança de óleo, selecione o contador de percurso para a mudança de óleo e, em seguida, prima o interruptor “MENU” até a indicação “OIL” e o contador de percurso começarem a piscar. Enquanto a indicação “OIL” e o contador de percurso estiverem a piscar, prima o interruptor “MENU” até o contador de percurso ter reiniciado.

NOTA

Quando o óleo do motor tiver sido mudado, o contador de percurso para a mudança de óleo e o indicador de mudança de óleo têm de ser reiniciados. Caso contrário, o indicador de mudança de óleo não irá acender no momento certo.

PAUN3070

contador de percurso para a substituição da correia em V



1. Contador de percurso para a substituição da correia em V
2. Indicador de substituição da correia em V “V-BELT”

Este contador de percurso mostra a distância percorrida desde a última vez que a correia em V foi substituída. O indicador de substituição da correia em V “V-BELT” irá piscar a cada 18000 km (11200 mi) para indicar que a correia em V deve ser substituída.

Para reiniciar o contador de percurso e o indicador, selecione o contador de percurso para a substituição da correia em V e, em seguida, prima o interruptor “MENU” até a indicação “V-BELT” e o contador de percurso começarem a piscar. Enquanto a indicação “V-BELT” e o contador de percurso estiverem a piscar, prima o interruptor “MENU” até o contador de percurso ter reiniciado.

NOTA

Quando a correia em V for substituída, o contador de percurso e o indicador têm de ser reiniciados. Caso contrário, o indicador de substituição da correia em V não irá acender no momento certo.

PAU86941

Visualização do consumo instantâneo de combustível

1. Visualização do consumo instantâneo de combustível

Este visor mostra o consumo de combustível nas condições de condução atuais. Este pode ser definido para "km/L" ou "L/100 km" ou "MPG", se usar milhas. (Consulte a página 4-4.).

- "km/L": a distância que pode ser percorrida com 1.0 L de combustível.
- "L/100 km": a quantidade de combustível necessária para percorrer 100 km.
- "MPG": a distância que pode ser percorrida com 1.0 Imp.gal de combustível.

NOTA

Quando viajar a velocidades inferiores a 10 km/h (6 mi/h), "_ _._" é apresentado.

PAU86951

Visualização do consumo médio de combustível

1. Visualização do consumo médio de combustível

Este visor mostra a média de consumo de combustível depois de ser reiniciado. O visor do consumo médio de combustível pode ser definido para "km/L" ou "L/100 km" ou "MPG", se usar milhas. (Consulte a página 4-4.).

- "km/L": a distância média que pode ser percorrida com 1.0 L de combustível.
- "L/100 km": a quantidade média de combustível necessária para percorrer 100 km.
- "MPG": a distância média que pode ser percorrida com 1.0 Imp.gal de combustível.

NOTA

- Para reiniciar o visor, prima o interruptor "MENU" até este reiniciar.
- Após o reinício, é mostrado "_ _._" até o veículo ter percorrido alguma distância.

PAUA3020

Visor de tensão da bateria

1. Voltímetro da bateria

Este visor mostra o estado de carregamento atual da bateria.

- Mais de 12.8 V = carga completa.

- Menos de 12.4 V = é necessário carregar.

NOTA

Se a tensão da bateria for inferior a 9.0 V, é exibido "_ _._".

PAU95341

Configuração do sistema de controlo de tração

1. Visor do sistema de controlo de tração

Ligar ou desligar o sistema de controlo de tração.
Para ligar ou desligar o sistema de controlo de tração, consulte a página 4-14.

PAUA2651

Modo de controlo da luminosidade do visor

1. Visualização do nível de luminosidade

Esta função permite-lhe ajustar a luminosidade do visor multifuncional.

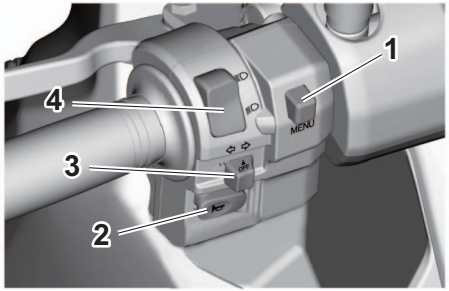
Para ajustar a luminosidade do visor

1. Confirme a definição do indicador de VVA (acionamento de válvula variável). (Consulte a página 4-5.)
2. Surge uma barra indicadora do nível de luminosidade na parte inferior do visor. Utilize o interruptor "MENU" para selecionar o nível de luminosidade pretendido.
3. Prima o interruptor "MENU" durante 1 segundo para confirmar o nível de luminosidade selecionado e sair do modo de controlo da luminosidade.

PAU1234U

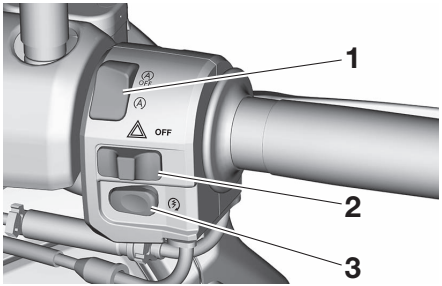
Interruptores do guiador

Esquerdo



1. Interruptor de menu "MENU"
2. Interruptor da buzina "🔊"
3. Interruptor do sinal de mudança de direção "⇦/⇨"
4. Interruptor de farol alto/baixo "≣○/≣○"

Direito

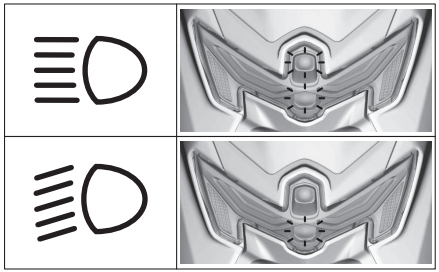


1. Interruptor do sistema de paragem e arranque "Ⓐ/Ⓐ"
2. Interruptor das luzes de perigo "⚠/OFF"
3. Interruptor de arranque "Ⓢ"

PAU12402

Interruptor de farol alto/baixo "≡D/≡D"

Regule este interruptor para "≡D" para acender os máximos e para "≡D" para acender o farol de médios.



PAU12461

Interruptor do sinal de mudança de direção "⇦/⇨"

Para sinalizar uma mudança de direção para a direita, empurre este interruptor para "⇨". Para sinalizar uma mudança de direção para a esquerda, empurre este interruptor para "⇦". Assim que libertado, o interruptor volta para a posição central. Para desligar o sinal de mudança de direção, prima o interruptor depois deste ter voltado para a posição central.

PAU12501

Interruptor da buzina "📯"

Prima este interruptor para buzinar.

PAU12722

Interruptor de arranque "Ⓢ"

Com o descanso lateral para cima, prima este interruptor enquanto aciona o travão dianteiro ou traseiro para colocar o motor em funcionamento com o motor de arranque. Consulte a página 6-2 para obter instruções relativas ao arranque, antes de colocar o motor em funcionamento.

PAU99171

Interruptor das luzes de perigo "⚠/OFF"

Com o interruptor principal na posição "◯", utilize este interruptor para acender as luzes de perigo (intermitência simultânea de todos os sinais de mudança de direção).

As luzes de perigo são utilizadas em caso de emergência ou para avisar outros condutores quando o seu veículo está parado num local onde possa representar um perigo para o trânsito. As luzes de perigo apenas podem ser ligadas e desligadas com o veículo ligado.

PCA10062

PRECAUÇÃO

Não utilize as luzes de perigo durante um longo período de tempo com o motor desligado, caso contrário a bateria pode descarregar.

PAU59011

Interruptor de menu "MENU"

Este interruptor é utilizado para executar seleções no visor de modo de configuração do módulo do contador multifuncional. Consulte Módulo do contador multifuncional na página 4-3 para obter informações detalhadas.

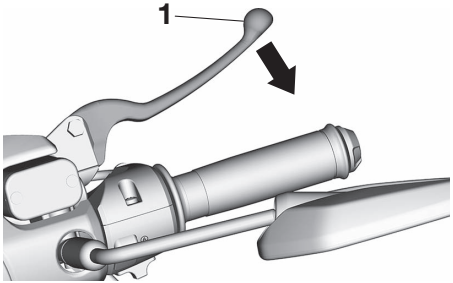
PAU76391

Interruptor do sistema de paragem e arranque "Ⓐ/Ⓐ OFF"

Para ligar o sistema de paragem e arranque, coloque o interruptor em "Ⓐ". Para desligar o sistema de paragem e arranque, coloque o mesmo interruptor em "Ⓐ OFF".

PAU12902

Alavanca do travão dianteiro

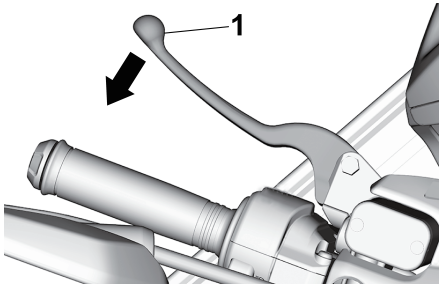


1. Alavanca do travão dianteiro

A alavanca do travão dianteiro situa-se no lado direito do guiador. Para acionar o travão dianteiro, puxe esta alavanca em direção ao punho do acelerador.

PAU12952

Alavanca do travão traseiro



1. Alavanca do travão traseiro

A alavanca do travão traseiro situa-se no lado esquerdo do guiador. Para acionar o travão traseiro, puxe esta alavanca em direção ao punho do guiador.

PAU78201

ABS

O ABS (Sistema de Travão Antibloqueio) da Yamaha possui um sistema de controlo eletrónico duplo, o qual age nos travões dianteiro e traseiro independentemente.
Utilize os travões com ABS tal como utilizaria os travões convencionais. Se o ABS estiver ativado, pode ser sentido uma vibração nas alavancas dos travões. Nesta situação, continue a aplicar os travões e deixe o ABS desempenhar a sua função; não "bombeie" os travões para não reduzir a eficácia de travagem.

PWA16051

⚠ AVISO

Mesmo com ABS, mantenha sempre uma distância suficiente em relação ao veículo da frente, em conformidade com a velocidade de condução.

- **O sistema ABS funciona melhor em grandes distâncias de travagem.**
- **Em certas superfícies, como em estradas irregulares ou de cascalho, a distância de travagem poderá ser maior com o ABS do que sem este.**

O ABS é controlado por uma ECU, que altera o sistema para travagem convencional caso ocorra uma avaria.

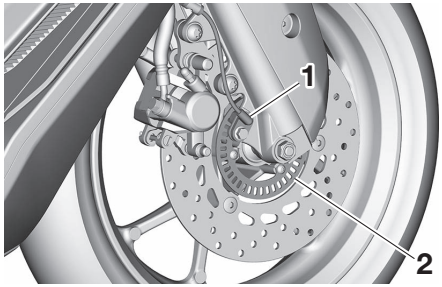
NOTA

- O ABS efetua um teste de autodiagnóstico sempre que o veículo arranca depois de o interruptor principal ter sido rodado para "ON" e após ser atingida uma velocidade igual ou superior a 10 km/h (6 mi/h). Durante este teste, pode ouvir-se um ruído tipo "estalido" na frente do veículo, e se for aplicada uma das alavancas dos travões, ainda que ligeiramente, pode sentir-se uma vibração na alavanca, mas nada disto indica uma avaria.
- Este ABS possui um modo de teste que permite ao proprietário experimentar a sensação pulsante causada nas alavancas dos travões quando o ABS está a funcionar. No entanto, são necessárias ferramentas especiais, pelo que deve consultar o seu concessionário Yamaha.

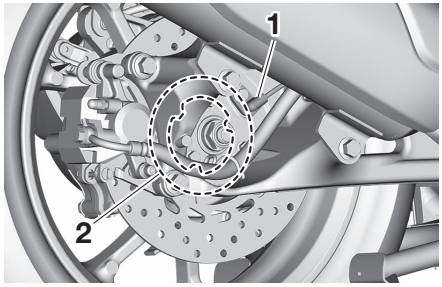
PCA20100

PRECAUÇÃO

Tenha cuidado para não danificar o sensor da roda ou o rotor do sensor da roda; caso contrário pode resultar num incorreto desempenho do sistema de ABS.



1. Sensor da roda da frente
2. Rotor do sensor da roda da frente



1. Sensor da roda de trás
2. Rotor do sensor da roda de trás

PAUN2811

Sistema de controlo de tração

O sistema de controlo de tração ajuda a manter a tração durante a aceleração em superfícies escorregadias, como em pisos não pavimentados ou molhados. Se for detetado pelos sensores que a roda traseira está a perder a aderência (patinagem), o sistema de controlo de tração ativa-se para regular a potência do motor até a tração ser restabelecida.

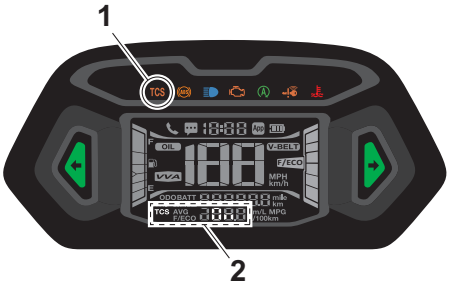
Quando o controlo de tração estiver engatado, o indicador luminoso "TCS" fica intermitente. Pode detetar alterações na resposta do motor ou nos sons do escape.

PWA18860

⚠ AVISO

O sistema de controlo de tração não substitui uma condução adequada às condições. O sistema de controlo de tração não consegue impedir a perda de tração devido a excesso de velocidade na entrada de curvas, a aceleração excessiva em ângulos de grande inclinação ou durante travagens e não impede a perda de aderência da roda dianteira. Tal como com qualquer veículo, tenha cuidado em superfícies que possam ser escorregadias e evite superfícies muito escorregadias.

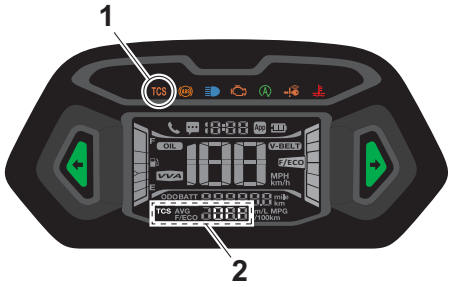
Configurar o sistema de controlo de tração



1. Indicador luminoso do sistema de controlo de tração "TCS"
2. Visor do sistema de controlo de tração

Quando o veículo ligar, o controlo de tração é ligado automaticamente.

Para desligar o sistema de controlo de tração, use o interruptor "MENU" para mudar o visor multifuncional para o visor do sistema de controlo de tração. Depois prima o interruptor "MENU" durante três segundos. O visor indica "TCS OFF", e o indicador luminoso "TCS" acende-se.



1. Indicador luminoso do sistema de controlo de tração "TCS"
2. Visor do sistema de controlo de tração

NOTA

Desligue o sistema de controlo de tração para ajudar a libertar a roda traseira se o veículo ficar preso na lama, areia ou noutra superfície mole.

PCA16801

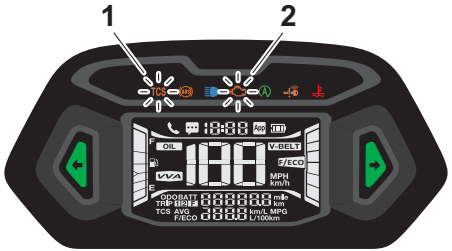
PRECAUÇÃO

Utilize apenas os pneus especificados. (Consulte a página 7-17.) A utilização de pneus com outras dimensões impedirá que o sistema de controlo de tração controle a rotação do pneu com precisão.

4

Reposição do sistema de controlo de tração

O sistema de controlo de tração é desativado automaticamente em condições específicas, p. ex., quando for detetada uma falha no sensor ou quando apenas for permitida a rotação de uma roda durante mais de alguns segundos. Nestes casos, o indicador luminoso "TCS" acende e, possivelmente, também a luz de advertência " ".



1. Indicador luminoso do sistema de controlo de tração "TCS"
2. Indicador luminoso de mau funcionamento " "

NOTA

Se o veículo estiver no descanso central, não deixe o motor ligado durante um período de tempo prolongado. Caso contrário, o sistema de controlo de tração é desativado automaticamente e necessita de se reiniciar.

Se o sistema de controlo de tração for desativado automaticamente, tente reiniciá-lo conforme se segue.

1. Pare o veículo e desligue-o completamente.
2. Aguarde uns segundos e, em seguida, ligue a alimentação do veículo.
3. O indicador luminoso "TCS" deve apagar-se e o sistema deve ficar ativado.

NOTA

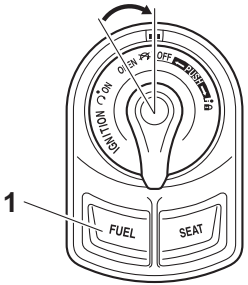
Se o indicador luminoso "TCS" permanecer aceso depois da reposição, o veículo pode continuar a ser utilizado; contudo, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o veículo logo que possível.

4. Solicite a um concessionário Yamaha que verifique o veículo e desligue a luz de advertência " ".

PAUN2571

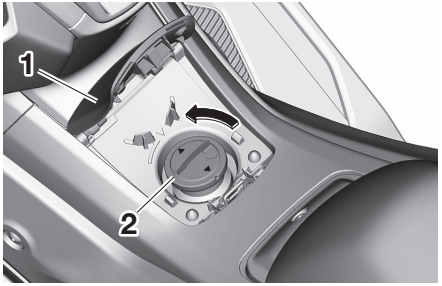
Tampa do depósito de combustível

Para abrir a cobertura da tampa do depósito de combustível, coloque o interruptor principal em "OPEN" e prima o botão "FUEL".



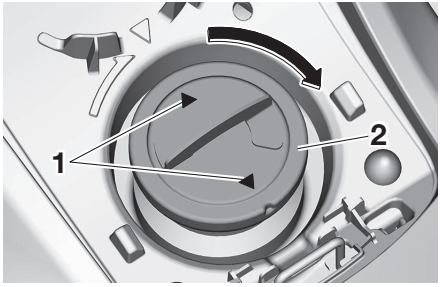
1. Botão "FUEL"

Para abrir a tampa do depósito de combustível, rode-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e retire-a.



1. Cobertura da tampa do depósito de combustível
2. Tampa do depósito de combustível

Para instalar a tampa do depósito de combustível, rode-a no sentido dos ponteiros do relógio até que a marca "△" esteja virada para a frente. Feche a cobertura da tampa do depósito de combustível.



1. Marca "△"
2. Tampa do depósito de combustível

PWA10132

⚠ AVISO

Certifique-se de que a tampa do depósito de combustível está devidamente instalada antes de conduzir o veículo. As fugas de combustível constituem um perigo de incêndio.

PAU13213

Combustível

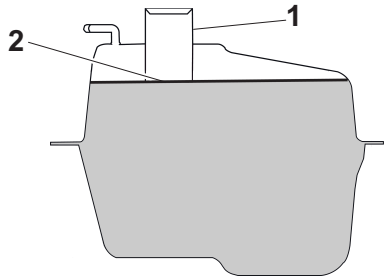
Verifique se há gasolina suficiente no depósito.

PWA10882

⚠ AVISO

A gasolina e os vapores de gasolina são extremamente inflamáveis. Para evitar incêndios e explosões, bem como reduzir o risco de ferimentos durante o reabastecimento, siga estas instruções.

1. Antes de reabastecer, desligue o motor e não permita que ninguém se sente no veículo. O reabastecimento nunca deve ser efetuado se estiver a fumar, perto de faíscas, de chamas desprotegidas ou de outras fontes de ignição, como as luzes piloto de esquentadores e de máquinas de secar roupa.
2. Não encha demasiado o depósito de combustível. Pare de abastecer quando o combustível chegar à parte inferior do tubo de enchimento. Visto que o combustível expande quando aquece, este pode sair do depósito de combustível devido ao calor do motor ou do sol.



1. Tubo de enchimento de depósito de combustível
2. Nível de combustível máximo

3. Limpe imediatamente qualquer combustível derramado. ***PRECAUÇÃO:*** **Limpe imediatamente qualquer combustível derramado com um pano macio, seco e limpo, uma vez que o combustível poderá deteriorar as superfícies pintadas ou plásticas.** [PCA10072]
4. Certifique-se de que fecha bem a tampa do depósito de combustível.

PWA15152

⚠ AVISO

A gasolina é tóxica e pode causar ferimentos ou morte. Tenha cuidado ao lidar com gasolina. Nunca puxe a gasolina com a boca. Se engolir gasolina, inalar muito vapor de gasolina ou se esta entrar em contacto com os olhos, consulte imediatamente um médico. Se saltar gasolina para a sua pele, lave com sabão e água. Se saltar gasolina para o seu vestuário, mude de roupa.

PAU86072

O motor Yamaha foi concebido para usar gasolina sem chumbo com um índice de octano obtido pelo método Research de 90 ou superior. Se ouvir um som de batimento ou sibilante no motor, utilize gasolina de uma marca diferente ou com um índice de octanas superior.

Combustível recomendado:
Gasolina sem chumbo (E10 aceitável)
Índice de octano (RON):
90
Capacidade do depósito de combustível:
7.1 L (1.9 US gal, 1.6 Imp.gal)
Reserva do depósito de combustível:
1.7 L (0.45 US gal, 0.37 Imp.gal)

NOTA

- Esta marca identifica o combustível recomendado para este veículo conforme especificado pela norma europeia (EN228).
- Confirme que o bico da pistola da bomba de gasolina possui a mesma marca de identificação do combustível.

Mistura de gasolina com álcool

Há dois tipos de gasolina com álcool: mistura de gasolina com etanol e mistura de gasolina com metanol. A mistura de gasolina com etanol pode ser utilizada se o conteúdo deste não exceder os 10% (E10). A mistura de gasolina com metanol não é recomendada pela Yamaha, pois pode dani-

ficar o sistema de combustível ou causar problemas ao nível das prestações do veículo.

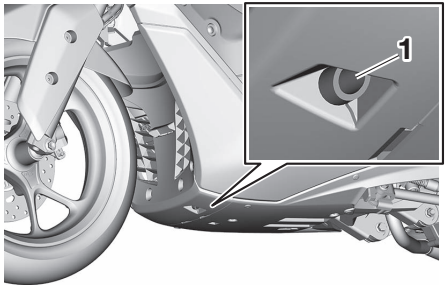
PCA11401

PRECAUÇÃO

Utilize apenas gasolina sem chumbo. A utilização de gasolina com chumbo provocará danos graves nas peças internas do motor como, por exemplo, nas válvulas, anéis do pistão, sistema de escape, etc.

PAU86150

Tubo de descarga do depósito de combustível



1. Tubo de descarga do depósito de combustível

O tubo de descarga drena a gasolina em excesso e afasta-a do veículo de forma segura.

Antes de utilizar o veículo:

- Verifique a ligação e o direcionamento do tubo de descarga do depósito de combustível.
- Verifique se existem fendas ou danos no tubo de descarga do depósito de combustível e substitua-o se necessário.
- Certifique-se de que o tubo de descarga do depósito de combustível não está bloqueado e limpe-o, se necessário.

PAU13435

Conversor catalítico

O sistema de escape contém conversor(es) catalítico(s) para reduzir as emissões de escape prejudiciais.

PWA10863

⚠ AVISO

O sistema de escape fica quente depois da utilização. Para evitar risco de incêndio ou queimaduras:

- **não estacione o veículo junto de materiais que possam constituir um risco de incêndio, tais como erva ou outros materiais que ardam facilmente;**
- **estacione o veículo num local onde não haja probabilidade de peões ou crianças tocarem no sistema de escape quente;**
- **certifique-se de que o sistema de escape arrefeceu antes de efetuar qualquer trabalho de manutenção;**
- **não deixe o motor em ralenti por mais de alguns minutos. O ralenti prolongado pode causar sobreaquecimento.**

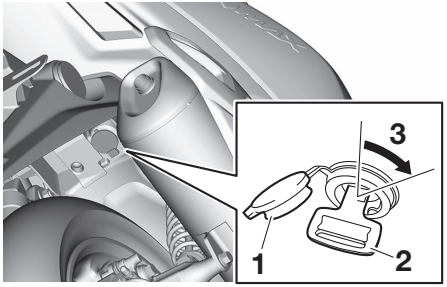
PAU89401

Assento

Para abrir o assento

Através do interruptor principal
Coloque o interruptor principal em “OPEN” e prima o botão “SEAT”. (Consulte a página 3-8.)

Com a chave mecânica
1. Abra a cobertura da fechadura.
2. Introduza a chave mecânica no trinco do assento e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio.



1. Cobertura da fechadura
2. Fechadura do assento
3. Desbloquear.

3. Eleve a parte traseira do assento.

PCA24020

PRECAUÇÃO

Certifique-se de que a tampa do buraco da fechadura se encontra colocada quando a chave mecânica não está a ser usada.

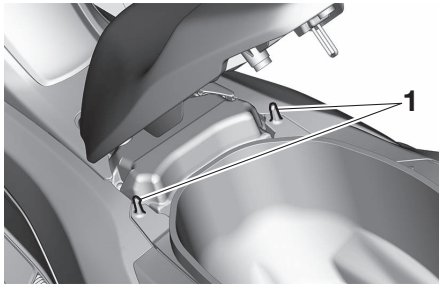
Para fechar o assento
Empurre a parte traseira do assento para baixo para o encaixar.

NOTA

Certifique-se de que o assento está devidamente fixo antes de conduzir o veículo.

PAU37482

Suportes do capacete



1. Suporte de capacete

Os suportes do capacete encontram-se por baixo do assento.

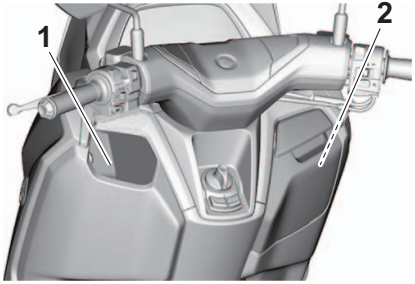
Fixação do capacete no respetivo suporte
1. Abra o assento. (Consulte a página 4-19.)
2. Fixe um capacete num suporte de capacete e, depois, feche firmemente o assento. **AVISO! Nunca conduza com um capacete preso no suporte do capacete, uma vez que este pode bater em objetos, provocando perda de controlo e possivelmente um acidente.** [PWA10162]

Para libertar um capacete do respetivo suporte
Abra o assento, retire o capacete do respetivo suporte e volte a fechar o assento.

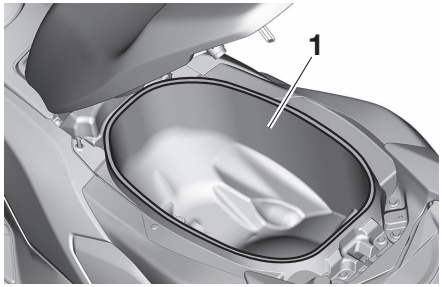
PAUN2612

Compartimentos de armazenagem

Este modelo está equipado com 3 compartimentos de armazenagem. Os compartimentos de armazenagem dianteiros e o compartimento de armazenagem traseiro encontram-se conforme ilustrado.



1. Compartimento de armazenagem A
2. Compartimento de armazenagem B

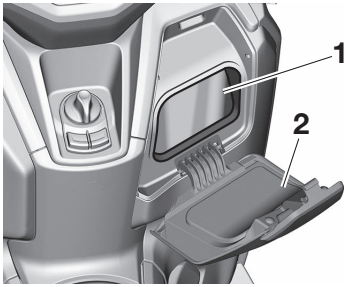


1. Compartimento de armazenagem traseiro

NOTA

Alguns capacetes não podem ser guardados no compartimento de armazenagem traseiro devido ao seu tamanho ou formato.

Compartimento de armazenagem B
Para abrir o compartimento de armazenagem B, puxe a respetiva tampa para o desbloquear e abra-o.



1. Compartimento de armazenagem B
2. Tampa

Para fechar o compartimento de armazenagem B, empurre a respetiva tampa para a posição original.

Compartimento de armazenagem traseiro
Para abrir o compartimento de armazenagem traseiro, coloque o interruptor principal em “OPEN” e prima o botão “SEAT”.

NOTA

Não abandone o veículo com o assento aberto.

PCA21150

PRECAUÇÃO

Quando utilizar o compartimento de armazenagem, tenha em mente os seguintes pontos:

- **Uma vez que o compartimento de armazenagem acumula calor quando exposto ao sol e/ou ao calor do motor, não guarde nada suscetível ao calor, consumíveis ou artigos inflamáveis no interior.**
- **Para evitar que a humidade se espalhe no compartimento de armazenagem, coloque os itens molhados em sacos de plástico antes de os colocar no compartimento.**
- **Uma vez que o compartimento de armazenagem pode ficar molhado quando estiver a lavar o veículo, guarde os itens que se encontram no compartimento de armazenagem em sacos de plástico.**
- **Não guarde nada valioso ou quebrável no compartimento de armazenagem.**

PWA18950

⚠ AVISO

- **Não exceda o limite de carga de 1.5 kg (3.3 lb) para o compartimento de armazenagem A.**
- **Não exceda o limite de carga de 0.3 kg (1 lb) para o compartimento de armazenagem B.**
- **Não exceda o limite de carga de 5.0 kg (11 lb) para o compartimento de armazenagem traseiro.**
- **Não exceda a carga máxima de 166 kg (366 lb) no veículo.**

PAUA3750

Ajuste dos amortecedores

Cada um dos amortecedores está equipado com um anel ajustador de pré-carga da mola.

PWA10211

⚠ AVISO

Ajuste sempre ambos os amortecedores de forma igual, caso contrário poderá resultar numa fraca capacidade de manobra e perda de estabilidade.

Para ajustar a pré-carga da mola

Rode o anel ajustador de pré-carga inserindo uma chave de fendas no orifício, conforme ilustrado.

Rode o anel ajustador na direção (a) para aumentar a pré-carga da mola.

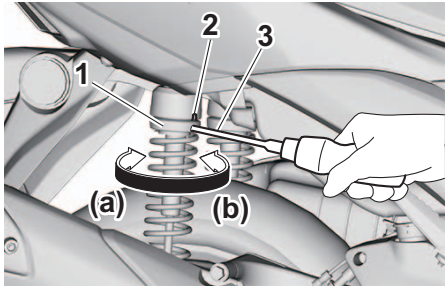
Rode o anel ajustador na direção (b) para diminuir a pré-carga da mola.

Alinhe o número adequado (1 ou 2) do anel ajustador com o indicador de posição no amortecedor.

PCAN0160

PRECAUÇÃO

Certifique-se de que insere totalmente a chave de fendas e mantenha-a em posição ao rodar o anel ajustador.



1. Anel ajustador de pré-carga da mola
2. Indicador de posição
3. Chave de fendas

Ponto de afinação da pré-carga da mola:
Posição 1: Normal
Posição 2: Rígida

PAUA1832

Tomada USB tipo C

Este modelo está equipado com uma tomada USB tipo C de 5 V 3 A. A tomada USB tipo C pode ser utilizada quando o interruptor principal está ligado.

1. Tomada USB tipo C

NOTA

- Não utilize a tomada USB tipo C quando o motor estiver desligado, caso contrário, a bateria ficará gasta.
- Em certas condições, a bateria do dispositivo pode baixar mesmo enquanto estiver ligado ao conector USB.

PCA28531

PRECAUÇÃO

- **Para proteger a entrada USB tipo C da água e de colisões, instale a tampa quando a entrada não estiver a ser utilizada.**
- **Evite aplicar força excessiva ao abrir ou fechar a tampa da tomada USB para evitar danos.**
- **Certifique-se de que a tampa da tomada USB está devidamente instalada e não utilize a tomada USB tipo C quando chove ou enquanto lava o veículo. Se a tomada USB tipo C se molhar, seque-a com o veículo desligado antes de a utilizar.**
- **Não aplique pressão ou força nos cabos ligados à tomada USB tipo C, uma vez que tal pode causar danos.**

PAU76780

Descanso lateral

O descanso lateral situa-se no lado esquerdo do chassis. Suba ou desça o descanso lateral com o pé enquanto segura o veículo direito.

NOTA

- O interruptor incorporado do descanso lateral faz parte do sistema de corte do circuito de ignição, que corta a ignição em determinadas situações. (Consulte a secção seguinte para obter uma explicação sobre o sistema de corte do circuito de ignição.)
- Quando o descanso lateral é descido, o sistema de paragem e arranque é desativado.

PWA10242

⚠ AVISO

O veículo não deve ser conduzido com o descanso lateral para baixo, nem se o descanso lateral não puder ser devidamente recolhido para cima (ou não fique em cima), caso contrário o descanso lateral pode entrar em contacto com o solo e distrair o condutor, resultando numa possível perda de controlo. O sistema de corte do circuito de ignição da Yamaha foi concebido para lembrar ao utilizador que lhe cabe levantar o descanso lateral antes de arrancar. Por conseguinte, verifique este sistema regularmente e se não funcionar bem, solicite a sua reparação a um concessionário Yamaha.

PAUT1098

Sistema de corte do circuito de ignição

Verifique o funcionamento do interruptor do descanso lateral de acordo com o procedimento que se segue.

Coloque o veículo no descanso central.

↓

Ligue o interruptor principal.

↓

Coloque o descanso lateral em cima.

↓

Prima o interruptor de arranque com uma das duas alavancas do travão acionadas. O motor entra em funcionamento.

↓

Coloque o descanso lateral em baixo.

↓

Se o motor parar:

↓

O interruptor do descanso lateral está OK.

⚠ AVISO

- **Durante esta inspecção, o veículo deve ser colocado no descanso central.**
- **Se encontrar uma avaria, solicite a inspeção do veículo antes de o utilizar.**

PAU1559B

Inspecione o seu veículo sempre que o utilizar para garantir que se encontra em perfeitas condições de funcionamento. Cumpra sempre os procedimentos e intervalos de inspeção e manutenção descritos no Manual do Utilizador.

PWA11152

⚠ AVISO

Se o veículo não for inspecionado ou mantido em condições, há mais possibilidades de ocorrer um acidente ou danos no equipamento. Não utilize o veículo se detetar algum problema. Se não for possível corrigir um problema através dos procedimentos deste manual, solicite a um concessionário Yamaha que inspecione o veículo.

Antes de utilizar este veículo, verifique os pontos que se seguem:

ITEM	VERIFICAÇÕES	PÁGINA
Combustível	• Verifique o nível de combustível no respetivo depósito. • Se necessário, reabasteça. • Verifique se o tubo de combustível apresenta fuga. • Verifique se existem obstruções, fendas ou danos no tubo de descarga do depósito de combustível e verifique a ligação do tubo.	4-16, 4-18
Óleo do motor	• Verifique o nível de óleo no motor. • Se necessário, adicione óleo recomendado até ao nível especificado. • Verifique se o veículo apresenta fugas de óleo.	7-11
Óleo da transmissão final	• Verifique se o veículo apresenta fugas de óleo.	7-12
Refrigerante	• Verifique o nível de refrigerante no reservatório. • Se necessário, adicione refrigerante recomendado até ao nível especificado. • Verifique se o sistema de refrigeração tem fugas.	7-12
Travão dianteiro	• Verifique o funcionamento. • Se o travão estiver mole ou esponjoso, solicite a um concessionário Yamaha que sangre o sistema hidráulico. • Verifique se as pastilhas do travão apresentam desgaste. • Se necessário, substitua-os. • Verifique o nível de líquido no reservatório. • Se necessário, adicione o líquido dos travões especificado até ao nível especificado. • Verifique se o sistema hidráulico apresenta fugas.	7-19, 7-20, 7-21

Para sua segurança – verificações prévias à utilização

ITEM	VERIFICAÇÕES	PÁGINA
Travão traseiro	• Verifique o funcionamento. • Se o travão estiver mole ou esponjoso, solicite a um concessionário Yamaha que sangre o sistema hidráulico. • Verifique se as pastilhas do travão apresentam desgaste. • Se necessário, substitua-os. • Verifique o nível de líquido no reservatório. • Se necessário, adicione o líquido dos travões especificado até ao nível especificado. • Verifique se o sistema hidráulico apresenta fugas.	7-19, 7-20, 7-21
Punho do acelerador	• Certifique-se de que o funcionamento é suave. • Verifique a folga do punho do acelerador. • Se necessário, solicite a um concessionário Yamaha que ajuste a folga do punho do acelerador e lubrifique o cabo e o compartimento do punho.	7-16, 7-23
Cabos de controlo	• Certifique-se de que o funcionamento é suave. • Se necessário, lubrifique-a.	7-22
Rodas e pneus	• Verifique se apresentam danos. • Verifique o estado dos pneus e a profundidade da face de rolamento. • Verifique a pressão do ar. • Se necessário, corrija.	7-17, 7-19
Alavancas do travão	• Certifique-se de que o funcionamento é suave. • Se necessário, lubrifique os pontos de articulação da alavanca.	7-23
Descanso central, descanso lateral	• Certifique-se de que o funcionamento é suave. • Se necessário, lubrifique os pivôs.	7-24
Fixadores do chassis	• Certifique-se de que todas as porcas, cavilhas e parafusos estão devidamente alinhados. • Se necessário, aperte-os.	—
Instrumentos, luzes, sinais e interruptores	• Verifique o funcionamento. • Se necessário, corrija.	—
Interruptor do descanso lateral	• Verifique o funcionamento do sistema de corte do circuito de ignição. • Se o sistema não estiver a funcionar corretamente, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o veículo.	4-23

PAU15952

Leia atentamente o Manual do Utilizador para se familiarizar com todos os controlos. Se não compreender algum controlo ou função, pergunte ao seu concessionário Yamaha.

PWA10272

⚠ AVISO

Se não se familiarizar com os controlos, poderá perder o controlo do veículo, o que pode causar um acidente ou ferimentos.

PAU16842

Rodagem do motor

Nunca existe um período tão importante na vida útil do motor do seu veículo como o período entre os 0 e os 1600 km (1000 mi). Por esse motivo, deverá ler cuidadosamente o seguinte material.

Uma vez que o motor é completamente novo, não o sobrecarregue demasiado nos primeiros 1600 km (1000 mi). As diferentes peças do motor desgastam-se e obtêm um polimento por si próprias até que atinjam as folgas de funcionamento adequadas. Durante este período, deve-se evitar o funcionamento prolongado em aceleração máxima ou qualquer condição que possa resultar no sobreaquecimento do motor.

PAUM2012

0–1000 km (0–600 mi)

Evite o funcionamento prolongado acima de 1/3 de aceleração. ***PRECAUÇÃO:*** **Após ter percorrido 1000 km (600 mi), não se esqueça de substituir o óleo do motor e o óleo da transmissão final.** [PCA11662]

1000–1600 km (600–1000 mi)

Evite o funcionamento prolongado acima de 1/2 de aceleração.

1600 km (1000 mi) e mais

O veículo pode agora ser utilizado normalmente.

PCA10271

PRECAUÇÃO

Caso surja algum problema no motor durante o período de rodagem do motor, solicite imediatamente a um concessionário Yamaha que verifique o veículo.

6

PAU86741

Colocar o motor em funcionamento

O sistema de corte do circuito de ignição ativa o arranque apenas quando o descanso lateral é puxado para cima.

Colocar o motor em funcionamento

1. Ligue o interruptor principal.
2. Confirme que o indicador e as luzes de advertência se acendem durante alguns segundos e depois se apagam. (Consulte a página 4-1.)

NOTA

- Não coloque o motor em funcionamento se a luz de advertência de problema no motor permanecer acesa.
- A luz de advertência do ABS deve acender-se e manter-se acesa até o veículo atingir uma velocidade de 10 km/h (6 mi/h).

PCA24110

PRECAUÇÃO

Se uma luz de advertência ou um indicador luminoso não funcionarem da forma acima descrita, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o veículo.

3. Desacelere por completo.
4. Enquanto aciona o travão dianteiro ou traseiro, prima o interruptor de arranque.
5. Solte o interruptor de arranque quando o motor arrancar ou após 5 segundos. Aguarde 10 segundos antes de premir novamente o interruptor de arranque para permitir que a tensão da bateria se restabeleça.

PCA11043

PRECAUÇÃO

Para uma maior duração do motor, nunca acelere profundamente com o motor frio!

PAU45093

Arranque

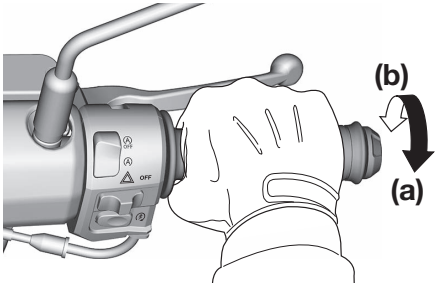
1. Enquanto comprime a alavanca do travão traseiro com a mão esquerda e segura a barra de manobra com a mão direita, retire a scooter do descanso central.

1. Barra de manobra

2. Sente-se na scooter e regule os espelhos retrovisores.
3. Ligue os sinais de mudança de direção.
4. Verifique se vem algum veículo e rode ligeiramente o punho do acelerador (à direita) para acelerar.
5. Desligue os sinais de mudança de direção.

PAU16783

Aceleração e desaceleração



A velocidade pode ser ajustada acelerando e desacelerando. Para aumentar a velocidade, rode o punho do acelerador na direção (a). Para reduzir a velocidade, rode o punho do acelerador na direção (b).

PCA12682

PRECAUÇÃO

- **Utilize o travão ao parar em subidas. Manter o veículo parado com o acelerador a funcionar irá provocar o aquecimento da embraiagem, danificando-a.**
- **Não acelere desnecessariamente, pois o indicador luminoso de avaria (MIL)/luz de advertência de problema no motor poderá acender-se.**

PAU60650

Travagem

PWA17790

⚠ AVISO

- **Evite travar de forma brusca ou repentina (especialmente ao inclinar-se para um lado), caso contrário o veículo pode derrapar ou revirar.**
- **As passagens de nível, os carris de elétricos, as chapas metálicas em obras na estrada e as tampas de saneamento tornam-se extremamente escorregadias quando estão molhadas. Por isso, abrande ao aproximar-se dessas áreas e passe com cuidado.**
- **Mantenha sempre em mente que a travagem numa estrada molhada é muito mais difícil.**
- **Ao descer uma encosta, conduza devagar pois a travagem numa encosta pode ser muito difícil.**

1. Desacelere por completo.
2. Acione os travões dianteiro e traseiro em simultâneo enquanto aumenta gradualmente a pressão.

PAU16821

Sugestões para a redução do consumo de combustível

O consumo de combustível depende muito do seu tipo de condução. Considere as seguintes sugestões para reduzir o consumo de combustível:

- Evite velocidades do motor elevadas durante a aceleração.
- Evite velocidades elevadas sem carga no motor.
- Em vez de deixar o motor ao ralenti durante um longo período de tempo (ex., em engarrafamentos, em semáforos ou em passagens de nível), desligue-o.

PAUW4892

Estacionamento

Ao estacionar, desligue a alimentação do veículo. Depois de desligar o interruptor principal, não se esqueça de desligar a chave inteligente e de a levar consigo.

PWA18840

⚠ AVISO

- **Dado que o motor e o sistema de escape podem ficar muito quentes, estacione num local onde não haja probabilidade de peões ou crianças lhes tocarem e queimarem-se.**
- **Não estacione num declive ou num piso macio, pois o veículo pode tombar, aumentando o risco de fuga de combustível e de incêndio.**
- **Não estacione perto de erva ou de outros materiais inflamáveis que possam incendiar-se.**
- **Se deixar o sistema de paragem e arranque ligado, a bateria pode descarregar-se e pode não ser possível voltar a ligar o motor devido a uma insuficiência da tensão da bateria.**

NOTA

Mesmo que o veículo fique estacionado num local separado por uma cerca ou pela montra de uma loja, se a chave inteligente estiver à distância de operação, outras pessoas poderão acionar o motor e operar o veículo. Deve desligar a chave inteligente quando sair do veículo.

PAU17246

A inspeção, ajuste e lubrificação periódicos manterão o seu veículo no estado mais seguro e eficiente possível. A segurança é uma obrigação do proprietário/condutor do veículo. Os pontos mais importantes de inspeção, ajuste e lubrificação do veículo são explicados nas páginas a seguir.

Os intervalos especificados na tabela de manutenção periódica deverão ser apenas considerados como um guia geral em condições normais de condução. No entanto, dependendo das condições climáticas, do terreno, da localização geográfica e da utilização individual, os intervalos de manutenção poderão ter de ser reduzidos.

PWA10322

⚠ AVISO

Se o veículo não for mantido em condições ou se a manutenção for efetuada incorretamente, o risco de ferimentos ou morte pode ser maior durante os procedimentos de assistência ou a utilização do veículo. Se não estiver familiarizado com a assistência ao veículo, solicite este serviço a um concessionário Yamaha.

PWA15123

⚠ AVISO

Salvo especificação em contrário, desligue o motor durante os procedimentos de manutenção.

- **Um motor em funcionamento tem peças em movimento que podem prender-se a partes do corpo ou ao vestuário e componentes elétricos que podem provocar choques ou incêndios.**
- **Se o motor estiver em funcionamento durante os procedimentos de assistência pode provocar ferimentos oculares, queimaduras, incêndio ou intoxicação por monóxido de carbono – podendo provocar a morte. Consulte a página 1-2 para obter mais informações sobre o monóxido de carbono.**

PWA15461

⚠ AVISO

Os discos, pinças, cilindros e revestimentos dos travões podem ficar muito quentes durante a utilização. Para evitar eventuais queimaduras, deixe os componentes dos travões arrefecer antes de lhes tocar.

PAU71021

NOTA

- **As verificações anuais deverão ser efetuadas todos os anos, exceto se for efetuada uma manutenção com base na distância percorrida.**
- A partir dos 30000 km (17500 mi), repita os intervalos de manutenção, começando a partir dos 6000 km (3500 mi).
- Os itens marcados com um asterisco devem ser efetuados por um concessionário Yamaha na medida em que são necessárias ferramentas especiais, dados e capacidades técnicas.

PAU71041

Tabela de manutenção periódica para o sistema de controlo das emissões

N.º		ITEM	TRABALHO DE VERIFICAÇÃO OU MANUTENÇÃO	LEITURA DO CONTA-QUILÓMETROS					VERIFICAÇÃO ANUAL
				1000 km (600 mi)	6000 km (3500 mi)	12000 km (7000 mi)	18000 km (10500 mi)	24000 km (14000 mi)	
1	*	**Tubo de combustível**	• Verifique se os tubos de combustível apresentam fendas ou danos. • Se necessário, substitua-os.		√	√	√	√	√
2		**Vela de ignição**	• Verifique o estado. • Ajuste a folga e limpe.		√		√		
			• Substitua.			√		√	
3	*	**Folga das válvulas**	• Verifique e ajuste.		√	√	√	√	
4	*	**Injeção de combustível**	• Verificação da velocidade de ralenti do motor.	√	√	√	√	√	√
5	*	**Sistema de escape**	• Verificar se existem fugas. • Se necessário, aperte-os. • Se necessário, substitua a anilha.	√	√	√	√	√	
6	*	**Sistema de controlo de emissões evaporativas**	• Verifique a existência de danos no sistema de controlo. • Se necessário, substitua-os.			√		√	

PAU71345

Tabela de lubrificação e manutenção geral

N.º		ITEM	TRABALHO DE VERIFICAÇÃO OU MANUTENÇÃO	LEITURA DO CONTA-QUILÓMETROS					VERIFICAÇÃO ANUAL
				1000 km (600 mi)	6000 km (3500 mi)	12000 km (7000 mi)	18000 km (10500 mi)	24000 km (14000 mi)	
1	*	**Verificação do sistema de diagnóstico**	• Realize a inspeção dinâmica com a ferramenta de diagnóstico da Yamaha. • Verifique os códigos de erro.	√	√	√	√	√	√
2	*	**Elemento do filtro de ar**	• Substitua.	Cada 18000 km (10500 mi)					
3		**Tubo de inspeção da caixa do filtro de ar**	• Limpe.	√	√	√	√	√	
4	*	**Elemento do filtro de ar da caixa da correia em V**	• Limpe. • Se necessário, substitua-os.		√	√	√	√	√
5	*	**Travão dianteiro**	• Verifique o funcionamento, o nível de líquido e se existem fugas de líquidos. • Substitua as pastilhas do travão, se necessário.	√	√	√	√	√	√
6	*	**Travão traseiro**	• Verifique o funcionamento, o nível de líquido e se existem fugas de líquidos. • Substitua as pastilhas do travão, se necessário.	√	√	√	√	√	√
7	*	**Tubo do travão**	• Verifique se apresentam fendas ou danos.		√	√	√	√	√
			• Substitua.	Cada 4 anos					
8	*	**Líquido dos travões**	• Mude.	Cada 2 anos					

7

N.º		ITEM	TRABALHO DE VERIFICAÇÃO OU MANUTENÇÃO	LEITURA DO CONTA-QUILÓMETROS					VERIFICAÇÃO ANUAL
				1000 km (600 mi)	6000 km (3500 mi)	12000 km (7000 mi)	18000 km (10500 mi)	24000 km (14000 mi)	
9	*	**Rodas**	• Verifique se apresentam desgaste ou danos. • Se necessário, substitua-os.		√	√	√	√	
10	*	**Pneus**	• Verifique a profundidade do piso e se existem danos. • Se necessário, substitua-os. • Verifique a pressão do ar. • Se necessário, corrija.		√	√	√	√	√
11	*	**Rolamentos de roda**	• Verifique se os rolamentos estão soltos ou se apresentam danos.		√	√	√	√	
12	*	**Rolamentos da direção**	• Verifique se os rolamentos estão soltos.	√	√	√	√		
			• Aplique novamente uma quantidade moderada de massa de lubrificação de sabão de lítio.					√	
13	*	**Fixadores do chassis**	• Certifique-se de que todas as porcas, cavilhas e parafusos estão devidamente alinhados.		√	√	√	√	√
14		**Eixo de pivô das alavancas dos travões dianteiro e traseiro**	• Lubrifique com graxa de silicone.		√	√	√	√	√
15		**Descanso lateral, descanso central**	• Verifique o funcionamento. • Lubrifique com massa de lubrificação de sabão de lítio.		√	√	√	√	√
16	*	**Interruptor do descanso lateral**	• Verifique o funcionamento e substitua, se necessário.	√	√	√	√	√	√

N.º		ITEM	TRABALHO DE VERIFICAÇÃO OU MANUTENÇÃO	LEITURA DO CONTA-QUILÓMETROS					VERIFICAÇÃO ANUAL
				1000 km (600 mi)	6000 km (3500 mi)	12000 km (7000 mi)	18000 km (10500 mi)	24000 km (14000 mi)	
17	*	**Forquilha dianteira**	• Verifique o funcionamento e se apresenta fuga de óleo. • Se necessário, substitua-os.		√	√	√	√	
18	*	**Amortecedores**	• Verifique o funcionamento e se apresenta fuga de óleo. • Se necessário, substitua-os.		√	√	√	√	
19	*	**Óleo do motor**	• Substitua (aqueça o motor antes de drenar). • Verifique o nível do óleo e se o veículo apresenta fugas de óleo.	No intervalo inicial e quando o indicador luminoso de mudança de óleo ficar intermitente ou se acender.					√
20	*	**Coador do óleo do motor**	• Limpe.	√					
21	*	**Óleo da transmissão final**	• Verifique se o veículo apresenta fugas de óleo.	√	√	√	√	√	
			• Mude.	√		√		√	
22	*	**Sistema de refrigeração**	• Verifique o nível de refrigerante e se o veículo apresenta fuga de refrigerante.		√	√	√	√	√
			• Mude.	Cada 3 anos					
23	*	**Correia em V**	• Substitua.	Quando o indicador de substituição da correia em V piscar ou se acender					
24	*	**Interruptores dos travões dianteiro e traseiro**	• Verifique o funcionamento.	√	√	√	√	√	√
25	*	**Peças de movimento e cabos**	• Lubrifique.		√	√	√	√	√

7

N.º		ITEM	TRABALHO DE VERIFICAÇÃO OU MANUTENÇÃO	LEITURA DO CONTA-QUILÓMETROS					VERIFICAÇÃO ANUAL
				1000 km (600 mi)	6000 km (3500 mi)	12000 km (7000 mi)	18000 km (10500 mi)	24000 km (14000 mi)	
26	*	**Compartimento e cabo do punho do acelerador**	• Verifique o funcionamento e a folga. • Ajuste a folga do cabo do acelerador, se necessário. • Lubrifique o compartimento e o cabo do punho do acelerador.		√	√	√	√	√
27	*	**Luzes, sinais e interruptores**	• Verifique o funcionamento. • Ajuste o feixe do farol dianteiro.	√	√	√	√	√	√

PAU72790

7

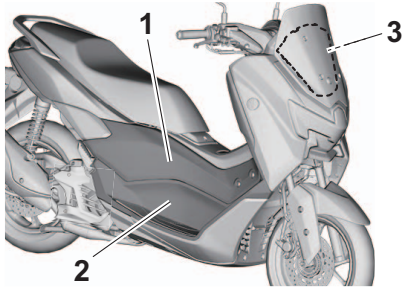
NOTA

- Filtro de ar do motor e filtro de ar da correia em V
  - O filtro de ar do motor deste modelo está equipado com um elemento de papel descartável revestido a óleo, que não pode ser limpo com ar comprimido para evitar danos.
  - O elemento do filtro de ar do motor tem de ser substituído e o elemento do filtro de ar da correia em V tem de ser verificado com maior frequência durante a condução em zonas invulgarmente húmidas ou poeirentas.
- Assistência do travão hidráulico
  - Depois de desmontar os cilindros mestres e as pinças dos travões, mude sempre o líquido. Verifique regularmente os níveis do líquido dos travões e encha os reservatórios conforme necessário.
  - Substitua os componentes internos dos cilindros mestres e pinças do travão, e mude o líquido dos travões de dois em dois anos.
  - Substitua os tubos dos travões de quatro em quatro anos e caso apresentem fendas ou estejam danificados.

PAU18773

Remoção e instalação dos painéis

Os painéis ilustrados têm de ser retirados para se efetuarem alguns dos trabalhos de manutenção descritos neste capítulo. Consulte esta secção sempre que precisar de retirar e instalar um painel.



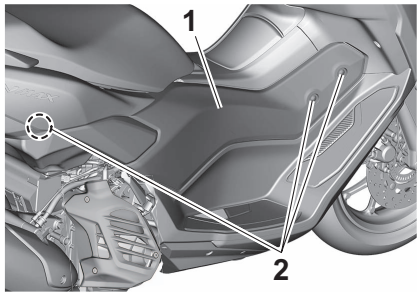
1. Painel A
2. Painel B
3. Painel C

PAUA2292

Painel A

Remoção do painel

1. Retire os parafusos.

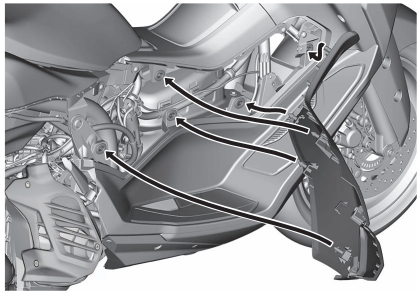


1. Painel A
2. Parafuso

2. Estique o apoio de pé do passageiro do lado direito e puxe o painel para fora.

Instalação do painel

1. Coloque o painel na posição original e, depois, instale os parafusos.

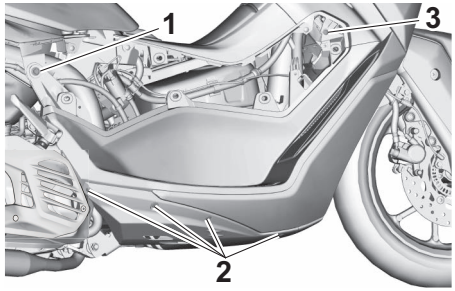


2. Recolha o apoio de pé do passageiro do lado direito, colocando-o na posição original.

Painel B

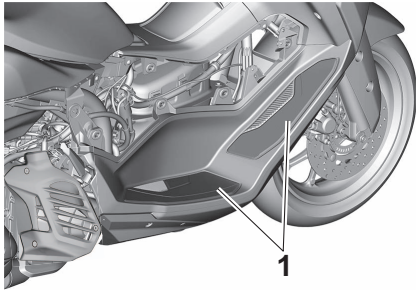
Remoção do painel

1. Retire o painel A.
2. Retire os fixadores rápidos, a cavilha e o parafuso.



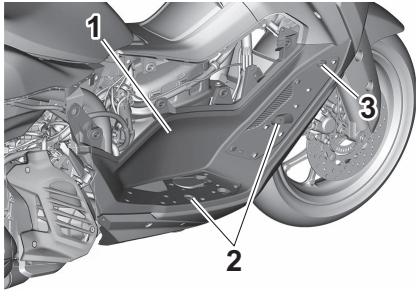
1. Cavilha
2. Fixador rápido
3. Parafuso

3. Retire os tapetes de borracha do lado direito, puxando-os para cima.

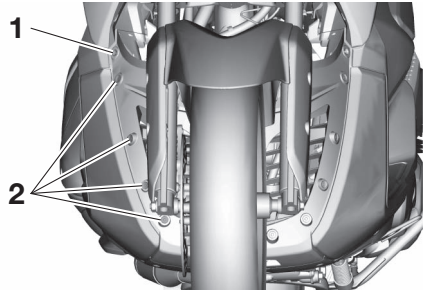


1. Tapete de borracha

4. Retire as cavilhas, os parafusos e os fixadores rápidos e, depois, puxe o painel para fora.



1. Painel B
2. Cavilha
3. Parafuso



1. Parafuso
2. Fixador rápido

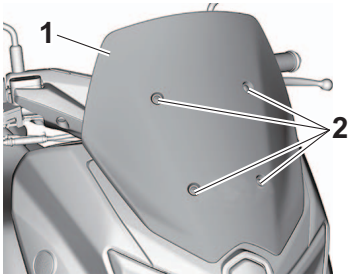
Instalação do painel

1. Coloque o painel na posição original e instale as cavilhas e o parafuso.
2. Volte a colocar os tapetes de borracha do lado direito na posição original e pressione-os para baixo para os fixar.
3. Instale o parafuso, a cavilha e os fixadores rápidos.
4. Instale o painel A.

Painel C

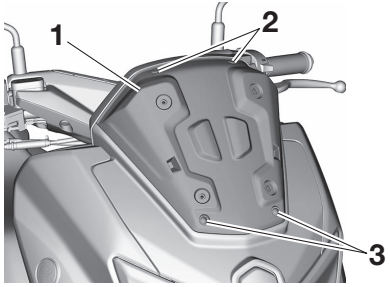
Remoção do painel

1. Retire o visor removendo os respetivos parafusos.



1. Visor
2. Parafuso

2. Retire o painel removendo os respetivos parafusos e fixadores rápidos.



1. Painel C
2. Fixador rápido
3. Parafuso

Instalação do painel

1. Coloque o painel na posição original e, depois, instale os fixadores rápidos e os parafusos.
2. Instale o visor colocando os respetivos parafusos.

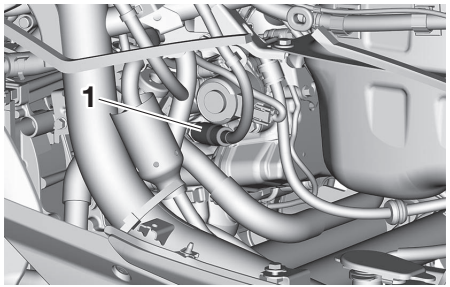
PAUA3760

Verificação da vela de ignição

A vela de ignição é um componente importante do motor, que é fácil de verificar. Uma vez que o calor e os resíduos provocarão a erosão lenta da vela de ignição, a vela de ignição deverá ser removida e verificada de acordo com a tabela de lubrificação e manutenção periódica. Para além disso, o estado da vela de ignição pode revelar o estado do motor.

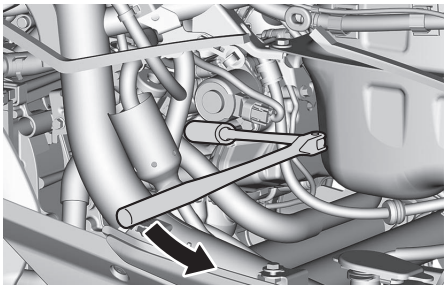
Remoção da vela de ignição

1. Coloque o veículo no descanso central.
2. Retire os painéis A e B. (Consulte a página 7-7.)
3. Retire a tampa da vela de ignição.



1. Tampa da vela de ignição

4. Remova a vela de ignição conforme indicado, utilizando uma chave de velas, que poderá ser adquirida num concessionário Yamaha.



Verificação da vela de ignição

1. Verifique se o isolador de porcelana à volta do elétrodo central da vela de ignição tem uma cor acastanhada média a leve (a cor ideal quando o veículo é conduzido normalmente).

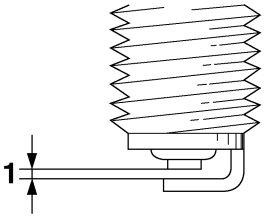
NOTA

Se a vela apresentar uma cor claramente diferente, o motor poderá estar a funcionar de modo inapropriado. Não tente diagnosticar por si mesmo este tipo de problemas. Em vez disso, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o veículo.

2. Verifique a vela de ignição quanto à erosão dos elétrodos e excesso de carbono ou outros resíduos, e substitua-a se necessário.

Vela de ignição especificada:
NGK/CPR8EA-9

3. Meça a distância do elétrodo da vela de ignição com um indicador de espessura do fio e, se necessário, ajuste-a em conformidade com as especificações.



1. Distância do elétrodo da vela de ignição

Distância do elétrodo da vela de ignição:
0.8–0.9 mm (0.031–0.035 in)

Instalação da vela de ignição

1. Limpe a superfície da anilha da vela de ignição e a superfície correspondente, e depois limpe quaisquer impurezas existentes nas roscas da vela.
2. Instale a vela de ignição com a chave de velas e aperte-a em conformidade com o binário especificado.

Binário de aperto:
Vela de ignição:
13 N·m (1.3 kgf·m, 9.6 lb·ft)

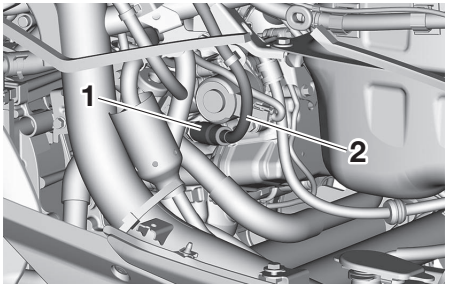
NOTA

Se não houver uma chave de binário disponível quando instalar uma vela de ignição, uma boa estimativa do momento de aperto correto é 1/4–1/2 volta além do aperto manual. No entanto, a vela de ignição deverá ser apertada com o momento de aperto especificado logo que possível.

3. Instale a tampa da vela de ignição.

NOTA

Instale a tampa da vela de ignição de forma que fique posicionada conforme ilustrado e que o fio da vela de ignição não toque em nenhuma das peças circundantes.



1. Tampa da vela de ignição
2. Fio da vela de ignição

4. Instale os painéis.

PAUN3770

Óleo do motor e coador de óleo

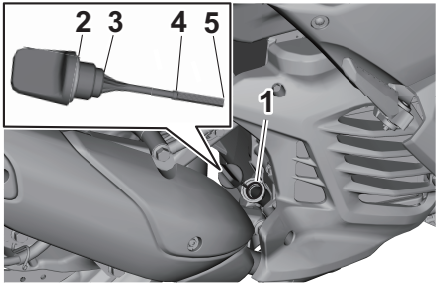
O nível de óleo do motor deve ser verificado antes de cada viagem. Para além disso, o óleo deve ser substituído e o coador de óleo limpo nos intervalos especificados na tabela de lubrificação e manutenção periódica.

Verificação do nível de óleo do motor

1. Coloque o veículo no descanso central. Uma ligeira inclinação lateral poderá resultar numa falsa leitura.
2. Coloque o motor em funcionamento, deixe-o aquecer durante alguns minutos e depois desligue-o.
3. Aguarde alguns minutos até o óleo assentar, retire a tampa de enchimento de óleo, limpe a vareta medidora de nível de óleo do motor, introduza-a novamente no orifício de enchimento de óleo (sem a atarraxar) e, depois, retire-a novamente para verificar o nível do óleo. **AVISO! O silencioso e o respetivo protetor ficam muito quentes durante a utilização. Para evitar possíveis queimaduras, deixe o silencioso e o protetor arrefecerem antes de retirar a tampa de enchimento de óleo.** [PWA17810]

NOTA

O óleo do motor deve estar entre a ponta da vareta medidora de nível e a marca de nível máximo.



1. Orifício de enchimento de óleo
2. Anel de vedação em O
3. Vareta medidora do nível de óleo
4. Marca do nível máximo
5. Ponta da vareta medidora do nível do óleo do motor

4. Caso o óleo do motor não se encontre entre a ponta da vareta medidora de nível e a marca de nível máximo, adicione óleo suficiente do tipo recomendado para corrigir o nível.
5. Introduza a vareta medidora de nível no orifício de enchimento de óleo e depois aperte a tampa de enchimento do óleo.

Mudança do óleo do motor e limpeza do coador de óleo

Solicite a um concessionário Yamaha que mude o óleo do motor e limpe o coador de óleo.

PAU85450

Porquê Yamalube

O óleo YAMALUBE é uma peça genuína YAMAHA criada pela paixão dos engenheiros e pela crença de que o óleo do motor é um componente líquido importante do motor. Criamos equipas de especialistas nos campos da engenharia mecânica, química, eletrónica e testes em pista, as quais desenvolvem o motor juntamente com o óleo que utilizamos. Os óleos Yamalube aproveitam ao máximo as qualidades dos óleos base e utilizam aditivos na proporção certa para garantir que o óleo final cumpre as nossas normas de desempenho. Portanto, os óleos minerais, semissintéticos e sintéticos Yamalube possuem características e valores distintos. Graças aos vários anos de experiência da Yamaha na pesquisa e no desenvolvimento de óleos, adquirida ao longo de muitos anos, desde a década de 1960, o Yamalube é a melhor escolha para o seu motor Yamaha.

YAMALUBE®

PAUN3780

Óleo da transmissão final

Antes de cada viagem, deve verificar se a caixa da transmissão final apresenta fugas de óleo. Se for encontrada alguma fuga, solicite a um concessionário Yamaha que verifique e repare o seu motociclo. Para além disso, o óleo da transmissão final deve ser substituído nos intervalos especificados na tabela de lubrificação e manutenção periódica.

Solicite a um concessionário Yamaha que substitua o óleo da transmissão final.

PAU20071

Refrigerante

O nível do refrigerante deve ser verificado antes de cada viagem. Para além disso, o refrigerante deve ser substituído nos intervalos especificados na tabela de lubrificação e manutenção periódica.

PAUN2930

Verificação do nível de líquido refrigerante

1. Coloque o veículo no descanso central.

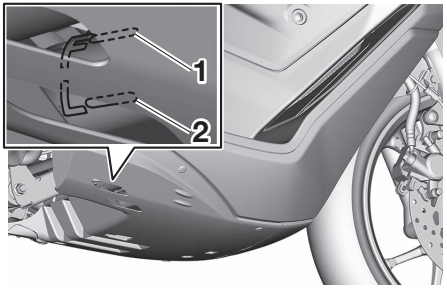
NOTA

- O nível de refrigerante deve ser verificado com o motor frio uma vez que este varia consoante a temperatura do motor.
- Durante a verificação do nível de refrigerante, certifique-se de que o veículo está totalmente na vertical. Uma ligeira inclinação lateral poderá resultar numa falsa leitura.

2. Verifique o nível de refrigerante no reservatório de refrigerante.

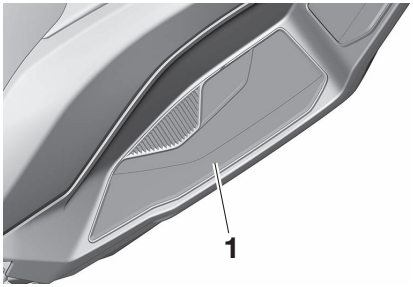
NOTA

O refrigerante deverá situar-se entre as marcas de nível máximo e mínimo.



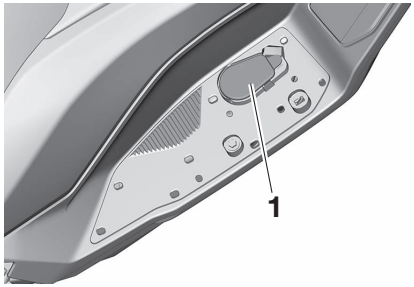
1. Marca do nível máximo
2. Marca do nível mínimo

3. Se o líquido refrigerante se encontrar na marca de nível mínimo ou abaixo desta, remova o tapete de borracha do lado direito puxando-o para cima.



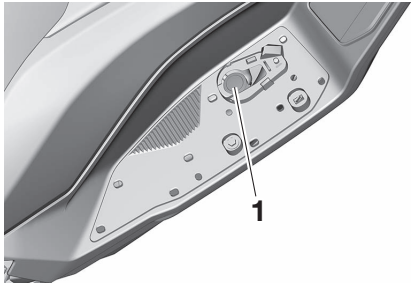
1. Tapete de borracha

4. Retire a cobertura do reservatório de refrigerante.



1. Cobertura do reservatório de refrigerante

5. Retire a tampa do reservatório de refrigerante, adicione líquido refrigerante até à marca do nível máximo e, depois, instale a tampa do reservatório. **AVISO! Retire apenas a tampa do reservatório de refrigerante. Nunca tente retirar a tampa do radiador enquanto o motor estiver quente.** [PWA15162] ***PRECAUÇÃO:*** **Caso não tenha líquido refrigerante, utilize água destilada ou água macia. Não utilize água dura nem água salgada pois danificam o motor. Caso tenha utilizado água em vez de líquido refrigerante, substitua-a por líquido refrigerante logo que possível, caso contrário o sistema de refrigeração não ficará protegido contra congelação e corrosão. Se tiver sido acrescentada água ao líquido refrigerante, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o teor de anticongelante do líquido refrigerante logo que possível, caso contrário a eficácia do líquido refrigerante será reduzida.** [PCA10473]



1. Tampa do reservatório de refrigerante

Capacidade do reservatório de refrigerante (até à marca de nível máximo):
0.13 L (0.14 US qt, 0.11 Imp.qt)

6. Instale a cobertura do reservatório de refrigerante.
7. Volte a colocar o tapete de borracha do lado direito na posição original e pressione-o para baixo para o fixar.

PAU33032

Mudança do refrigerante

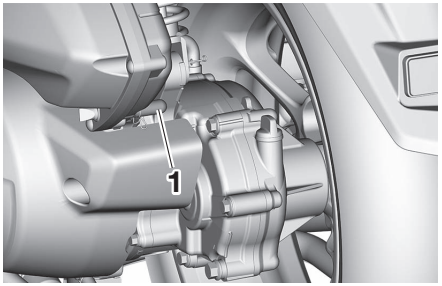
O refrigerante deve ser substituído nos intervalos especificados na tabela de lubrificação e manutenção periódica. Solicite a um concessionário Yamaha que mude o refrigerante. **AVISO! Nunca tente retirar a tampa do radiador enquanto o motor estiver quente.** [PWA10382]

PAUN2380

Filtro de ar e elementos do filtro de ar da caixa da correia em V

O elemento do filtro de ar deve ser substituído e o elemento do filtro de ar da caixa da correia em V deve ser limpo nos intervalos especificados na tabela de lubrificação e manutenção periódica. Faça a manutenção dos elementos do filtro de ar mais frequentemente se a condução for feita em áreas invulgarmente húmidas ou poeirentas. O tubo de inspeção do filtro de ar e o tubo de inspeção do filtro de ar da caixa da correia em V devem ser frequentemente verificados e, se necessário, limpos.

Limpeza do tubo de inspeção do filtro de ar



1. Tubo de inspeção do filtro de ar

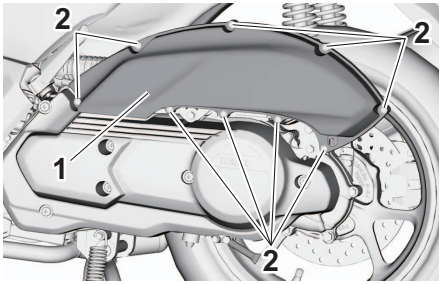
1. Verifique se o tubo na parte posterior da caixa do filtro de ar apresenta sujidade ou água acumuladas.
2. Caso observe a existência de sujidade ou água, retire o tubo da presilha, limpe-o e volte a instalá-lo.

NOTA

Se encontrar água ou sujidade no tubo de inspeção, certifique-se de que verifica se o elemento do filtro de ar tem excesso de sujidade ou está danificado e substitua-o, se necessário.

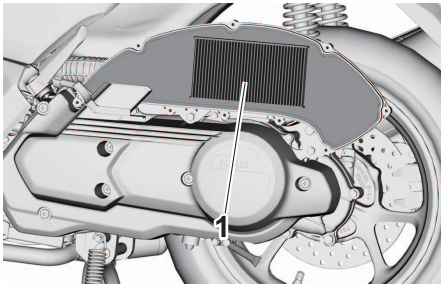
Substituição do elemento do filtro de ar

1. Coloque o veículo no descanso central.
2. Retire a tampa da caixa do filtro de ar, retirando os respetivos parafusos.



1. Tampa da caixa do filtro de ar
2. Parafuso

3. Puxe o elemento do filtro de ar para fora.



1. Elemento do filtro de ar

4. Introduza um elemento do filtro de ar novo na respetiva caixa. ***PRECAUÇÃO:*** **Certifique-se de que o elemento do filtro de ar está devidamente fixo na caixa do filtro de ar. O motor nunca deve ser colocado em funcionamento sem o elemento do filtro de ar instalado, caso contrário o(s) pistão(ões) e/ou cilindro(s) poderão desgastar-se excessivamente.** [PCA10482]

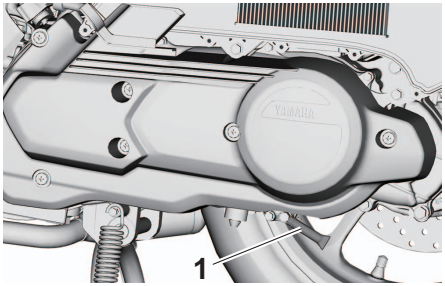
PCA21220

PRECAUÇÃO

- **O elemento do filtro de ar tem de ser substituído nos intervalos especificados na tabela de manutenção periódica.**
- **O elemento do filtro de ar deve ser substituído mais frequentemente se conduzir regularmente sob chuva ou em áreas poeirentas.**
- **O filtro de ar não pode ser limpo com ar comprimido. Será necessário substituí-lo.**

5. Instale a tampa da caixa do filtro de ar, colocando os respetivos parafusos.

Limpeza do tubo de inspeção da caixa da correia em V



1. Tubo de inspeção da caixa da correia em V

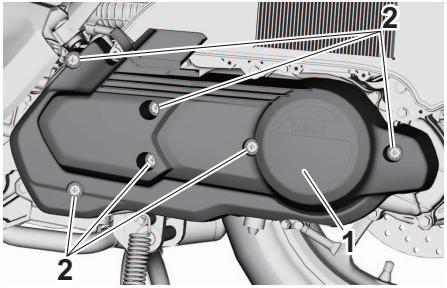
1. Verifique se o tubo na parte posterior da caixa da correia em V apresenta sujidade ou água acumuladas.
2. Caso observe a existência de sujidade ou água, retire o tubo da presilha, limpe-o e volte a instalá-lo.

NOTA

Se encontrar água ou sujidade no tubo de inspeção, certifique-se de que verifica se o elemento do filtro de ar da caixa da correia em V tem excesso de sujidade ou está danificado e limpe-o ou substitua-o, se necessário.

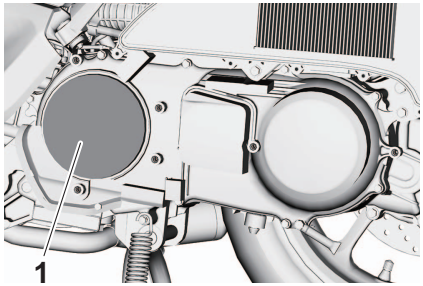
Limpeza do elemento do filtro de ar da caixa da correia em V

1. Coloque o veículo no descanso central.
2. Retire as cavilhas e, depois, puxe o revestimento do elemento do filtro de ar da caixa da correia em V para fora, afastando da caixa da correia em V.

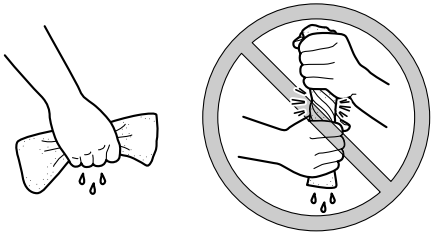


1. Revestimento do elemento do filtro de ar da caixa da correia em V
2. Cavilha

3. Puxe o elemento do filtro de ar da caixa da correia em V para fora e limpe-o com solvente. Após a limpeza, remova o solvente restante espremendo o elemento. **AVISO! Utilize apenas um solvente próprio para a limpeza de peças. Para evitar o risco de incêndio ou explosão, não utilize gasolina nem solventes com um ponto de inflamação baixo.** [PWA10432]
PRECAUÇÃO: **Para evitar danificar o elemento do filtro de ar, manuseie-o com muito cuidado; não o torça nem esprema.** [PCA10522]



1. Elemento do filtro de ar da caixa da correia em V



4. Aplique óleo do tipo recomendado sobre toda a superfície do material esponjoso e, depois, esprema-o para eliminar o excesso de óleo.

NOTA

- O elemento do filtro de ar deve ficar molhado mas não a pingar.
- Verifique se existem danos ou sujidade excessiva no elemento do filtro de ar e, caso necessário, substitua-o.

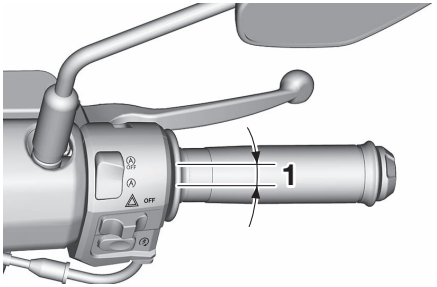
Óleo recomendado:
Óleo de filtro de ar de espuma Yamaha ou óleo de filtro de ar de espuma de outra qualidade

5. Introduza o elemento na caixa da correia em V.
6. Instale o revestimento do elemento do filtro de ar, colocando as cavilhas.

PAU21386

Verificação da folga do punho do acelerador

Meça a folga do punho do acelerador conforme ilustrado.



1. Folga do punho do acelerador

Folga do punho do acelerador:
3.0–5.0 mm (0.12–0.20 in)

Verifique periodicamente a folga do punho do acelerador e, se necessário, solicite a um concessionário Yamaha que a ajuste.

PAU21403

Folga das válvulas

As válvulas são um componente importante do motor que sofre alterações na folga com o uso, por isso, têm de ser verificadas e ajustadas nos intervalos especificados na tabela de manutenção periódica. Válvulas não ajustadas podem provocar uma mistura incorreta do ar com o combustível, ruído do motor e até danos no motor. Para impedir que isso aconteça, solicite ao seu concessionário Yamaha que verifique e ajuste a folga das válvulas periodicamente.

NOTA

Este serviço tem de ser realizado quando o motor está frio.

PAU69761

Pneus

Os pneus são o único contacto entre o veículo e a estrada. A segurança em todas as condições de condução depende de uma área relativamente pequena de contacto com a estrada. Por conseguinte, é essencial manter os pneus sempre em bom estado e substituí-los na altura apropriada pelos pneus especificados.

Pressão de ar dos pneus

A pressão de ar dos pneus deverá ser verificada e, se necessário, ajustada antes de cada viagem.

PWA10504

⚠ AVISO

A utilização deste veículo com a pressão dos pneus incorreta pode causar ferimentos graves ou morte devido à perda de controlo.

- **A pressão de ar dos pneus deve ser verificada e ajustada com os pneus frios (isto é, quando a temperatura dos pneus é igual à temperatura ambiente).**
- **A pressão de ar dos pneus tem de ser ajustada de acordo com a velocidade de condução e o peso total do condutor, passageiro, carga e acessórios aprovados para este modelo.**

Pressão de ar dos pneus a frio:
1 pessoa:
Dianteiro:
150 kPa (1.50 kgf/cm², 22 psi)
Traseiro:
250 kPa (2.50 kgf/cm², 36 psi)
2 pessoas:
Dianteiro:
150 kPa (1.50 kgf/cm², 22 psi)
Traseiro:
250 kPa (2.50 kgf/cm², 36 psi)
Carga máxima:
Veículo:
166 kg (366 lb)
A carga máxima do veículo é o peso combinado do condutor, passageiro, carga e todos os acessórios.

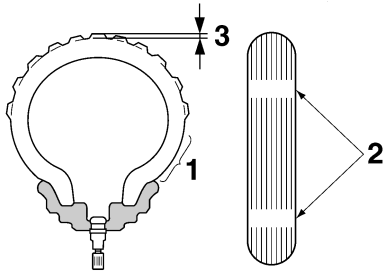
PWA10512

⚠ AVISO

Nunca sobrecarregue o seu veículo. A utilização de um veículo sobrecarregado pode provocar um acidente.

7

Inspeção dos pneus



1. Flanco do pneu
2. Indicador de desgaste do pneu
3. Profundidade do piso do pneu

Os pneus devem ser verificados antes de cada viagem. Se a profundidade da face de rolamento central atingir o limite especificado, se o pneu tiver um prego ou fragmentos de vidro, ou se o flanco estiver rachado, solicite a um concessionário Yamaha que substitua o pneu imediatamente.

Profundidade mínima do piso do pneu (dianteiro e traseiro):
1.6 mm (0.06 in)

NOTA

Os limites de profundidade do piso dos pneus poderão diferir de país para país. Cumpra sempre os regulamentos locais.

PWA10472

⚠ AVISO

- **Solicite a um concessionário Yamaha que substitua os pneus excessivamente gastos. Para além de ser ilegal, utilizar o veículo com pneus excessivamente gastos diminui a estabilidade de condução e pode levar a perda de controlo.**
- **A tarefa de substituição de todas as peças relacionadas com as rodas e os travões, incluindo os pneus, deve ser executada por um concessionário Yamaha, que possui os conhecimentos e experiência profissional necessários para o fazer.**
- **Após a substituição de um pneu, conduza a velocidades moderadas, uma vez que a superfície do pneu deverá primeiro ser "rodada" para que desenvolva as respetivas características ótimas.**

Informações relativas aos pneus

Este modelo está equipado com pneus sem câmara de ar e válvulas de ar em borracha.

Os pneus desgastam-se, mesmo que não sejam usados ou tenham sido usados apenas ocasionalmente. Uma prova de desgaste são as fendas no piso do pneu e na borracha do flanco, por vezes acompanhadas de deformação da carcaça. Os pneus velhos e desgastados devem ser verificados por especialistas em pneus para garantir que estão em condições para continuarem a ser usados.

PWA10462

⚠ AVISO

Os pneus da frente e de trás devem ser da mesma marca e modelo; caso contrário, as características de condução do veículo podem ser diferentes, o que poderia causar um acidente.

Depois de testes extensivos, apenas os pneus abaixo listados foram aprovados para este modelo pela Yamaha.

Pneu dianteiro:
Tamanho:
110/70-13M/C 48P
Fabricante/modelo:
DUNLOP/SCOOT SMART L
Pneu traseiro:
Tamanho:
130/70-13M/C 63P
Fabricante/modelo:
DUNLOP/SCOOT SMART L

PAU21963

Rodas de liga

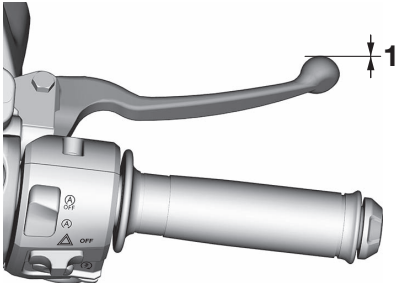
Para maximizar o desempenho, durabilidade e funcionamento seguro do seu veículo, tenha atenção aos seguintes pontos relativos às rodas especificadas.

- Antes de cada viagem, deverá verificar se os aros das rodas apresentam fendas, dobras, deformações ou danos. Caso encontre qualquer tipo de danos, solicite a um concessionário Yamaha que substitua a roda. Não tente fazer qualquer tipo de reparação na roda, por pequena que seja. Uma roda que esteja deformada ou rachada deverá ser substituída.
- A roda deve ser equilibrada sempre que o pneu ou a roda sejam trocados ou substituídos. Uma roda desequilibrada pode resultar num fraco desempenho, características de manuseamento adversas e uma vida reduzida do pneu.

PAU50861

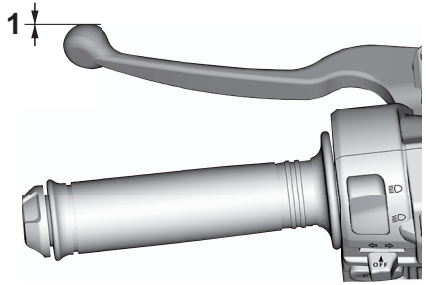
Verificação da folga da alavanca dos travões dianteiro e traseiro

Frente



1. Sem folga da alavanca do travão

Trás



1. Sem folga da alavanca do travão

Não deve haver folga nas extremidades das alavancas dos travões. Caso haja folga, solicite a um concessionário Yamaha que inspecione o sistema de travagem.

PWA14212

⚠ AVISO

Uma sensação suave ou esponjosa na alavanca do travão pode indicar a presença de ar no sistema hidráulico. Se houver ar no sistema hidráulico, solicite a um concessionário Yamaha que sangre o sistema antes de utilizar o veículo. O ar no sistema hidráulico diminuirá o desempenho dos travões, o que poderá resultar na perda de controlo e num acidente.

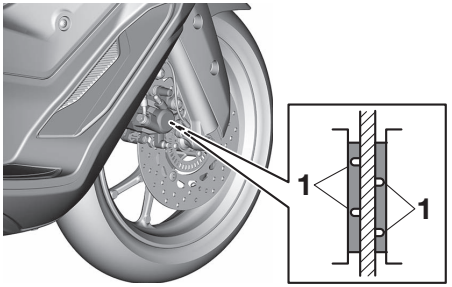
PAU22393

Verificação das pastilhas dos travões da frente e de trás

Deverá verificar se existe desgaste nas pastilhas dos travões da frente e de trás nos intervalos especificados na tabela de lubrificação e manutenção periódica.

PAU22434

Pastilhas do travão da frente

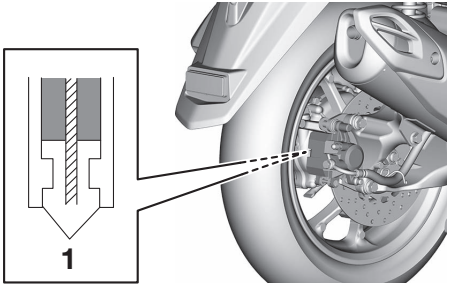


1. Ranhura indicadora de desgaste da pastilha do travão

Cada uma das pastilhas do travão da frente está equipada com ranhuras indicadoras de desgaste, que lhe permitem verificar o desgaste da pastilha do travão sem ter de desmontar o travão. Para verificar o desgaste da pastilha do travão, verifique as ranhuras indicadoras do desgaste. Caso uma pastilha do travão se tenha gasto até ao ponto em que as ranhuras indicadoras de desgaste tenham quase desaparecido, solicite a um concessionário Yamaha que substitua as pastilhas do travão como um conjunto.

PAU22461

Pastilhas do travão de trás



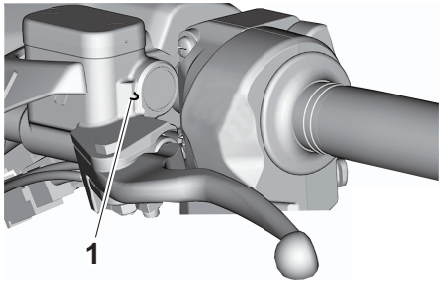
1. Indicador de desgaste da pastilha do travão

Cada uma das pastilhas do travão de trás está equipada com um indicador de desgaste, que lhe permite verificar o respetivo desgaste sem ter de desmontar o travão. Para verificar o desgaste da pastilha do travão, verifique a posição do indicador de desgaste enquanto aciona o travão. Caso uma pastilha do travão se tenha gasto até ao ponto em que o indicador de desgaste atinja o disco do travão, solicite a um concessionário Yamaha que substitua as pastilhas do travão como um conjunto.

PAU78792

Verificar o nível de líquido dos travões

Antes de arrancar, confirme se o líquido dos travões se encontra acima da marca do nível mínimo. (Posicione o guiador de modo a que o líquido dos travões no reservatório fique ao nível do solo.) Reabasteça o líquido dos travões, se necessário.



1. Marca do nível mínimo

Líquido dos travões especificado:
LÍQUIDO DOS TRAVÕES DOT 4 YAMAHA GENUÍNO

PWA16011

⚠ AVISO

Uma manutenção inadequada pode resultar em perda de capacidade de travagem. Cumpra as seguintes precauções:

- **Se o líquido dos travões for insuficiente, poderá ocorrer entrada de ar no sistema de travagem, reduzindo o desempenho da travagem.**
- **Limpe a tampa de enchimento antes de remover. Utilize apenas líquido dos travões DOT 4 de um recipiente selado.**
- **Utilize apenas o líquido dos travões especificado, caso contrário os vedantes de borracha podem deteriorar-se, causando fugas.**
- **Reabasteça com o mesmo tipo de líquido de travões. A adição de líquido dos travões diferente de DOT 4 pode resultar numa reação química nociva.**
- **Durante o reabastecimento, tenha cuidado para que não entre água ou pó no reservatório de líquido dos travões. A água reduzirá significativamente o ponto de ebulição do líquido e poderá causar bloqueio de vapor, e a sujidade poderá obstruir as válvulas da unidade hidráulica do ABS.**

PCA17641

PRECAUÇÃO

O líquido dos travões poderá danificar superfícies pintadas ou peças plásticas. Limpe sempre de imediato o líquido derramado.

À medida que as pastilhas do travão se desgastam, é normal que o nível de líquido dos travões desça gradualmente. Um nível reduzido de líquido dos travões poderá indicar que as pastilhas do travão estão gastas ou uma fuga no sistema de travagem. Assim, não se esqueça de verificar se as pastilhas do travão estão gastas e se existem fugas no sistema de travagem. Se o nível de líquido dos travões descer repentinamente, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o veículo antes de realizar quaisquer outras operações.

PAU22734

Mudança do líquido dos travões

Solicite a mudança do líquido dos travões num concessionário Yamaha a cada 2 anos. Para além disso, mande substituir os vedantes de óleo dos cilindros mestre e das pinças dos travões, assim como os tubos dos travões, nos intervalos especificados a seguir ou antes se apresentarem danos ou fugas.

- Vedantes dos travões: a cada 2 anos
- Tubos dos travões: a cada 4 anos

PAUU0311

Verificação da correia em V

A correia em V deve ser verificada e substituída por um concessionário Yamaha nos intervalos especificados na tabela de lubrificação e manutenção periódica.

PAU23098

Verificação e lubrificação dos cabos

Antes de cada viagem, deverá verificar o funcionamento e o estado de todos os cabos de controlo e, se necessário, deverá lubrificar os cabos e as respetivas extremidades. Se um cabo estiver danificado ou não se deslocar suavemente, solicite a um concessionário Yamaha que o verifique ou substitua. **AVISO! Eventuais danos no recetáculo exterior dos cabos podem resultar no aparecimento de ferrugem no interior e provocar interferência com o movimento dos cabos. Substitua os cabos danificados assim que possível, para evitar situações de insegurança.** [PWA10712]

Lubrificante recomendado:
Lubrificante para cabos Yamaha ou outro lubrificante para cabos adequado

PAU49921

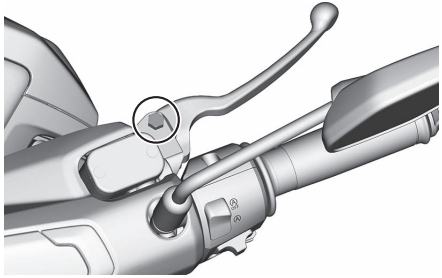
Verificação e lubrificação do punho e do cabo do acelerador

O funcionamento do punho do acelerador deverá ser verificado antes de cada viagem. Além disso, o cabo deverá ser lubrificado por um concessionário Yamaha nos intervalos especificados na tabela de manutenção periódica.

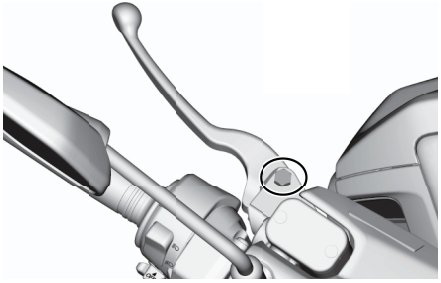
PAU23173

Lubrificação das alavancas do travão da frente e de trás

Alavanca do travão dianteiro



Alavanca do travão traseiro



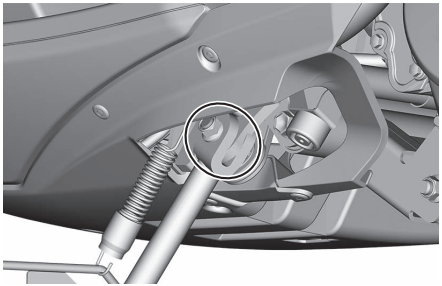
Os pontos de articulação das alavancas dos travões dianteiro e traseiro devem ser lubrificados nos intervalos especificados na tabela de lubrificação e manutenção periódica.

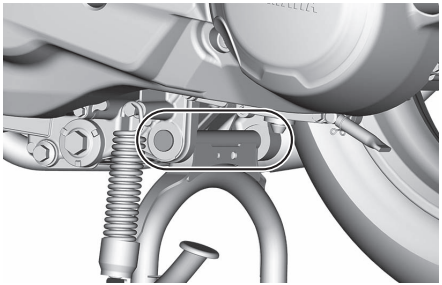
Lubrificante recomendado:
Massa de lubrificação de silicone

7

PAU23215

Verificação e lubrificação do descanso central e do descanso lateral





Antes de cada viagem, deverá verificar o funcionamento dos descansos central e lateral e, se necessário, deverá lubrificar os pivôs e as superfícies de contacto de metal com metal.

PWA10742

⚠ AVISO

Caso o descanso central ou o descanso lateral não se desloquem suavemente para cima e para baixo, solicite a um concessionário Yamaha que os verifique ou repare. Caso contrário, o descanso central ou lateral podem bater no chão e distrair o condutor, resultando numa possível perda de controlo.

Lubrificante recomendado:
Massa de lubrificação de sabão de lítio

PAU23273

Verificação da forquilha dianteira

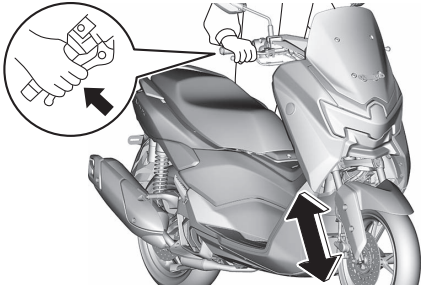
O estado e funcionamento da forquilha dianteira deverão ser verificados como se segue, nos intervalos especificados na tabela de lubrificação e manutenção periódica.

Verificação do estado

Verifique se os tubos internos estão arranhados, danificados ou perdem óleo em excesso.

Verificação do funcionamento

1. Coloque o veículo numa superfície nivelada e segure-o numa posição vertical. **AVISO! Para evitar ferimentos, apoie bem o veículo para que não haja o perigo de este tombar.** [PWA10752]
2. Com o travão dianteiro acionado, empurre várias vezes o guiador com força para baixo para verificar se a forquilha dianteira se comprime e recua suavemente.



PCA10591

PRECAUÇÃO

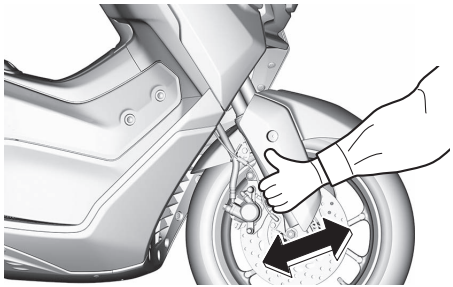
Se encontrar quaisquer danos na forquilha dianteira ou se esta não funcionar devidamente, solicite a um concessionário Yamaha que a verifique ou repare.

PAU45512

Verificação da direção

Os rolamentos da direção gastos ou soltos podem provocar situações de perigo. Portanto, o funcionamento da direção deverá ser verificado do modo que se segue e nos intervalos de tempo especificados na tabela de lubrificação e manutenção periódica.

1. Coloque o veículo no descanso central. **AVISO! Para evitar ferimentos, apoie bem o veículo para que não haja o perigo de este tombar.** [PWA10752]
2. Segure as extremidades inferiores das pernas da forquilha dianteira e tente deslocá-las para a frente e para trás. Se sentir alguma folga, solicite a um concessionário Yamaha que verifique e repare a direção.



PAU23292

Verificação dos rolamentos de roda

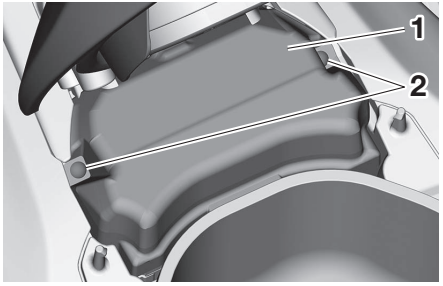
Os rolamentos de roda dianteiros e traseiros têm de ser verificados nos intervalos de tempo especificados na tabela de lubrificação e manutenção periódica. Se houver uma folga no cubo da roda ou se a roda não virar suavemente, solicite a um concessionário Yamaha que verifique os rolamentos de roda.

Remoção da cobertura da bateria

PAUM1391

Remoção da cobertura da bateria

1. Abra o assento. (Consulte a página 4-19.)
2. Retire os parafusos e depois a cobertura.



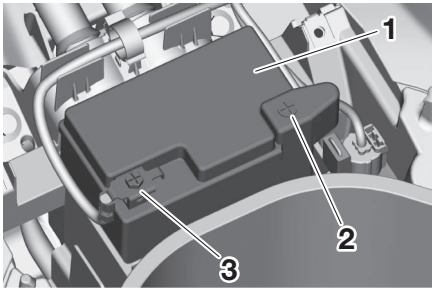
1. Cobertura da bateria
2. Parafuso

Instalação da cobertura

1. Coloque a cobertura na posição original e depois instale os parafusos.
2. Feche o assento.

Bateria

PAU50292



1. Bateria
2. Fio de bateria positivo (vermelho)
3. Fio de bateria negativo (preto)

A bateria encontra-se por baixo do assento. (Consulte a página 4-19.)
Este modelo está equipado com uma bateria VRLA (chumbo-ácido com regulação por válvula). Não é necessário verificar o eletrólito nem acrescentar água destilada. No entanto, as ligações dos fios para bateria devem ser verificadas e, se necessário, apertadas.

PWA10761

⚠ AVISO

- **O eletrólito é venenoso e perigoso pois contém ácido sulfúrico, o qual provoca queimaduras graves. Evite o contacto com a pele, os olhos ou o vestuário e proteja sempre os olhos quando trabalhar perto de baterias. Em caso de contacto, efetue os seguintes PRIMEIROS SOCORROS.**
  - **EXTERNOS: Lave com água abundante.**
  - **INTERNOS: Beba grandes quantidades de água ou leite e chame imediatamente um médico.**
  - **OLHOS: Lave com água durante 15 minutos e procure imediatamente cuidados médicos.**
- **As baterias produzem hidrogénio explosivo. Por conseguinte, mantenha a bateria afastada de faíscas, chamas, cigarros, etc. e assegure ventilação suficiente quando a estiver a carregar num espaço fechado.**
- **MANTENHA TODAS AS BATERIAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.**

Carregamento da bateria

Solicite a um concessionário Yamaha que carregue a bateria o mais rapidamente possível se lhe parecer descarregada. Não se esqueça de que a bateria tende a descarregar mais rapidamente se o veículo estiver equipado com acessórios elétricos opcionais.

PCA16522

PRECAUÇÃO

Para carregar uma bateria VRLA (chumbo-ácido com regulação por válvula), é necessário um carregador de baterias especial (tensão constante). A utilização de um carregador de baterias convencional danificará a bateria.

Acondicionamento da bateria

1. Caso não pretenda conduzir o veículo durante mais de um mês, retire a bateria, carregue-a totalmente e coloque-a num local fresco e seco. ***PRECAUÇÃO:*** **Para remover a bateria, deve verificar se o interruptor principal está desligado e, em seguida, desligar o fio negativo antes do positivo.** [PCA16304]
2. Caso a bateria fique guardada durante mais de dois meses, verifique-a pelo menos uma vez por mês e, se necessário, carregue-a totalmente.
3. Carregue totalmente a bateria antes de a instalar. ***PRECAUÇÃO:*** **Para instalar a bateria, deve verificar se o interruptor principal está desligado e, em seguida, ligar o fio positivo antes do negativo.** [PCA16842]
4. Após a instalação, certifique-se de que os fios para bateria estão devidamente ligados aos terminais de bateria.

PCA16531

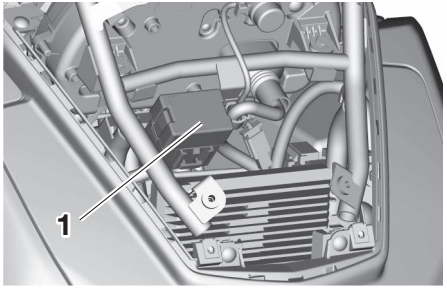
PRECAUÇÃO

Mantenha sempre a bateria carregada. Guardar uma bateria descarregada poderá provocar danos permanentes na mesma.

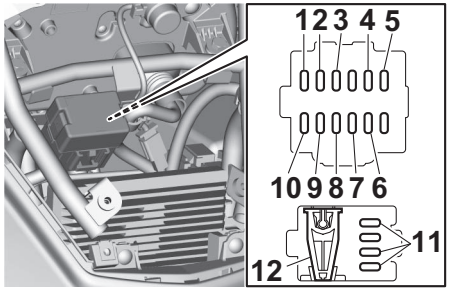
PAUA2910

Substituição dos fusíveis

A caixa de fusíveis, que contém os fusíveis para os diferentes circuitos, encontra-se sob o painel C. (Consulte a página 7-7.)



1. Caixa de fusíveis



1. Fusível do motor do ABS
2. Fusível para terminal 1
3. Fusível do sistema da chave inteligente
4. Fusível de reserva
5. Fusível principal
6. Fusível da unidade de controlo ABS
7. Fusível do sistema de sinalização
8. Fusível da ignição
9. Fusível do farol dianteiro
10. Fusível de solenóide ABS
11. Fusível de substituição
12. Puxador de fusíveis

NOTA

- Existe um fusível de substituição na parte posterior da cobertura da caixa de fusíveis.
- Utilize o puxador de fusíveis para remover os fusíveis.

Se um fusível estiver queimado, substitua-o do modo seguinte.

1. Desligue o circuito elétrico em questão e, em seguida, desligue o interruptor principal.
2. Retire o painel C. (Consulte a página 7-7.)
3. Retire o fusível queimado utilizando o puxador de fusíveis e, depois, instale um novo fusível com a amperagem especificada. **AVISO! Não utilize um fusível com uma amperagem superior à recomendada, para evitar causar grandes danos no sistema elétrico e possivelmente um incêndio.** [PWA15132]

Fusíveis especificados:
Fusível principal:
30.0 A
Fusível do farol dianteiro:
7.5 A
Fusível do sistema de sinalização:
7.5 A
Fusível da ignição:
7.5 A
Fusível do sistema da chave inteligente:
2.0 A
Fusível para terminal 1:
7.5 A
Fusível do motor do ABS:
30.0 A
Fusível de solenóide ABS:
15.0 A
Fusível da unidade de controlo ABS:
2.0 A
Fusível de reserva:
7.5 A

4. Ligue o interruptor principal e, em seguida, o circuito elétrico em questão para verificar se o dispositivo funciona.

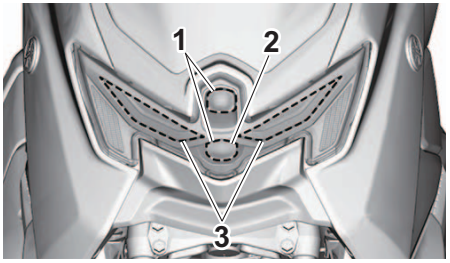
NOTA

Caso o fusível se volte imediatamente a queimar, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o sistema elétrico.

5. Instale o painel C. (Consulte a página 7-7.)

PAU80380

Luzes do veículo



1. Farol dianteiro (máximos)
2. Farol dianteiro (médios)
3. Mínimos

Exceto para a lâmpada da luz da chapa de matrícula, as lâmpadas deste modelo são todas LED.
Se uma lâmpada LED não se acender, verifique os fusíveis e, em seguida, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o veículo. Se a luz da chapa de matrícula não se acender, verifique e substitua a lâmpada. (Consulte a página 7-29.)

PCA16581

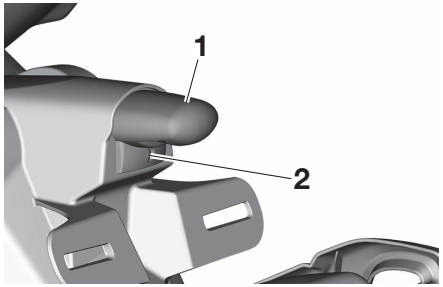
PRECAUÇÃO

Não cole nenhum tipo de película colorida nem autocolantes na lente do farol dianteiro.

PAUM3511

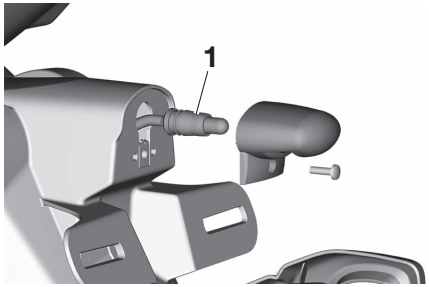
Substituição da lâmpada da luz da chapa de matrícula

1. Retire a unidade da luz da chapa de matrícula, retirando o respetivo parafuso.



1. Unidade da luz da chapa de matrícula
2. Parafuso

2. Retire o recetáculo da lâmpada da luz da chapa de matrícula (em conjunto com a lâmpada), puxando-o para fora.



1. Recetáculo

3. Puxe a lâmpada fundida para removê-la.
4. Introduza uma nova lâmpada no recetáculo.
5. Instale o recetáculo (em conjunto com a lâmpada), empurrando-o para dentro.
6. Instale a unidade da luz da chapa de matrícula, instalando o respetivo parafuso.

PAU60701

Deteção e resolução de problemas

Embora os veículos Yamaha sejam submetidos a uma inspeção minuciosa antes do envio da fábrica, poderão ocorrer alguns problemas durante a sua utilização. Qualquer problema nos sistemas de combustível, compressão ou ignição, por exemplo, poderá provocar um fraco arranque e perda de potência.

As seguintes tabelas de deteção e resolução de problemas apresentam procedimentos fáceis e rápidos, para verificar você mesmo estes sistemas vitais. No entanto, caso o seu veículo precise de qualquer reparação, leve-o a um concessionário Yamaha, cujos técnicos habilitados possuem as ferramentas, experiência e conhecimentos necessários para assistir devidamente o veículo.

Utilize apenas peças sobresselentes genuínas da Yamaha. As peças não originais poderão parecer-se com as da Yamaha, mas são frequentemente inferiores, possuem um tempo de duração mais curto e podem levar a despesas de reparação elevadas.

PWA15142

⚠ AVISO

Não fume durante a verificação do sistema de combustível e verifique se não há chamas desprotegidas nem faíscas na área, incluindo luzes piloto de esquentadores ou caldeiras. A gasolina ou os vapores de gasolina podem incendiar-se ou explodir e causar ferimentos graves ou danos materiais.

PAU76552

Resolução de problemas do sistema de chave inteligente

Verifique os elementos que se seguem quando o sistema da chave inteligente não funcionar.

- A chave inteligente está ligada? (Consulte a página 3-4.)
- A bateria da chave inteligente está sem carga? (Consulte a página 3-5.)
- A bateria da chave inteligente está instalada corretamente? (Consulte a página 3-5.)
- A chave inteligente está a ser usada num local com ondas de rádio intensas ou outras interferências eletromagnéticas? (Consulte a página 3-1.)
- Está a utilizar a chave inteligente registada para o veículo?

- A bateria do veículo está sem carga? Se a bateria do veículo estiver sem carga, o sistema da chave inteligente não funcionará. Carregue ou substitua a bateria do veículo. (Consulte a página 7-26.)

Se o sistema da chave inteligente não funcionar depois de verificados os elementos acima, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o sistema da chave inteligente.

NOTA

Consulte Modo de emergência na página 7-35 para obter informações sobre como colocar o motor em funcionamento sem a chave inteligente.

PAU76843

Resolução de problemas do sistema de paragem e arranque

Se detetar um problema, verifique os pontos seguintes antes de levar o veículo a um concessionário Yamaha.

O indicador luminoso do sistema de paragem e arranque não acende.

1. O interruptor principal está ligado?
2. O interruptor do sistema de paragem e arranque está colocado em "Ⓐ"?
3. O motor aqueceu o suficiente depois de ser ligado?
4. Depois de o motor aquecer, o motor foi deixado ao ralenti durante um certo período de tempo?
5. O veículo atingiu uma velocidade de 10 km/h ou superior?

Mesmo se as condições anteriores forem satisfeitas, o sistema de paragem e arranque poderá não ser ativado para conservar a bateria do veículo. Neste caso, continue a conduzir o veículo.

Além disso, o indicador luminoso do sistema de paragem e arranque não acende se a luz de advertência de problema no motor estiver acesa.

Se o indicador luminoso do sistema de paragem e arranque não acender depois de ter verificado as condições anteriores, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o veículo o quanto antes.

O indicador luminoso do sistema de paragem e arranque acende-se, mas o motor não desliga automaticamente.

1. O veículo foi parado completamente?
   O motor poderá não desligar automaticamente até que o veículo seja parado durante um certo período de tempo. Procure parar completamente o veículo.
2. O punho do acelerador foi rodado?
   O motor não desliga automaticamente se o punho do acelerador não estiver na posição de completamente fechado.
   Rode o punho do acelerador para a posição de completamente fechado.

Se o motor não desligar automaticamente após ter verificado as condições anteriores, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o veículo o quanto antes.

Após o motor ser desligado pelo sistema de paragem e arranque, o motor não reinicia mesmo se o punho do acelerador for rodado.

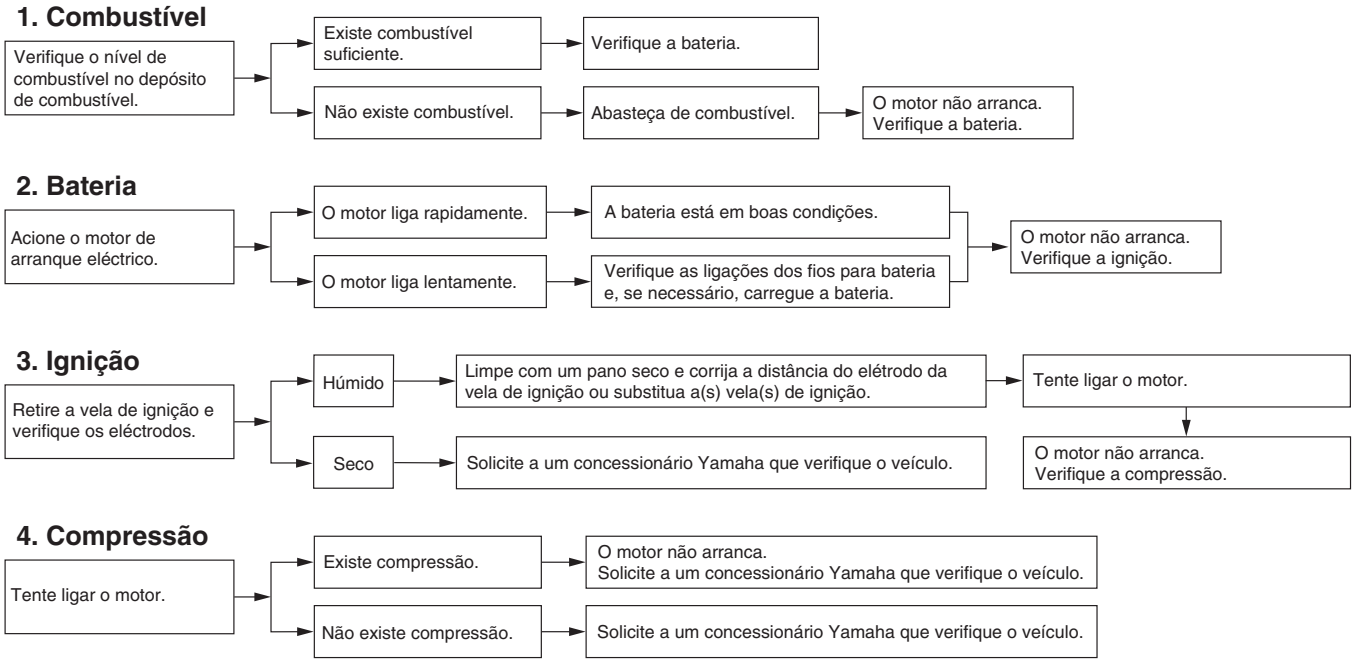
1. O interruptor do sistema de paragem e arranque está colocado em "Ⓐ OFF"?
   Se o interruptor do sistema de paragem e arranque estiver em "Ⓐ OFF" enquanto o sistema de paragem e arranque está ativado, o sistema de paragem e arranque será desligado.
2. O descanso lateral foi utilizado?
   Quando o descanso lateral é descido, o sistema de paragem e arranque é desativado.
3. O motor foi deixado desligado pelo sistema de paragem e arranque durante um longo período de tempo?

Se o motor foi deixado desligado pelo sistema de paragem e arranque durante um longo período de tempo, a bateria poderá descarregar-se.

Se o motor continuar a não ligar de novo após ter verificado as condições anteriores, solicite a um concessionário Yamaha que verifique o veículo o quanto antes.

PAU86350

Tabela de deteção e resolução de problemas



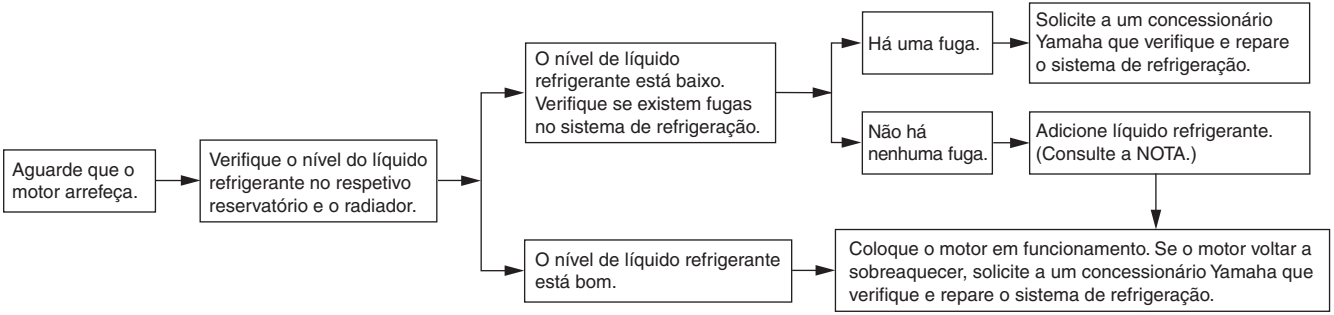
PAU86420

Sobreaquecimento do motor

PWAT1041

⚠ AVISO

- **Não retire a tampa do radiador enquanto o motor e o radiador estiverem quentes. O fluido e o vapor muito quentes podem ser expelidos sob pressão, podendo provocar graves ferimentos. Não se esqueça de aguardar até que o motor tenha arrefecido.**
- **Coloque um pedaço de pano espesso, tal como uma toalha, sobre a tampa do radiador, e depois rode lentamente a tampa no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até esta parar para permitir o escape de qualquer pressão residual. Quando o ruído sibilante parar, prima a tampa enquanto a roda no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e, de seguida, retire a tampa.**



NOTA

Caso não tenha líquido refrigerante, pode utilizar temporariamente água da torneira, desde que seja substituída pelo líquido refrigerante recomendado logo que possível.

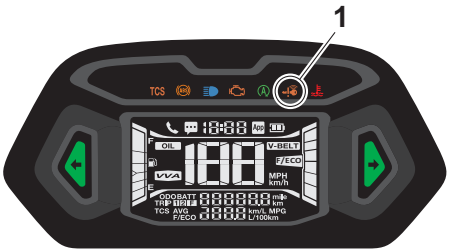
PAU76564

Modo de emergência

Se perder a chave inteligente, se a danificar ou se a bateria desta ficar sem carga, continua a ser possível ligar o veículo e o motor. Vai precisar do número de identificação do sistema da chave inteligente.

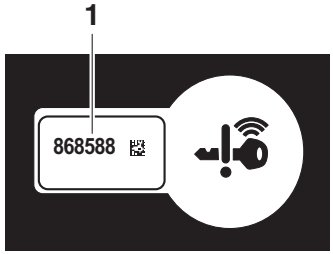
Para operar o veículo em modo de emergência

1. Pare o veículo num local seguro e confirme que o interruptor principal está na posição "🔒" ou "OFF".
2. Prima o botão giratório do interruptor principal durante 5 segundos até que o indicador luminoso do sistema da chave inteligente pisque uma vez e em seguida liberte. Repita mais duas vezes. O indicador luminoso do sistema da chave inteligente acende-se durante três segundos para indicar a transição para o modo de emergência.



1. Indicador luminoso do sistema da chave inteligente "🔑"

3. Após o indicador luminoso do sistema da chave inteligente se apagar, introduza o número de identificação do seguinte modo.



1. Cartão do número de identificação

4. A introdução do número de identificação é feita através da contagem do número de vezes que o indicador luminoso do sistema da chave inteligente pisca.
   Por exemplo, se o número de identificação for 123456:
   Mantenha o botão giratório premido.
   ↓
   O indicador luminoso do sistema da chave inteligente começa a piscar.
   ↓

   Solte o botão giratório depois de o indicador luminoso do sistema da chave inteligente piscar uma vez.
   ↓
   O primeiro dígito do número de identificação foi definido como "1".
   ↓
   Mantenha novamente o botão giratório premido.
   ↓

7

Solte o botão giratório depois de o indicador luminoso do sistema da chave inteligente piscar duas vezes.
↓
O segundo dígito foi definido como "2".
↓
Repita o procedimento indicado até definir todos os dígitos do número de identificação. O indicador luminoso do sistema da chave inteligente pisca durante 10 segundos se tiver sido introduzido o número de identificação correto.

NOTA

Quando uma das seguintes situações se aplicar, o modo de emergência será terminado e o indicador luminoso do sistema da chave inteligente pisca rapidamente durante 3 segundos. Neste caso, recomece a partir do passo 2.

- Se não houver qualquer operação do botão giratório por 10 segundos durante o processo de introdução do número de identificação.
- Se for permitido que o indicador luminoso do sistema da chave inteligente pisque nove vezes ou mais.
- O número de identificação não está correto.

5. Prima o botão giratório mais uma vez enquanto o indicador luminoso do sistema de chave inteligente estiver aceso para concluir o acesso ao modo de emergência. O indicador luminoso da chave inteligente apaga-se e acende-se novamente durante aproximadamente 4 segundos.
6. Enquanto o indicador luminoso do sistema da chave inteligente estiver aceso, rode o interruptor principal para a posição "ON". O veículo pode agora ser utilizado normalmente.

PAU37834

Cor mate cuidado

PCA15193

PRECAUÇÃO

Alguns modelos estão equipados com peças com acabamento em cor mate. Consulte um concessionário Yamaha para obter conselhos sobre quais os produtos a utilizar antes de limpar o veículo. Se utilizar uma escova, produtos químicos agressivos ou compostos de limpeza para limpar estas peças vai riscar ou danificar a superfície das mesmas. Também não deve aplicar cera em nenhuma peça com acabamento em cor mate.

PAU83446

Cuidados

Uma limpeza minuciosa e frequente do veículo não só melhora a sua aparência como também melhora o seu desempenho em geral e prolonga a vida útil de muitos dos seus componentes. Ao lavar, limpar e polir também tem a oportunidade de inspecionar a condição do veículo mais frequentemente. Não se esqueça de lavar o veículo depois de conduzir à chuva ou perto do mar, pois o sal é corrosivo para os metais.

Cuidados especiais durante o inverno

PCA28181

PRECAUÇÃO

Com tempo frio, quando as estradas podem ter sal como método de descongelação, é importante limpar bem o veículo para retirar o sal da estrada e evitar corrosão. As rodas de raio, cavilhas/parafusos e outras peças de metal não pintadas podem ser especialmente vulneráveis à corrosão do sal da estrada. Aplique um produto anticorrosão em qualquer peça vulnerável após lavar e secar o veículo.

NOTA

- Nas estradas onde cai muita neve pode utilizar-se sal como método de descongelação. Esse sal pode permanecer nas estradas mesmo até quase ao fim da primavera, portanto, não se esqueça de lavar a parte inferior da carroçaria e o chassis depois de conduzir nessas áreas.
- Os produtos de tratamento e de manutenção genuínos da Yamaha são vendidos sob a marca YAMALUBE em muitos mercados no mundo inteiro.
- Peça mais dicas de limpeza no seu concessionário Yamaha.

PCA26280

PRECAUÇÃO

Uma limpeza incorreta pode provocar danos cosméticos e mecânicos. Não utilize:

- **lavadoras de alta pressão ou máquinas de limpeza a jato de vapor. O excesso de pressão da água pode provocar infiltrações e deteriorar os rolamentos de roda, os travões, os vedantes da transmissão e os dispositivos elétricos. Evite aplicar**

detergente a alta pressão como, por exemplo, em máquinas de lavagem automática para carros.

- **químicos agressivos, incluindo agentes de limpeza de rodas demasiado ácidos, especialmente em rodas de raio ou de magnésio.**
- **químicos agressivos, compostos de limpeza abrasivos ou cera em peças com acabamento mate. As escovas podem riscar e danificar o acabamento mate, utilize apenas uma esponja suave ou uma toalha.**
- **toalhas, esponjas ou escovas contaminadas com produtos de limpeza abrasivos ou químicos agressivos, como solventes, gasolina, removedores de ferrugem, líquido dos travões ou anticongelante, etc.**

Antes de lavar

1. Estacione o veículo num local onde não fique exposto à luz solar direta e deixe-o arrefecer. Assim evita manchas de água.
2. Certifique-se de que todas as tampas, coberturas, acopladores elétricos e conectores estão bem instalados.
3. Cubra a extremidade do silencioso com um saco de plástico e um elástico forte.
4. Humedeça as manchas difíceis, como insetos e sujidade de pássaros, com uma toalha molhada durante alguns minutos.
5. Remova a sujidade da estrada e as manchas de óleo com um agente desengordurante de qualidade e uma escova com cerdas de plástico ou uma esponja. ***PRECAUÇÃO:*** **Não utilize agentes desengordurantes em áreas que requeiram lubrificação como vedantes, anilhas e eixos das rodas. Siga as instruções do produto.** [PCA26290]

Lavagem

1. Retire todo o desengordurante e lave o veículo com uma mangueira de jardim. Aplique só a pressão necessária. Evite passar com água diretamente sobre o silencioso, o painel de instrumentos, a entrada de ar ou outras áreas internas, como os compartimentos de armazenagem debaixo do assento.
2. Lave o veículo com um detergente para veículos de qualidade misturado com água fria e uma toalha suave e limpa ou uma esponja. Utilize uma escova de dentes velha ou uma escova com cerdas de plástico para os locais de difícil acesso. ***PRECAUÇÃO:*** **Utilize água fria se o veículo tiver sido exposto a sal. A água quente aumenta as propriedades corrosivas do sal.** [PCA26301]
3. Para veículos equipados com para-vento: Limpe o para-vento com uma toalha suave ou uma esponja humedecida com água e um detergente com pH neutro. Se necessário, utilize um produto de limpeza de alta qualidade para o para-vento ou um produto de polir para motociclos. ***PRECAUÇÃO:*** **Nunca utilize químicos fortes para limpar o para-vento. Além disso, alguns compostos de limpeza para plásticos podem riscar o para-vento, pelo que deverá testar todos os produtos de limpeza antes da aplicação geral.** [PCA26310]
4. Remova minuciosamente com água lavada. Certifique-se de que todos os resíduos de detergente são removidos, pois estes podem ser prejudiciais para o plástico.

Após a lavagem

1. Seque o veículo com um pano suave ou uma toalha absorvente, de preferência uma toalha de microfibra.
2. Para os modelos equipados com corrente de transmissão: seque e lubrifique a corrente de transmissão para prevenir a formação de ferrugem.
3. Utilize um produto de polir crómio para dar brilho a peças de crómio, alumínio e aço inoxidável. A descoloração dos sistemas de escape em aço inoxidável induzida termicamente pode muitas vezes ser removida através de polimento.
4. Aplique um spray de proteção contra a corrosão nas peças metálicas, incluindo as superfícies cromadas ou niqueladas. **AVISO! Não aplique silicone ou óleo em spray a bancos, punhos, apoios dos pés ou rastos dos pneus. Caso contrário, estas partes ficarão escorregadias, o que poderá causar perda de controlo. Limpe cuidadosamente as superfícies destas partes antes de utilizar o veículo.** [PWA20651]
5. Trate as peças de borracha, vinil e plástico não pintado com um produto de tratamento adequado.
6. Retoque pequenos danos na pintura provocados por pedras, etc.
7. Aplique uma cera não abrasiva em todas as superfícies pintadas ou utilize um spray de acabamento para motociclos.
8. Quando terminar a limpeza, ligue o motor e deixe-o ao ralenti durante vários minutos para ajudar a eliminar toda a humidade residual.
9. Se a lente do farol dianteiro tiver ficado embaciada, ligue o motor e acenda o farol dianteiro para ajudar a eliminar a humidade.
10. Deixe o veículo secar completamente antes de o guardar ou tapar.

PCA26320

PRECAUÇÃO

- **Não aplique cera em partes de borracha ou de plástico não pintado.**
- **Não utilize compostos de polimento abrasivos, pois estes desgastam a pintura.**
- **Aplique sprays e cera com moderação. No fim, remova o excesso.**

PWA20660

⚠ AVISO

A presença de contaminantes nos travões ou nos pneus pode provocar a perda de controlo.

- **Certifique-se de que não existe lubrificante ou cera nos travões ou nos pneus.**
- **Se necessário, lave os pneus com água quente e um detergente suave.**
- **Se necessário, limpe os discos do travão e as pastilhas com um produto de limpeza para travões ou acetona.**
- **Antes de conduzir a velocidades superiores, teste o veículo quanto ao desempenho dos travões e ao comportamento nas curvas.**

PAU83472

Armazenagem

Guarde sempre o veículo num local fresco e seco. Se necessário, utilize uma cobertura porosa para o proteger do pó. Antes de cobrir o veículo, verifique se o motor e o sistema de escape estão frios. Se o veículo ficar frequentemente parado durante semanas, utilize um estabilizador de combustível de qualidade após cada abastecimento.

PCA21170

PRECAUÇÃO

- **Guardar o veículo num compartimento com fraca ventilação ou tapá-lo com um oleado, enquanto esta se encontra ainda molhado, permitirá a infiltração de água e humidade, o que provocará o aparecimento de ferrugem.**
- **Para prevenir a corrosão, evite caves húmidas, estábulos (devido à presença de amónia) e áreas onde estejam armazenados químicos fortes.**

Armazenamento a longo prazo

Antes de armazenar o veículo a longo prazo (60 dias ou mais):

1. Efetue todas as reparações necessárias e qualquer manutenção em falta.
2. Siga todas as instruções na secção de Cuidado deste capítulo.
3. Encha o depósito de combustível, adicionando estabilizador de combustível seguindo as instruções do produto. Deixe o motor a funcionar durante 5 minutos para distribuir o combustível tratado por todo o sistema de combustível.
4. Para veículos equipados com torneira de combustível: Rode a alavanca da torneira de combustível para a posição de desligada.
5. Para veículos com carburador: Para evitar a acumulação de resíduos de combustível, drene o combustível no depósito de nível constante para um recipiente limpo. Aperte novamente a cavilha de drenagem e coloque o combustível novamente no depósito de combustível.
6. Utilize um óleo anticorrosão para o motor conforme as instruções do produto para proteger os componentes internos do motor da corrosão. Se o óleo anticorrosão para o motor não estiver disponível, efetue os passos seguintes para cada cilindro:
   a. Retire a tampa da vela de ignição e a vela.
   b. Verta uma colher de chá de óleo do motor na cavidade da vela de ignição.
   c. Coloque a tampa da vela de ignição na respetiva vela e coloque a vela na cabeça de cilindros de modo a que os elétrodos fiquem ligados à terra. (Isto limitará a produção de faíscas durante o passo seguinte.)
   d. Coloque várias vezes o motor em funcionamento, utilizando o motor de arranque. (Esta ação revestirá a parede do cilindro com óleo.) **AVISO! Para evitar danos ou ferimentos provocados por faíscas, certifique-se de que liga os elétrodos da vela de ignição à terra enquanto liga o motor.** [PWA10952]
   e. Retire a tampa da vela de ignição e, de seguida, instale a vela de ignição e a respetiva tampa.
7. Lubrifique todos os cabos de controlo, pivôs, alavancas e pedais, assim como o descanso lateral e o descanso central (se equipado).
8. Verifique e corrija a pressão de ar dos pneus, e finalmente levante o veículo de modo a que todas as rodas fiquem fora do chão. Em alternativa, rode um

pouco as rodas uma vez por mês para evitar que os pneus se degradem num determinado ponto.

9. Tape a saída do silencioso com um saco de plástico para evitar a entrada de humidade.
10. Remova a bateria e carregue-a completamente ou fixe um carregador de manutenção, para manter o nível ideal de carregamento da bateria. ***PRECAUÇÃO:*** **Certifique-se de que a bateria e o carregador são compatíveis. Não carregue uma bateria VRLA com um carregador convencional.** [PCA26330]

NOTA

- Se a bateria for removida, carregue-a uma vez por mês e armazene-a num local com temperatura amena, entre 0-30 °C (32-90 °F).
- Consulte a página 7-26 para mais informações sobre o carregamento e o armazenamento da bateria.

Especificações

Dimensões:
Comprimento total:
1935 mm (76.2 in)
Largura total:
740 mm (29.1 in)
Altura total:
1200 mm (47.2 in)
Altura do assento:
770 mm (30.3 in)
Distância entre os eixos:
1340 mm (52.8 in)
Distância mínima do chão:
125 mm (4.92 in)
Raio de viragem mínimo:
2.0 m (6.56 ft)

Peso:
Massa em vazio:
132 kg (291 lb)

Motor:
Ciclo de combustão:
4 tempos
Sistema de refrigeração:
Refrigerado por circulação de líquido
Comando de válvulas:
SOHC
Número de cilindros:
Um cilindro
Cilindrada:
125 cm^3
Diâmetro × curso:
52.0 × 58.7 mm (2.05 × 2.31 in)
Sistema de arranque:
Arrancador eléctrico

Óleo de motor:
Marca recomendada:
YAMALUBE®
Graus de viscosidade SAE:
10W-40
Grau recomendado do óleo de motor:
Tipo SG de Serviço API ou superior, norma JASO MA ou MB
Quantidade de óleo de motor:
Mudança de óleo:
0.90 L (0.95 US qt, 0.79 Imp.qt)

Óleo da transmissão final:
Tipo:
Óleo de motor do tipo SG SAE 10W-40 ou superior
Quantidade:
0.10 L (0.11 US qt, 0.09 Imp.qt)

Quantidade de líquido refrigerante:
Reservatório de refrigerante (até à marca de nível máximo):
0.13 L (0.14 US qt, 0.11 Imp.qt)
Radiador (incluindo todas as vias):
0.46 L (0.49 US qt, 0.40 Imp.qt)

Combustível:
Combustível recomendado:
Gasolina sem chumbo (E10 aceitável)
Índice de octano (RON):
90
Capacidade do depósito de combustível:
7.1 L (1.9 US gal, 1.6 Imp.gal)
Volume da reserva de combustível:
1.7 L (0.45 US gal, 0.37 Imp.gal)

Injecção de combustível:
Corpo do acelerador:
Marca da identificação:
B2T1

Pneu dianteiro:
Tipo:
Sem câmara de ar
Dimensão:
110/70-13M/C 48P
Fabricante/modelo:
DUNLOP/SCOOT SMART L

Pneu traseiro:
Tipo:
Sem câmara de ar
Dimensão:
130/70-13M/C 63P
Fabricante/modelo:
DUNLOP/SCOOT SMART L

Carga:
Carga máxima:
166 kg (366 lb)
(Peso total com condutor, passageiro, carga e acessórios)

Travão dianteiro:
Tipo:
Travão hidráulico com um disco

Travão traseiro:
Tipo:
Travão hidráulico com um disco

Suspensão dianteira:
Tipo:
Forquilha telescópica

Suspensão traseira:
Tipo:
Oscilação da unidade
Sistema eléctrico:
Tensão do sistema:
12 V
Bateria:
Modelo:
YTZ7V
Voltagem, capacidade:
12 V, 6.0 Ah (10 HR)
Potência da lâmpada:
Farol dianteiro:
LED
Luz do travão/farolim traseiro:
LED
Sinal de mudança de direcção dianteiro:
LED
Sinal de mudança de direcção traseiro:
LED
Mínimos:
LED
Luz da chapa de matrícula:
5.0 W

PAU53562

Números de identificação

Registe o número de identificação do veículo, o número de série do motor e a informação da etiqueta do modelo nos espaços fornecidos a seguir. Estes números de identificação são necessários quando registar o veículo nas autoridades da sua área e sempre que encomende peças sobresselentes a um concessionário Yamaha.

NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO:

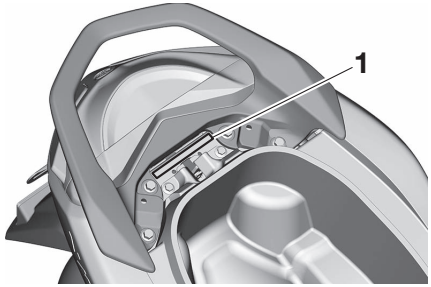
NÚMERO DE SÉRIE DO MOTOR:

INFORMAÇÃO DA ETIQUETA DO MODELO:

○
●

PAU26411

Número de identificação do veículo



1. Número de identificação do veículo

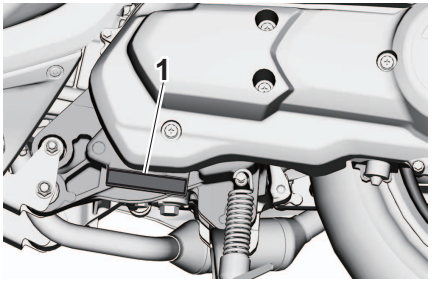
O número de identificação do veículo está gravado no chassis.

NOTA

O número de identificação do veículo é utilizado para identificar o seu veículo e pode ser utilizado para registá-lo na direção-geral de viação da sua área.

PAU26442

Número de série do motor

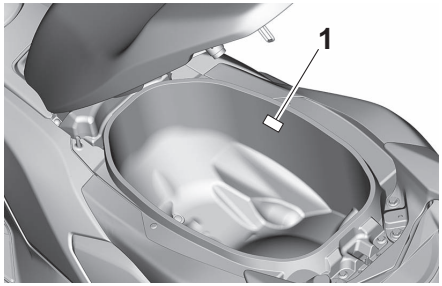


1. Número de série do motor

O número de série do motor está gravado no cárter.

PAU26501

Etiqueta do modelo

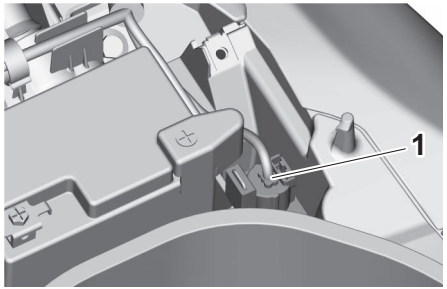


1. Etiqueta do modelo

A etiqueta do modelo está afixada no interior do compartimento de armazenagem traseiro. (Consulte a página 4-20.) Registe a informação constante nesta etiqueta no espaço providenciado para esse efeito neste manual. Esta informação será necessária para encomendar peças sobresselentes a um concessionário Yamaha.

PAU69910

Conector de diagnóstico



1. Conector de diagnóstico de FI

O conector de diagnóstico encontra-se no sítio ilustrado.

PAUA0873

Utilização dos seus dados

Isto trata-se de um breve resumo sobre como a Yamaha (Yamaha Motor Co., Ltd. e Yamaha Motor Europe N.V.) utiliza os seus dados. Para obter mais informações, aceda ao URL específico em baixo para ver a Política de Privacidade:

País	Idioma	URL
Áustria	Alemão	https://www.yamaha-motor.eu/at/de/privacy/privacy-policy/
Bélgica	Neerlandês	https://www.yamaha-motor.eu/be/nl/privacy/privacy-policy/
Bélgica	Francês	https://www.yamaha-motor.eu/be/fr/privacy/privacy-policy/
Bulgária	Búlgaro	https://www.yamaha-motor.eu/bg/bg/privacy/privacy-policy/
República Checa	Checo	https://www.yamaha-motor.eu/cz/cs/privacy/privacy-policy/
Dinamarca	Dinamarquês	https://www.yamaha-motor.eu/dk/da/privacy/privacy-policy/
Finlândia	Finlandês	https://www.yamaha-motor.eu/fi/fi/privacy/privacy-policy/
França	Francês	https://www.yamaha-motor.eu/fr/fr/privacy/privacy-policy/
Alemanha	Alemão	https://www.yamaha-motor.eu/de/de/privacy/privacy-policy/
Grécia	Grego	https://www.yamaha-motor.eu/gr/el/privacy/privacy-policy/
Hungria	Húngaro	https://www.yamaha-motor.eu/hu/hu/privacy/privacy-policy/
Itália	Italiano	https://www.yamaha-motor.eu/it/it/privacy/privacy-policy/
Irlanda	Inglês	https://www.yamaha-motor.eu/ie/en/privacy/privacy-policy/
Países Baixos	Neerlandês	https://www.yamaha-motor.eu/nl/nl/privacy/Privacybeleid/
Noruega	Norueguês	https://www.yamaha-motor.eu/no/nb/privacy/privacy-policy/
Polónia	Polaco	https://www.yamaha-motor.eu/pl/pl/prywatnosc/polityka-prywatnosci/
Portugal	Português	https://www.yamaha-motor.eu/pt/pt/privacy/privacy-policy/
Roménia	Romeno	https://www.yamaha-motor.eu/ro/ro/privacy/privacy-policy/
Espanha	Espanhol	https://www.yamaha-motor.eu/es/es/privacy/privacy-policy/
Suécia	Sueco	https://www.yamaha-motor.eu/se/sv/privacy/privacy-policy/
Suíça	Alemão	https://www.yamaha-motor.eu/ch/de/privacy/privacy-policy/
Suíça	Francês	https://www.yamaha-motor.eu/ch/fr/privacy/privacy-policy/
Turquia	Turco	https://www.yamaha-motor.eu/tr/tr/privacy/privacy-policy/
Reino Unido	Inglês	https://www.yamaha-motor.eu/gb/en/privacy/privacy-policy/

Que dados recolhemos e como os recolhemos?
Este veículo recolhe três tipos de dados através das Unidades de controlo do motor (ECU) integradas: (1) O número de identificação do veículo (VIN); (2) dados em tempo real a mostrar o desempenho do veículo, tais como o estado de funcionamento do motor, a velocidade do veículo e a quilometragem; e (3) outros dados a apresentar o estado do veículo, tal como o código de diagnóstico de anomalia (DTC). Os dados recolhidos serão carregados para o servidor da Yamaha Motor Co., Ltd., através da ligação de uma ferramenta especial de diagnóstico Yamaha ao veículo, apenas em caso de verificações de manutenção ou procedimentos de assistência técnica.

Como iremos utilizar os seus dados?
A Yamaha utiliza os dados recolhidos do seu veículo (1) para realizar serviços de manutenção adequados, incluindo diagnósticos, (2) para implementar decisões apropriadas sobre reclamações de garantia, (3) para a pesquisa e desenvolvimento do veículo, (4) para fornecer e melhorar a qualidade dos produtos, funcionalidades e serviços, (5) para assegurar o nosso objetivo comercial e (6) para cumprir as obrigações legais ou decisões legais e para estabelecer ou defender ações judiciais.

Como partilhamos os seus dados?
Poderemos partilhar os seus dados com: (i) as nossas subsidiárias, filiais e parceiros de negócios; (ii) concessionários no seu país ou região, e (iii) adjudicatários no âmbito necessário para alcançar a finalidade de utilização acima descrita.

Como entrar em contacto connosco
A Yamaha Motor Co., Ltd. e a Yamaha Motor Europe N.V. são responsáveis pelo tratamento conjunto dos seus dados recolhidos. Quaisquer questões ou reclamações relativas ao processamento dos seus dados pessoais podem ser enviadas por escrito para:
Yamaha Motor Europe N.V./Digital Marketing & CRM
– PO Box 75033 – 1117 ZN Schiphol – Países Baixos.

A FINALIDADE EXCLUSIVA das informações de contacto acima fornecidas é RESPONDER A QUESTÕES RELATIVAS AO PROCESSAMENTO DE DADOS E OUTROS TIPOS DE QUESTÕES **NÃO SERÃO RESPONDIDOS.** Forneça as seguintes informações para o tratamento adequado da sua questão: **(1) O seu nome; (2) O seu endereço de e-mail; (3) O seu país de residência; e (4) O seu VIN.** Iremos utilizar as informações pessoais por si fornecidas apenas para fins de apoio à sua questão sobre o processamento de dados.

Índice remissivo

A

ABS 4-13
Aceleração e desaceleração 6-3
Alavanca do travão, dianteiro 4-12
Alavanca do travão, traseiro 4-12
Alavancas dos travões, lubrificação 7-23
Amortecedores, ajuste 4-22
Armazenagem 8-4
Arranque 6-2
Assento 4-19
Ativar o sistema de paragem e arranque 3-11

B

Bateria 7-26
Bateria da chave inteligente, substituição 3-5

C

Cabos, verificação e lubrificação 7-22
Características especiais 3-1
CCU (Unidade de controlo das comunicações) 3-14
Chave inteligente 3-4
Chaves, veículo 3-3
Cobertura da bateria, remoção 7-26
Colocar o motor em funcionamento 6-2
Combustível 4-16
Compartimentos de armazenagem 4-20
Conector de diagnóstico 10-2
Consumo de combustível, sugestões para a redução 6-3
Contador de combustível 4-5
Contador multifuncional 4-3
Conversor catalítico 4-18
Cor mate, cuidado 8-1
Correia em V, verificação 7-22
Cuidados 8-1

D

Descanso central e descanso lateral, verificação e lubrificação 7-24
Descanso lateral 4-23
Deteção e resolução de problemas 7-30
Direção, verificação 7-25
Distância de operação do sistema da chave inteligente 3-2

E

Especificações 9-1
Estacionamento 6-4
Etiqueta do modelo 10-1

F

Filtro de ar e elementos do filtro de ar da caixa da correia em V 7-14
Folga da alavanca dos travões dianteiro e traseiro, verificação 7-19
Folga das válvulas 7-17
Folga do punho do acelerador, verificação 7-16
Forquilha dianteira, verificação 7-24
Funcionamento do sistema de paragem e arranque 3-11
Fusíveis, substituição 7-27

I

Ícone App Connect 4-4
Ícone de chamada recebida 4-3
Ícone de notificação de receção 4-4
Indicador de carga da bateria do smartphone 4-4
Indicador de VVA (acionamento de válvula variável) 4-5
Indicadores luminosos de mudança de direção 4-1
Indicadores luminosos e luzes de advertência 4-1
Indicador luminoso de avaria (MIL) 4-1
Indicador luminoso de máximos 4-1
Indicador luminoso do sistema da chave inteligente 4-2
Indicador luminoso do sistema de arranque e paragem 4-3
Indicador luminoso do sistema de controlo de tração 4-2
Informações relativas à segurança 1-1
Interruptor da buzina 4-11
Interruptor de arranque 4-11
Interruptor de farol alto/baixo 4-11
Interruptor de menu 4-11
Interruptor de perigo 4-11
Interruptor do sinal de mudança de direção 4-11
Interruptor do sistema de paragem e arranque 4-12
Interruptores do guiador 4-10
Interruptor principal 3-7

L

Lâmpada da luz da chapa de matrícula, substituição 7-29
Líquido dos travões, mudança 7-22
Localização das peças 2-1
Lubrificação e manutenção, periódica 7-3
Luz de advertência da temperatura do refrigerante 4-1
Luz de advertência do ABS 4-2
Luzes do veículo 7-29

M
Manutenção, sistema de controlo das emissões 7-2
Modo de controlo da luminosidade do visor 4-10
Modo de emergência 7-35
N
Nível de líquido dos travões, verificar 7-21
Número de identificação do veículo 10-1
Número de série do motor 10-1
Números de identificação 10-1
O
Óleo da transmissão final 7-12
Óleo do motor e coador de óleo 7-11
P
Painéis, remoção e instalação 7-7
Pastilhas dos travões da frente e de trás, verificação 7-20
Pneus 7-17
Precauções ao utilizar o sistema de paragem e arranque 3-13
Punho e cabo do acelerador, verificação e lubrificação 7-23
R
Recomendações para uma condução segura 1-5
Refrigerante 7-12
Relógio 4-5
Resolução de problemas do sistema de paragem e arranque 7-31
Rodagem do motor 6-1
Rodas 7-19
Rolamentos de roda, verificação 7-25
S
Sistema de chave inteligente 3-1
Sistema de chave inteligente, resolução de problemas 7-30
Sistema de controlo de tração 4-14
Sistema de corte do circuito de ignição 4-24
Sistema de paragem e arranque 3-10
Sobreaquecimento do motor 7-34
Suportes do capacete 4-19
T
Tabela de deteção e resolução de problemas 7-33
Tampa do depósito de combustível 4-15
Tomada USB tipo C 4-22
Travagem 6-3
Tubo de descarga do depósito de combustível 4-18
U
Unidades de apresentação, alternar 4-4
Utilização, seus dados 10-3
V
Vela de ignição, verificação 7-9
Velocímetro 4-4
Visor multifuncional 4-6
Y
Yamalube 7-12

Manual original

YAMAHA

PRINTED IN THE NETHERLANDS
2024.09